H.C

# TROISIÈME TABLE

DE LA

# REVUE DE LITTÉRATURE COMPARÉE

(1951-1960)

Publiée avec le concours du
Centre national de la Recherche scientifique

La nature des choses est bien plus aisée à concevoir lorsqu'on les voit naître peu à peu en cette sorte, que lorsqu'on ne les considère que toutes faites.

DESCARTES.

Producers of great literature do not live in isolation, but catch light and heat from each other's thought.

WALTER PATER.

62204

PARIS
LIBRAIRIE MARCEL DIDIER
4-6, RUE DE LA SORBONNE (Ve)

1962

8° Z
21190

DLF -9-7-62 135705

# TROISIÈME TABLE

DE LA

# REVUE DE LITTÉRATURE COMPARÉE

(1951-1960)

Publiée avec le concours du
Centre national de la Recherche scientifique

La nature des choses est bien plus aisée à concevoir lorsqu'on les voit naître peu à peu en cette sorte, que lorsqu'on ne les considère que toutes faites.

DESCARTES.

Producers of great literature do not live in isolation, but catch light and heat from each other's thought.

WALTER PATER.

PARIS
LIBRAIRIE MARCEL DIDIER
4-6, RUE DE LA SORBONNE (Ve)

1962

8° Z
21190
(TABLE,
1951-1960)

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE R.F. PÉRIODIQUES
Db-62- 8299

Autres livres à télécharger sur le site
https://abbassa.wordpress.com

# AVERTISSEMENT

Cette *Troisième Table décennale de la Revue de Littérature Comparée*, prenant modèle sur les deux précédentes, groupe et distingue à la fois, dans un même classement alphabétique :

*A*) Les auteurs d'articles, en grandes capitales de gros corps :

ALDRIDGE (A. O.)

*B*) Les auteurs d'ouvrages dont la Revue a rendu compte, et éventuellement les auteurs de comptes rendus, en grandes capitales de petit corps :

ALEGRIA (F.) ARNAVON (C.)

*C*) Les matières de ces articles et de ces ouvrages — écrivains, pays, sujets, etc..., — en caractères gras :

**Acontius (J.)** **Allemagne.** **Amour courtois.**

A.

Quand un auteur figure dans la Revue à plusieurs titres (ex. : BÉMOL (M.)), on trouvera successivement sous son nom en grandes capitales :

1° ses articles :

BÉMOL (M.). Rilke et les influences ;

2° les ouvrages dont il a rendu compte :

— : Breunig (L. C.). Apollinaire et Annie Playden...

3° ses propres ouvrages dont la Revue a rendu compte, le titre étant suivi, entre parenthèses, du nom de l'auteur du compte rendu ;

— La Parque et le Serpent (A. Schneider).

B.

Un nom qui figure à sa place alphabétique en moyennes capitales désigne :

soit un collaborateur qui n'a donné à la Revue que des comptes rendus, pendant la période récapitulée par la Table. Son nom est alors suivi du nom de l'auteur et du titre de l'ouvrage dont il a rendu compte :

ARNAVON (C.) : Villard (L.). La France et les États-Unis...

soit l'auteur d'un ouvrage dont il a été rendu compte et dont le titre est suivi, entre parenthèses, du nom de l'auteur du compte rendu :

ALEGRIA (F.). Walt Whitman en Hispanoamérica (R. Asselineau).

C.

Sous un nom d'écrivain, de pays, de sujet, etc... étudié par les comparatistes (ex. : **Barrès (M.)**), on trouvera successivement :

1° les articles qui lui ont été consacrés dans la Revue :

Richer (J.). Maurice Barrès en Turquie.

2° les ouvrages qui le concernent et dont la Revue a rendu compte (titre suivi, entre parenthèses, du nom de l'auteur du compte rendu) :

— Frandon (I. M.). L'Orient de Maurice Barrès (J.-M. Carré).

A et C.

Dans quelques cas exceptionnels, le même écrivain fait l'objet de deux articles, l'un en tant qu'auteur d'études publiées dans la Revue, l'autre en tant qu'objet d'étude :

BALDENSPERGER (F.) et **Baldensperger (F.)**.

N. B. — On n'a pas cru devoir signaler dans cette table les mentions sommaires faites dans la Chronique ou dans des « analyses d'ouvrages ».

## Tomaison.

Les chiffres gras renvoient au tome, les chiffres ordinaires à la page.

L'année correspondante à chaque tome s'obtient en ajoutant 1926 à son numéro.

t. 25 = 1951 t. 32 = 1958

# TROISIÈME TABLE

DE LA

## REVUE DE LITTÉRATURE COMPARÉE

(1951 - 1960)


**Acontius (J.).**

— Jacquot (J.). Les idées de Francesco Patrizzi sur l'histoire et le rôle d'Acontius dans leur diffusion en Angleterre. **26**, 333

**Addison (J.).**

— Voisine (J.). Les Anglais en Provence au XVIII^e siècle. **30**, 16

**Agoult (C^tesse d').**

— Vier (J.) et Pichois (C.). Lettres inédites de Richard Wagner à Blandine Liszt et à M^me d'Agoult (1858-1860). **29**, 513

— Vier (J.). La Comtesse d'Agoult et Angelo de Gubernatis. **32**, 203

— [Id.]. La Comtesse d'Agoult et son temps (J. Dresch)..... **30**, 427

**Aignan (E.).**

— Briet (S.). L' « Areopagitica » de Milton. Histoire d'une traduction..... **26**, 451

**Alarcon (J. R.).**

— Banachévitch (N.). A propos d'un vers des « Contemplations » sur un vers d' « Hernani »..... **28**, 208

**Alas (L.).**

Voir : Clarin.

**Albany (C^tesse d').**

— Pellegrini (C.). La Contessa d'Albany e il salotto del Lungarno (H. Tuzet). **26**, 412

**Alberdi (J.-B.).**

— Verdevoye (P.). L'Institut historique et ses collaborateurs argentins..... **33**, 550

**Aldington (R.).**

— Mossop (D.). Un disciple de Gourmont : Richard Aldington. **25**, 403

ALDRIDGE (A. O.). Condorcet et Paine. Leurs rapports intellectuels..... **32**, 47

ALEGRIA (F.). Walt Whitman en Hispanoamérica (R. Asselineau). **31**, 127

**Alembert (Jean Le Rond d').**

— Grimsley (R.). D'Alembert and J. D. Michaelis. Unpublished Correspondence. **33**, 258

**Alexandre Le Grand.**

— Cary (G.). The Medieval Alexander (J. Frappier)..... **33**, 267

## Alfieri (C.).

— Tuzet (H.). Alfieri et Chateaubriand ..... **27**, 274

— Voisine (J.). La Baronne Blaze de Bury (1813-1894) et ses amitiés cosmopolites. **31**, 250

ALIONE (G. G.). L'opera piacevole (R. Lebègue)..... **27**, 464

## Allemagne.

— Warnier (R.). Guillaume Apollinaire et l'Allemagne. **28**, 168

— Hösle (J.). Die deutsche Literatur der Goethezeit im Spiegel französischer Zeitschriften von 1900 bis 1914..... **29**, 369

— Warnier (R.). Apollinaire et l'Allemagne..... **29**, 380

— Hösle (J.). Französische literarische Zeitschriften der Jahrhundertwende in ihrem allgemeinen Verhältnis zum deutschen Schrifttum.... **30**, 552

— Keneth (A.). L'écriture allemande du Comte de Gobineau. Une lettre inédite à un savant d'Outre-Rhin ..... **31**, 89

— Monchoux (A.). L'aventure allemande d'Edgar Quinet. **34**, 81

— Droz (J.). L'Allemagne et la Révolution française (J. Dresch).... **25**, 280

— Monchoux (A.). L'Allemagne devant les lettres françaises de 1814 à 1835 (J.-M. Carré)..... **27**, 475

— Hock (E.). Turgenev und die deutsche Literatur (H. Granjard).... **28**, 347

— Núñez (E.). Autores germanos en el Perú. Florilegio de la poesía alemana en versiones peruanas (C. V. Aubrun). **29**, 131

— Moldenhauer (G.). Reflejos clásicos en el actual Teatro alemán. Enfoques sobra el teatro contemporáneo (S. Boyer)..... **29**, 424

— « La Littérature française vue de l'Allemagne et des Pays-Bas » (P. Moreau). **31**, 107

— Mortier (R.). Diderot en Allemagne (J. Fabre)..... **31**, 117

— Lévy (P.). La langue allemande en France (A. Monchoux)..... **32**, 263

— Bieber (K. F.). L'Allemagne vue par les écrivains de la Résistance française (D. Iehl)..... **32**, 457

— Schneider (A.). Geneviève de Brabant dans la littérature allemande (A. Kiess). **32**, 606

— Goedeke (K.). Grundriss zur Geschichte der deutschen Dichtung aus den Quellen (M. Bémol)..... **33**, 292

— Reichart (W. A.). Washington Irving and Germany (E. Teichmann). **34**, 154

Voir : Axelrad, Boucher, Bruggemann, Closs, Dockhorn, Dufner, Jacobi, Kayser, Matić, Moisy, Mortier, Richer, Warnier, Weigand.

ALLEN (L.). Gladstone et Montalembert. Correspondance inédite..... **30**, 28

ALLEN (G. W.). Ed. « Walt Whitman abroad » (H. Roddier)..... **31**, 125

## « Ambrose Gwinett ».

— Oake (R. B.). Jean-Louis Castillon and « Ambrose Gwinett ». **28**, 318

## Amérique latine.

— Aubrun (C. V.). Histoire des lettres hispano-américaines (R. Escarpit). **29**, 283

— Alegria (F.). Walt Whitman en Hispanoamérica (R. Asselineau). **31**, 127

Voir : Núñez de Arenas, Rukser, Schönfeld.

## Amour courtois.

— Weigand (H. J.). Three Chapters on Courtly Love in Arthurian France and Germany (Lancelot — Andreas Capellanus — Wolfram von Eschenbach's « Parzival ») (J. Frappier).. **32**, 107

## Amphitryon.

— Jacobi (H.). Amphitryon in Frankreich und Deutschland (J. Voisine). **27**, 472

**« Analectic Magazine ».**

— Bergholz (H.). Was Washington Irving Stendhal's first American Critic ? ..... **27**, 328

**Ancillon (F.).**

— Gibelin (J.). Note sur la religion staëlienne..... **28**, 191

**Andreas Capellanus (André le Chapelain).**

— Weigand (H. J.). Three Chapters on Courtly Love in Arthurian France and Germany (Lancelot — Andreas Capellanus — Wolfram von Eschenbach's « Parzival ») (J. Frappier).. **32**, 107

ANDRITCH (I.). Il est un pont sur la Drina. Chronique de Vichégrad. Ed. Luciani (H. Granjard)..... **33**, 140

**Angleterre.**

— Barrère (J. F.). Victor Hugo et la Grande-Bretagne **28**, 137

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 282

— Underwood (V. P.). Rimbaud et l'Angleterre..... **29**, 5

— Pichois (C.). Philarète Chasles découvre l'Angleterre (1817-1818) ..... **29**, 36

— Tabary (L. E.). Duranty et l'Angleterre ..... **29**, 360

— Voisine (J.). Les Anglais en Provence au XVIII^e siècle. **30**, 15

— Cassagnau (M.). Ressouvenirs de lectures anglaises dans l'œuvre de Toulet..... **30**, 565

— Graaf (D. A. de). Rimbaud a-t-il séjourné à Scarborough ?. **31**, 91

— Garal (P.). Le cartésianisme et le classicisme anglais. **31**, 373

— Souffrin (E.). Coup d'œil sur la bibliothèque anglaise de Mallarmé ..... **32**, 390

— Day (D. A.). Crébillon fils, ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites..... **33**, 180

— Labriolle-Rutherford (M. R.). Les sources du « Pour et Contre » (1733-1734). **33**, 239

— Folkierski (W.). L'anglais de Diderot ..... **34**, 226

— Underwood (V. P.). Reflets anglais dans l'œuvre de Rimbaud ..... **34**, 536

— Escarpit (R.). Précis d'histoire de la littérature anglaise (J. Voisine). **28**, 108

— Gilsoul (R.). Les influences anglo-saxonnes sur les lettres françaises de Belgique de 1850 à 1880 (M.-F. Guyard). **28**, 351

— Guyard (M.-F.). L'image de la Grande-Bretagne dans le roman français (1914-1940) (J.-M. Carré)..... **28**, 504

— Escarpit (R.). L'Angleterre dans l'œuvre de M^me de Staël (A. Monchoux). **29**, 117

— Parr (J.). Tamburlaine's Malady and other Essays on Astrology in Elizabethan Drama (A. J. Axelrad).... **29**, 402

— Obertello (A.). Un dramma inglese inedito a adespoto del Secolo diciassettesimo. The Lover's Stratagem, or Virtue Rewardeed (J. Jacquot).... **29**, 407

— Johnson (E. D. H.). The Alien Vision of Victorian Poetry (L. Bonnerot). **29**, 563

— Cazamian (M.-L.). Le roman et les idées en Angleterre. III. Les doctrines d'Action et d'Aventures, 1880-1914 (R. Escarpit)..... **30**, 433

— Underwood (V. P.). Verlaine et l'Angleterre (A. Fongaro)..... **31**, 134

— Sells (A. L.). The Italian Influence in English Poetry from Chaucer to Southwell (J. Voisine)..... **31**, 442

— Parks (G. B.). The English Traveler to Italy. I. The Middle Ages (to 1525). (H. Tuzet)..... **32**, 111

— Ungerer (G.). Anglo-Spanish Relations in Tudor Literature (A. Stegmann). **32**, 121

— Wright (H. G.). Boccaccio in England from Chaucer to Tennyson (S. B. Liljegren) ..... **32**, 590

— Rickard (P.). Britain in Medieval French Literature, 1100-1500 (A. Kies).. **34**, 311.

— Howell (W. S.). Logic and Rhetoric in England (1500-1700) (J. Espiner-Scott) ..... 34, 317

Voir : Axelrad, Brewster, Dale, Dockhorn, Folkierski, Fujimura, Jacquot, Kühnelt, Lefèvre, Lhombraud, Obertello, Roos-Roy, Secchi, Setterquist, Simon, Souffrin, Tappe, Ternois, Voisine, Wright.

ANGRAND (P.). Stendhal n'est pas Steindal, est-il... Shetland ? 30, 209

— Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine. 34, 513

**« Annales de la Patrie » (Les).**

— Sanine (K.). Les « Annales de la Patrie » et la diffusion de la pensée française en Russie (1848-1864) (H. Granjard)..... 31, 300

**Annunzio (G. D').**

— Renauld (J. F.). Gabrielle d'Annunzio tributaire d'Eugène Fromentin..... 27, 204

— Lelièvre (R.). Des vers français « inédits » de G. D'Annunzio ..... 29, 397

**Antilles.**

— Viatte (A.). Histoire littéraire de l'Amérique française (J. Vier). 33, 463

**Antithèse slave.**

— Banachévitch (N.). L'antithèse dite slave dans un poème de Victor Hugo..... 27, 200

**Apollinaire (G.).**

— Wolf (E. M.). Apollinaire und die « Lore Lay » Brentanos. 25, 468

— Warnier (R.). Guillaume Apollinaire et l'Allemagne. 28, 168

— [Id.]. Apollinaire et l'Allemagne ..... 29, 380

— Piron (G.). Apollinaire et le Wallon..... 30, 260

— Moulin (J.). Introduction de textes inédits (M. Bémol)..... 28, 102

— Breunig (L. C.). Apollinaire et Annie Playden ; et « le Roman du Mal-Aimé » (M. Bémol)..... 28, 103

— Jannini (P. A.). La fortuna di Apollinaire in Italia (M. Décaudin). 34, 611

**Appien d'Alexandrie.**

— Schanzer (E.). Shakespeare's Appian. A Selection from the Tudor Translation of Appian's « Civil War » (A. Rousseau). 33, 275

**Aquin (L.-H. d')**

— Fishlock (A. D. H.). La plainte de João Pinto Delgado sur le pillage des trésors du Temple ..... 28, 66

**« Archives Littéraires de l'Europe » (Les).**

— Mortier (R.). Une revue germanisante sous l'empire : les « Archives littéraires de l'Europe » (1804-1808)..... 25, 43

— [Id.]. Les « Archives littéraires de l'Europe » (1804-1808) et le cosmopolitisme littéraire sous le Premier Empire (H. Roddier)..... 33, 434

**« Areopagitica » (L').**

— Briet (S.). L' « Areopagitica » de Milton. Histoire d'une traduction..... 26, 446

**Argensola (B. L.).**

— Malkiel (M. R. Lida de). Para las fuentes españolas des algunos sonetos burlescos de Scarron ..... 27, 185

**Argentine.**

— Verdevoye (P.). L'Institut historique et ses collaborateurs argentins ..... 33, 544

**Arioste (Ludovico Ariosto).**

— McNeir (W. F.). Greene's Medievalization of Ariosto. 29, 351

## Aristote.

— Kommerell (M.). Lessing und Aristoteles (V. Hell)..... **33**, 289

## Arménie.

— Thorossian (H.). Histoire de la littérature arménienne (F. Feydit). **28**, 217

ARNAVON (C.) : Villard (L.). La France et les États-Unis. Échanges et rencontres (1524-1800)..... **28**, 219

— : Brown (J.). Panorama de la littérature contemporaine aux États-Unis. **29**, 421

— : Asselineau (R.). L'Évolution de Walt Whitman ..... **31**, 122

— Les lettres américaines devant la critique française (1887-1917) (J.-M. Carré). **27**, 104

— Histoire littéraire des États-Unis (L. Villard)..... **28**, 110

## Arnold (M.).

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 291

— Lehmann (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise ..... **28**, 423

— King (M.). Goliath and the Grocer ..... **30**, 536

## Arnold (T.).

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 284

ARRIGHI (P.). Zola en Italie. Zola et De Sanctis.. **27**, 438

## Arts, artistes.

— Van Der Tuin (H.). Théophile Gautier et Adrian Brouwer..... **33**, 419

— « Les courants internationaux dans l'art français au xv^e siècle (P. Moreau). **31**, 107

— Van Der Tuin (H.). Les vieux peintres des Pays-Bas (E. Lambert).. **31**, 449

— « Actes » du V^e Congrès international de la Fédération Internationale des Langues et Littératures Modernes : « Les langues et les Littératures modernes dans leurs rapports avec les beaux-arts » (P. Moreau)..... **32**, 101

— Moisy (P.). Les séjours en France de Sulpice Boisserée (1820-1825) (J. Dresch)..... **32**, 275

— Yates (F. A.). The Valois Tapestries (R. Lebègue)..... **34**, 313

— « Musique et Poésie au xvi^e siècle » (J. Rousset)..... **34**, 315

## Ascham (R.).

— Espiner-Scott (J.). Sénèque dans la prose anglaise de More à Lyly (1500-1580).. **34**, 182

## Aškerc (A.).

— Šamić (M.). Quelques échos de la légende et de l'époque napoléoniennes dans la littérature yougoslave..... **32**, 251

ASSELINEAU (R.). Whitman et Wordsworth ..... **29**, 505

— : Schyberg (F.). Walt Whitman. Transl. from the Danish by E. Allison Allen ..... **26**, 155

— : Frenz (H.). Whitman and Rolleston. A Correspondence..... **28**, 352

— : Alegria (F.). Walt Whitman en Hispanoamérica..... **31**, 127

— : McCormick (E. A.). Die sprachliche Eigenart von Walt Whitman's « Leaves of Grass » in deutscher Übertragung. Ein Beitrag zur Übersetzungskunst. **31**, 129

— : Quinn (P. F.). The French Face of Edgar Poe..... **33**, 597

— : Davidson (E. H.). Poe ; a Critical Study ..... **33**, 599

— The Literary Reputation of Mark Twain, from 1910 to 1950 (J. Bruneau). **29**, 136

— L'évolution de Walt Whitman (C. Arnavon)..... **31**, 122

— Walt Whitman. « Feuilles d'herbe » (Ed.). (H. Roddier)..... **31**, 126

— Edgar Poe. Choix de Contes (Ed.). (H. Roddier)..... **33**, 594

ASTRUC (C.) : Milliex (R.). Coray et la civilisation française..... **31**, 293

— : Milliex (R.). Victor Hugo, constant ami de la Grèce..... **31**, 295

ATKINSON (G.). Précurseurs de Bayle et de Fontenelle (La comète de 1664-1665 et l' « Incrédulité sçavante »). **25**, 12

AUBERY (P.). Milieux juifs de la France contemporaine (P. Moreau).. **32**, 458

AUBRUN (C. V.) : Núñez (E.). Autores germanos en el Perú. Florilegio de la poesia alemana en versiones peruanas. **29**, 131

— : Penna (M.). Don Giovanni e il mistero di Tirso..... **32**, 593

— Histoire des Lettres hispano-américaines (R. Escarpit)..... **29**, 283

AUBYN (F. S. St). Hérodiade : eine Frau mit Schatten ?. **33**, 40

## Aupick (général).

— Pichois (C.). Le vrai visage du Général Aupick, beau-père de Baudelaire (P. Moreau) ..... **31**, 131

AUREAS (H.). Carlo Porta (J. Bastaire). **34**, 494

AURIANT. Autour de Gérard de Nerval, de William Lane et de Makrisi..... **25**, 101

AUSTIN (L. J.) : Frey (J. A.). Motif Symbolism in the Disciples of Mallarmé. **33**, 604

— L'Univers poétique de Baudelaire (J. B. Barrère)..... **31**, 577

## Australie.

— Friederich (W. P.). The 1955 Meeting of the Australasian Universities' Modern Languages Association..... **30**, 237

## Autobiographie.

— « Formen der Selbstdarstellung. Analekten zu einer Geschichte des literarischen Selbstportraits. Festgabe für Fritz Neubert » (P. Moreau)..... **31**, 440

AVÉROFF (G.). Victor Hugo et l'indépendance de la Grèce. **26**, 328

AXELRAD (A. J.). Sur une source possible de la « Sophonisbe » de John Marston (1606). **27**, 182

— : Feuillerat (A.). The Composition of Shakespeare's Plays : Authorship. Chronology..... **28**, 344

— : Hubler (E.). The Sense of Shakespeare's Sonnets..... **28**, 496

— : Parr (J.). Tamburlaine Malady and other Essays on Astrology in Elizabethan Drama..... **29**, 402

— : Presson (R. K.). Shakespeare's « Troilus and Cressida » and the Legend of Troy..... **33**, 274

— : Bentley (G. E.). The Jacobean and Caroline Stage..... **33**, 275

— Le Thème de Sophonisbe dans les principales tragédies de la littérature occidentale (France, Angleterre, Allemagne) (J. Voisine)..... **30**, 570

AZEVES (A. H.). El viejo viscacha de « Martín Fierro » y la Tradición picaresca. **30**, 257

## Azorin.

Voir Martínez Ruiz (J.).

BAADER (H.). Diderots Theorie der Schauspielkunst und ihre Parallelen in Deutschland. **33**, 200

BAINTON (R. H.), BECKER (B.), VALKHOFF (M.), VAN DER WOUDE (S.). Castellioniana. Quatre études sur Sébastien Castellion (J. Jacquot).. **27**, 225

## Bakounine (M.).

— Cadot (M.). Documents sur la Russie. De Herzen à Michelet. **34**, 585

BALDENSPERGER (F.). Un roman exotique de Mme Le Prince de Beaumont..... **26**, 45

— C. Denina (1731-1813), précurseur du comparatisme en histoire littéraire.... **28**, 467

— Le statuaire David d'Angers (1789-1856) et ses contacts étrangers ..... **30**, 5

— Pour Charles X exilé. « L'Émeraude, Morceaux choisis ». **32**, 168

— : Lang (R.). André Gide et la pensée allemande ..... **25**, 378

— : Sypherd (W. O.). Jephtah and his Daughter ..... **26**, 493

— : Butler (E. W.). The Fortunes of Faust..... 27, 361
— : Grellmann (H.). Goethes Wirkung in Finnland von Porthan bis Lönnrots Tod ..... 27, 364
— : Hankiss (J.). La littérature et la vie : Problématique de la création littéraire ..... 28, 107
— : « Goethe Bicentennial Studies ». 28, 227
— : Hirth (F.). Heinrich Heine. Briefe, v. Bd..... 29, 127
BALDENSPERGER (F.) and FRIEDERICH (W. P.). Bibliography of Comparative Literature (B. Munteano). 26, 273

## Baldensperger (F.).

— Bataillon (M.). L'héritage de Fernand Baldensperger, 1871-1958..... 32, 161

## Ballanche (P. S.).

— Roos (J.). Aspects littéraires du mysticisme philosophique et l'influence de Boehme et de Swedenborg au début du Romantisme : William Blake, Novalis, Ballanche (J.-M. Carré).... 26, 144

## Balzac (H. de).

— Vachot (C.). Hofmannsthal et la France..... 27, 313
— Weber (M.). Les orientations allemandes de Balzac. 29, 98
— Teichmann (E.). Une source inconnue de l' « Elixir de longue vie » de Balzac. 29, 536
— Reh (A.). Balzac et l'hébreu. 29, 538
— Chaikin (M.). Balzac, Zola and George Moore's « A Drama in Muslin »..... 29, 540
— Baldensperger (F.). Pour Charles X exilé. « L'Émeraude, Morceaux choisis ».. 32, 168
— Taylor (A. C.). Balzac et Thackeray..... 34, 354
— Maixner (R.). L'élément illyrien chez Honoré de Balzac. 34, 370
— Castex (P. G.). Ed. Honoré de Balzac. « Falthurne ». Manuscrit de l'Abbé Savonati, traduit de l'italien par Matricante, instituteur primaire (J. Voisine). 26, 154
— Smith (S. R. B.). Balzac et l'Angleterre (M.-F. Guyard)..... 28, 350
— Rogers (S.). Balzac and the Novel (H. F. Imbert)..... 33, 452
BANACHÉVITCH (N.). L'antithèse dite slave dans un poème de Victor Hugo..... 27, 200
— A propos d'un vers des « Contemplations » sur un vers d' « Hernani »..... 28, 206
— Niégoch et les Français. 29, 72
BANDY (W. T.). An Imaginary Translation of Poe.. 33, 87

## Banville (T. de).

— Souffrin (E.). « Gringoire » en Angleterre à l'époque victorienne ..... 33, 26
— Dale (E. H.). La poésie française en Angleterre, 1850-1890 (J. Bruneau). 29, 576
BARBIER (C. P.). Goldsmith en France au xviii^e siècle 25, 385
— « Letters of an Italian Nun and an English Gentleman (1781) ». A Bibliographical Problem. 28, 75
BARDI (U.). La fortuna di F. G. Lorca in Italia dal 1935 al 1958..... 33, 422
BARDON (H.). A propos des « Ovidiana »..... 33, 224

## Baroque.

— Mourgues (O. de). Metaphysical, baroque and precieux Poetry (P. Kohler) ..... 28, 492
— Raymond (M.). Baroque et renaissance poétique (P. Moreau)..... 30, 568
— Friederich (W. P.). Outline of Comparative Literature from Dante Alighieri to O' Neill (J. Voisine)..... 30, 585
— Rousset (J.). La littérature de l'âge baroque en France. Circé et le paon (D. Devoto)..... 31, 446

— Cioranescu (A.). El barroco o il descubrimiento del drama (A. Stegman). **33**, 277

BARRÈRE (J.-B.). Victor Hugo et la Grande-Bretagne **28**, 137

— Victor Hugo et les arts plastiques..... **30**, 130

— Chemins, échos et images dans l' « Invitation au voyage » de Baudelaire..... **31**, 481

— : Starkie (E.). Baudelaire.. **31**, 577

— : Austin (L. J.). L'univers poétique de Baudelaire..... **31**, 579

— : Crépet (J.). Propos sur Baudelaire. **31**, 582

— : Savey-Casard (P.). Le Crime et la Peine dans l'œuvre de Victor Hugo. **31**, 583

— : Seznec (J.). Essais sur Diderot et l'Antiquité ..... **33**, 287

**Barrès (M.).**

— Richer (J.). Maurice Barrès en Turquie ..... **32**, 407

— Frandon (I. M.). L'Orient de Maurice Barrès (J.-M. Carré)..... **26**, 504

— Zarach (A.). Bibliographie barrésienne, 1881-1914 (I. M. Frandon).. **27**, 109

— Frandon (I. M.). « Assassins » et « Danseurs mystiques » dans « Une enquête aux pays du Levant » de M. Barrès (P. Moreau)..... **28**, 354

**Barth (G. von).**

— Bataillon (M.). Gaspar von Barth interprète de « La Célestine »..... **31**, 321

**Barthélémy (Abbé).**

— Roe (F. C.). Une lettre inédite de l'Abbé Barthélémy. **30**, 86

BASCHET (R.). Delécluze à Milan ..... **29**, 328

— Un ami de Mme Récamier : Delécluze. Quelques lettres inédites..... **32**, 185

— Du Romantisme au second Empire. Mérimée (P. Moreau)..... **34**, 499

BASSAN (F.). Ed. Caignart de Saulcy (L. F.). « Carnets de voyage en Orient (1845-1869) » (P. Moreau).. **30**, 578

— Chateaubriand et la Terre Sainte (P. Moreau)..... **34**, 151

BASTAIRE (J.) : Di Scanno (T.). Romain Rolland, l'uomo e l'opera.... **32**, 456

— : Auréas (H.). Carlo Porta.. **34**, 499

— : Lelièvre (R.). Le drame italien en France (1855-1940)..... **34**, 634

BATAILLON (M.). José Ortega y Gasset (1883-1955)... **29**, 449

— Gaspar von Barth, interprète de « La Célestine »..... **31**, 321

— Jean-Marie Carré. 1887-1958. **32**, 5

— L'héritage de Fernand Baldensperger. 1871-1958 **32**, 161

— : Claveria (C.). Cinco estudios de literatura española..... **25**, 156

— : Dagens (J.). Bérulle et les origines de la Restauration catholique (1575-1611) ..... **27**, 466

— : Castro (A.). Le Sultan Saladin et les littératures romanes..... **29**, 271

— : Sarrailh (J.). L'Espagne éclairée de la seconde moitié du XVIIIe siècle. **29**, 277

— : Tieman (H.). Ed. « Leben und Wandel Lazaril von Tormes »..... **29**, 562

— : Carré (J.-M.). Voyageurs et écrivains français en Égypte..... **31**, 106

— : Pageard (R.). Goethe en España. **34**, 465

BATARD (Y.) : Friederich (W. P.). Dante's Fame abroad (1350-1850). **27**, 214

**Battailler.**

— Ternois (R.). Les Français en Angleterre au temps de Charles II..... **34**, 197

**Baudelaire (C.).**

— Pichois (C.). Sur Baudelaire et Hoffmann..... **27**, 98

— Charlier (G.). Baudelaire et la Belgique..... **27**, 339

— Leakey (F. W.). Baudelaire et Kendall ..... **30**, 53

— Barrère (J.-B.). Chemins, échos et images dans l' « Invitation au voyage » de Baudelaire ..... **31**, 481

— Scott (J. A.). Petrarch und Baudelaire..... **31**, 550
— Pichois (C.) et Trefz (H.). Gustav Mahler s'est-il inspiré de Baudelaire ? ..... **31**, 562
— Blanquat (J.). Clarín et Baudelaire ..... **33**, 5
— Dale (E. H.). La poésie française en Angleterre, 1850-1890 (J. Bruneau). **29**, 576
— Ruff (M. A.). L'esprit du mal et l'esthétique baudelairienne (P. Moreau). **30**, 119
— Pichois (C.). Le vrai visage du général Aupick, beau-père de Baudelaire (P. Moreau) ..... **31**, 131
— Friedrich (H.). Die Struktur der modernen Lyrik. Von Baudelaire bis zur Gegenwart (V. Hell)..... **31**, 573
— Starkie (E.). Baudelaire (J.-B. Barrère)..... **31**, 577
— Austin (L. J.). L'univers poétique de Charles Baudelaire (J.-B. Barrère). **31**, 579
— Crépet (J.). Propos sur Baudelaire (J.-B. Barrère)..... **31**, 582
— Sugar (L. de). Baudelaire et R. M. Rilke (R. Van Nuffel)..... **33**, 126

## Bayle (P.).

— Atkinson (G.). Précurseurs de Bayle et Fontenelle (La Comète de 1664-1665 et l' « Incrédulité sçavante »)..... **25**, 12
— Labrousse (E. R.). Bayle et l'établissement de Desmaizeaux en Angleterre..... **29**, 251
BEAUJARD : « Hikaku Bungaku Nihon Bungaku wo Chûshin To shite ». [La littérature comparée dans ses rapports avec la littérature japonaise].. **28**, 360

## Beaumarchais (P. A. Caron de).

— Proschwitz (G. von). Introduction à l'étude du vocabulaire de Beaumarchais (H. Roddier)..... **32**, 600

## Beckford (W.).

— Parreaux (A.). Beckford en Italie. Rêve et voyage au XVIII^e siècle..... **33**, 321
— Parreaux (A.). Ed. William Beckford. Excursion à Alcobaça et Batalha (D. Saunal)..... **31**, 291

## Bécquer (G. A.)

— Pageard (R.). G. A. Becquer et son œuvre. Premières présentations en France. 1870-1890. **32**, 240

## Belgique.

— Charlier (G.). Baudelaire et la Belgique..... **27**, 339
— Van Der Tuin (H.). Les voyages de Théophile Gautier en Belgique et en Hollande. **31**, 491
— Deschamps (H.-T.). La Belgique devant la France de Juillet. L'opinion et l'attitude française de 1839 à 1848 (C. Pichois) ..... **31**, 293
— Pichois (C.). L'image de la Belgique dans les lettres françaises de 1830 à 1870 (M. Piron)..... **34**, 596

Voir : Charlier, Gilsoul, Van Der Tuin.

BELLELI (M. L.). L'Italie de Nerval ..... **34**, 378

## Bembo (P.).

— Giudici (E.). Louise Labé et Pietro Bembo (R. Lebègue)..... **28**, 93
BÉMOL (M.). Rilke et les influences ..... **27**, 169
— Goethe et Valéry... **32**, 173
— Le jeune Valéry et Goethe. **34**, 5
— : Moulin (J.). Ed. Apollinaire (G.). Textes inédits..... **28**, 102
— : Breunig (L. C.). Apollinaire et Annie Playden ; et « Le Roman du Mal-Aimé ». **28**, 103
— : Michaud (G.). Mallarmé. L'homme et l'œuvre ..... **28**, 499
— : Wais (K.). Mallarmé. Dichtung, Weisheit, Haltung..... **29**, 132
— : Maurer (K.). Interpretationen zur späteren Lyrik Paul Valérys.. **29**, 418
— : Sückling (N.). Paul Valéry and the Civilized Mind..... **30**, 125

— : Kayser (W.). Gedichte des französischen Symbolismus in deutschen Übersetzungen ..... **30**, 432
— : Schroeder (L.). Valerys « Jeune Parque ». Versuch einer Interpretation. **32**, 438
— : Valéry (P.). Traductions en vers des « Bucoliques » de Virgile.... **33**, 134
— : Goedeke (K.). Grundriss zur Geschichte der deutschen Dichtung aus den Quellen ..... **33**, 292
— La Parque et le Serpent (A. Schneider). **31**, 435
BENEDETTO (L. F.). La Parma di Stendhal (P. Moreau)..... **30**, 428
BÉNICHOU (P.). La Belle qui ne saurait chanter..... **28**, 257

## Ben Jonson.

— Morrison (M.). A Possible Source for Ben Jonson's « Execration upon Vulcan ». **29**, 349

## Benkert (K. M.).

Voir Kertbeny.

## Bentinck (J. A.).

— Leigh (R. A.). Jean-Jacques Rousseau et ses amis anglais. **30**, 382
BENTLEY (G. E.). The Jacobean and Caroline Stage (A. J. Axelrad) **33**, 275

## Beolco (A.).

Voir Ruzzante.

## Béranger (P.-G. de).

— Pichois (C.). Un épisode des relations franco-hongroises : Kertbeny, Ph. Chasles, Thalès Bernard et Saint-René Taillandier, de 1847 à 1860... **25**, 72
BEREGI (T.). Jókaï et la France **29**, 108
BERGEL (K.). Georg Brandes und Arthur Schnitzter. Ein Briefwechsel (A. Monchoux)..... **34**, 630
BERGHOLZ (H.). Was Washington Irving Stendhal's first American Critic ?..... **27**, 328

## Bernard (Th.).

Pichois (C.). Un épisode des relations littéraires franco-hongroises : Kertbeny, Ph. Chasles, Thalès Bernard et Saint-René Taillandier de 1847 à 1860. **25**, 65

## Bérulle (Cardinal P. de).

— Dagens (J.). Bérulle et les origines de la Restauration catholique (1575-1611) (M. Bataillon)..... **27**, 466
BESTERMANN (T.). Ed. « Studies on Voltaire and The Eighteenth Century » (A. M. Rousseau)..... **34**, 282

## Bettera-Vodopić (V.).

— Maixner (R.). Un Ragusain ami du Prince de Ligne : Vito Bettera-Vodopić..... **32**, 573
BIANQUIS (G.). Un Allemand dans le midi de la France au XVIII^e siècle..... **25**, 289
— Hofmannsthal et la France. **27**, 301
— L'image de Venise dans l'œuvre de Hofmannsthal.... **32**, 321
— : Zeydel (E. H.). Ed. Goethe. The Lyrist : Poems of Goethe.... **32**, 273
— : Steer Jr. (A. G.). Goethe's Social Philosophy as revealed in « Campagne in Frankreich » and « Belagerung von Mainz »..... **32**, 273
— : Nicholls (R. A.). Nietzsche in the Early Works of Thomas Mann. **32**, 429
— : Pellegrini (A.). Hölderlin. Storia della critica..... **33**, 121
— : Kersten (K.). Der Weltumsegler. Johann Georg Forster (1754-1794). **33**, 286
— : Hammer Jr. (C.). Longfellow's « Golden Legend » and Goethe's « Faust ». **33**, 447

## Bible.

— Le Hir (Y.). E. Genoude, traducteur romantique de la Bible. **27**, 193
— Fishlock (A. D. H.). La plainte de João Pinto Delgado sur le pillage des trésors du Temple. **28**, 66

— Le Hir (Y.). L'élément biblique dans le « Livre du peuple » de Lamennais **29**, 530

— Syphard (W. O.). Jephthah and his Daughter (F. Baldensperger) **26**, 493

**Bibliographie.**

— Baldensperger (F.) and Friederich (W. P.). Bibliography of Comparative Literature (B. Munteano).. **26**, 273

— Zarach (A.). Bibliographie barrésienne (1881-1914) (I. M. Frandon). **27**, 109

BIEBER (K. F.). L'Allemagne vue par les écrivains de la Résistance française (D. Iehl)..... **32**, 457

BIGELOW (J.). A propos de la collaboration de Sainte-Beuve à l' « Evening Post » de New York..... **28**, 443

**Blake (W.).**

— Jaloux (E.). William Blake. **29**. 307

— Roos (J.). Aspects littéraires du mysticisme philosophique et l'influence de Boehme et de Swedenborg au début du Romantisme : William Blake, Novalis, Ballanche (J.-M. Carré).... **26**, 144

**Blanche (J.-E.).**

— Simon (J.). Jacques-Émile Blanche et l'Angleterre. **26**, 183

BLANCO AGUINAGA (C.). Unamuno, teórico del lenguaje (F. Meyer) **31**, 131

BLANQUAT (J.). Clarín et Baudelaire ..... **33**, 5

**Blaze de Bury (Baronne).**

— Voisine (J.). La Baronne Blaze de Bury et ses amitiés cosmopolites ..... **31**, 229

**Blok (A.).**

— Stremooukhoff (D.). André Chénier en Russie... **31**, 548

**Blower (E.).**

— Barbier (C. P.). Letters of an Italian Nun and an English Gentleman (1781). A Bibliographical Problem.... **28**, 77

**Blunt (W. S.).**

— Kenneth (A.). Deux lettres inédites de W. S. Blunt à Gobineau..... **30**, 254

**Boccace.**

— Wright (H. G.). The First English Translation of the « Decameron » (S. B. Liljegren)..... **32**, 589

— Id. Boccaccio in England from Chaucer to Tennyson (S. B. Liljegren). **32**, 589

BOCKLUND (G.). The Sources of the White Devil (S. B. Liljegren). **32**, 586

BODDE (D.). Tolstoy and China (T. S. Lindstrom) ..... **28**, 356

**Boehme (J.).**

— Roos (J.). Aspects littéraires du mysticisme philosophique et l'influence de Boehme et de Swedenborg au début du Romantisme : William Blake, Novalis, Ballanche (J.-M. Carré)..... **26**, 144

**Bohême.**

— Granjard (H.). Màcha et la Renaissance nationale en Bohême (A. Mazon). **33**, 443

Voir Granjard.

**Boisserée (S.).**

— Moisy (P.). Les séjours en France de Sulpice Boisserée (1820-1825) (J. Dresch) **32**, 275

**Bonnaire (F.).**

— Gaulmier (J.). Sur une lettre d'Edgar Quinet [à F. Bonnaire]..... **33**, 90

BONNEROT (J.). Une amitié vaudoise : Sainte-Beuve et Eugène Rambert (1852-1869). **28**, 385

— Les amitiés suisses de Sainte-Beuve ..... **31**, 34

— Lettres de Madame Cornu à Sainte-Beuve..... **31**, 565

— : Johnson (E.D.H.). The Alien Vision of Victorian Poetry..... **29**. 563

**Bonnet (C.)**

— Pamp (F.). Charles Bonnet und Karamsin ..... **30**, 87

BONNO (G.). Locke et son traducteur français Pierre Coste, avec huit lettres inédites de Coste à Locke..... **33**, 161

— Les relations intellectuelles de Locke avec la France (H. Roddier). **30**, 263

BÖRNE (L.). Études sur l'histoire et les hommes de la Révolution française (P. Lévy)..... **28**, 345

**Boschère (J. de).**

— Lebois (A.). T. S. Eliot, les imagistes et Jean de Boschère. **26**, 365

**Botta (A. C.).**

— Mulhauser (R.). A Note on Sainte-Beuve's Relations with American Intellectuals. **28**, 440

BOUCHER (M.). La Révolution de 1789 vue par les écrivains allemands contemporains (J. Dresch)..... **29**, 566

**Bouhier (J.).**

— Shackleton (R.). Renseignements inédits sur Locke, Coste et Bouhier..... **27**, 319

**Bouillon (Mme de).**

— Gibelin (J.). Une source possible des « Affinités électives » de Goethe..... **27**, 192

**Bourbon (N.).**

— Morrison (M.). A Possible Source for Ben Jonson's « Execration upon Vulcan ». **29**, 349

BOURDON (L.). Une source méconnue du Chevalier d'Oliveira. Le « Docteur Chrysostome Matanasius »..... **26**, 457

**Bourget (P.).**

— Markov-Totevy (G.). En marge d' « Outre-Mer » de Paul Bourget..... **31**, 57

BOURRILLY (J.) : « Julius Słowacki, 1809-1849 ». Livre du centenaire. **27**, 479

BOWEN (V.). Lettres inédites de Grimm à la Reine Mère de Suède..... **32**, 565

BOWLEY (V. E.). George Sand and Géraldine Jewsbury. An unpublished Letter.. **30**, 396

BOYER (J.) : Moldenhauer (G.). Reflejos clásicos en el actual teatro alemán. Enfoques sobre el teatro contemporáneo. **29**, 424

BRACHIN (P.) : Weevers (T.). Poetry of the Netherlands in its European Context (1170-1930)..... **34**, 615

— : De Leeuwe (H. H. J.). Meinigen in Nederland..... **34**, 626

BRANCA (V.). Ed. « Il Conciliatore » (1818-1819) (F. Debyser).... **29**, 123

**Brandes (G.).**

— Krüger (P.). Georg Brandes. Correspondance. La France et l'Italie (A. Jolivet) ..... **27**, 484

— Bergel (K.). Georg Brandes und Arthur Schnitzler. Ein Briefwechsel (A. Monchoux) ..... **34**, 630

— Krüger (P.). Ed. Correspondance de Georg Brandes. L'Angleterre et la Russie (A. Monchoux)..... **34**, 630

BREDVOLT (L. I.). The Contributions of John Wilkes to the « Gazette littéraire de l'Europe » (L. Legouis). **25**, 279

BREITHOLZ (L.). Le théâtre historique en France jusqu'à la Révolution (R. Lebègue)..... **27**, 469

**Brentano (C.).**

— Wolf (E. M.). Apollinaire und die « Lore Lay » Brentanos. **25**, 468

**Brésil.**

— Warnier (R.). A propos d'une anthologie italienne de littérature brésilienne.... **32**, 255

— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine ..... **34**, 531

— Tavares-Bastos (A. D.). Anthologie de la poésie brésilienne contemporaine (R. Warnier)..... **30**, 127

— Jannini (P. A.). Storia della letteratura brasiliana (R. Warnier). **34**, 639

## Bret (A.).

— Keys (A. C.). Shakespeare en France. « La Mégère apprivoisée » en 1767..... **31**, 426

BREUNIG (L. C.). Apollinaire et Annie Playden, et « Le Roman du Mal-Aimé » (M. Bémol)..... **28**, 103

BREWSTER (P. G.). Metrical, Stanzaic and Stylistic Resemblances between Malayan and Western Poetry..... **32**, 214

— East-West Passage (M. Ehrhard). **28**, 512

BRIET (S.). L' « Areopagitica » de Milton. Histoire d'une traduction..... **26**, 446

BROOME (J. H.). Pierre Desmaizeaux, journaliste.... **29**, 184

— Une collaboration : Anthony Collins et Desmaizeaux. **30**, 161

— Autour d'une épigraphe. Byron et Fougeret de Monbron. **34**, 337

## Brougham (H. P.).

— Voisine (J.). La Baronne Blaze de Bury (1813-1894) et ses amitiés cosmopolites.... **31**, 246

## Brouwer (A.).

— Van der Tuin (H.). Théophile Gautier et Adriaen Brouwer. **33**, 419

BROWN (D. D.). Voltaire, archbishop Tillotson and the Invention of God..... **34**, 257

BROWN (J.). Panorama de la littérature contemporaine aux États-Unis (C. Arnavon) ..... **29**, 421

BRUGGEMANN (W.). Die Spanienberichte des 18. und 19. Jahrhunderts und ihre Bedeutung für die Formung und Wandlung des deutschen Spanienbildes (R. Pageard)..... **31**, 282

BRUN (A.). L'Abbé Féraud et l'Italie..... **25**, 338

BRUNEAU (J.). « Madame Bovary » jugée par un « Fantôme de Trouville »..... **31**, 277

— : Etiemble. Le Mythe de Rimbaud. Genèse du Mythe, 1869-1949. **29**, 112

— : Asselineau (R.). The Literary Reputation of Mark Twain from 1910 to 1950. **29**, 136

— : Dale (E. H.). La poésie française en Angleterre, 1850-1890..... **29**, 576

— : Tabary (L. E.). Duranty. Étude biographique et critique..... **30**, 272

## Brunet (F.).

— Ternois (R.). Les Français en Angleterre au temps de Charles II..... **34**, 207

## Brunetière (F.).

— Moreau (P.). Brunetière, professeur de littérature comparée. **30**, 64

— Clark (J.). La pensée de Ferdinand Brunetière (P. Moreau).... **29**, 415

— Ciureanu (P.). Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (V. Del Litto) ..... **33**, 130

## Bruno (G.).

— Michel (P. H.). Ed. « Des Fureurs héroïques » (J. Jacquot).... **30**, 111

## Bryusov (V.).

— Donchin (G.). A Russian Symbolist Journal and its Links with France ..... **30**, 406

— Stremooukhov (D.). André Chénier en Russie... **31**, 547

## Büchner (G.).

— Thieberger (R.). La « Mort de Danton », de Georges Büchner et ses sources (J. Dresch)..... **28**, 99

## Buffon (G. L. Leclerc de).

— Banachévitch (N.). Niégoch et les Français..... **29**, 80

BURGELIN (P.) : Temmer (M. J.). Time in Rousseau and Kant..... **33**, 432

**Burney (Dr. Ch.).**

— Leigh (R. A.). Les amitiés françaises du Dr. Burney. **25**, 161

**Burns (R.).**

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 72

BUTLER (E. W.). The Fortunes of Faust (F. Baldensperger)..... **27**, 361

**Byng (amiral).**

— Rousseau (A. M.). En marge de « Candide ». Voltaire et l'affaire Byng..... **34**, 261

**Byron (G.).**

— Granjard (H.). Le byronisme de Mácha..... **28**, 24

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et la Grande-Bretagne **28**, 140

— Liljegren (S. B.). Lord Byron and Greece..... **32**, 66

— Broome (J. H.). Autour d'une épigraphe. Byron et Fougeret de Monbron..... **34**, 337

— Turdeanu (E.). « Oscar of Alva » de Lord Byron. Izvoare apunese si reflexe românesti (B. Munteano).. **25**, 281

— Pujals (E.). Espronceda y Lord Byron (R. Escarpit)..... **27**, 231

**Cabet (E.).**

— Roy (G. R.). Walt Whitman. George Sand and certain French Socialists..... **29**, 558

CADOT (M.). Un missionnaire républicain en Russie. **30**, 219

— Documents sur la Russie. De Herzen à Michelet... **34**, 585

**Caignart de Saulcy (L. F.).**

— Bassan (F.). Ed. Caignart de Saulcy (L. F.). « Carnets de voyage en Orient (1845-1869) » (P. Moreau).. **30**, 578

**Calderón de la Barca (P.).**

— Cordasco (F.). Spanish Influence on Restoration Drama : George Digby's « Elvira » (1663 ?)..... **27**, 93

— Jacquot (J.). « Le théâtre du monde » de Shakespeare à Calderón..... **31**, 341

**Callot (J.).**

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et les arts plastiques.. **30**, 188

CAMERON (L. W.). The Cold Prose Fits of John Dryden. **30**, 371

**Camoens (L. de).**

— Figueiredo (F. de). A epica portuguesa no seculo xvi (G. Le Gentil). **25**, 497

**Camus (A.).**

— Lebois (A.). Peste à Urana et peste à Oran..... **26**, 465

**Canada.**

— Viatte (A.). Histoire littéraire de l'Amérique française (J. Vier)..... **33**, 459

— Tougas (G.). Histoire de la littérature canadienne française (A. Viatte). **34**, 636

CANO (J. L.). ¿Quién era Florián Coetanfao ? ..... **33**, 400

CARACCIO (A.). Variétés stendhaliennes (H. F. Imbert)..... **32**, 283

**Carlyle (T.).**

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 293

— King (M.). Goliath and the Grocer ..... **30**, 536

— Claveria (C.). Unamuno y Carlyle (M. Bataillon)..... **25**, 156

**Carossa (H.).**

— Finch (D.). Duhamel and Carossa..... **30**, 106

CARPENTER (N. C.). Rabelais and Music (R. Lebègue)..... **30**, 566

CARRÉ (J. M.). L'Italie de Goethe, de Ruskin et de Taine. **25**, 301

— : Schwab (R.). La Renaissance orientale ..... **25**, 149
— : Roos (J.). Aspects littéraires du mysticisme philosophique et l'influence de Boehme et de Swedenborg au début du Romantisme : William Blake, Novalis, Ballanche..... **26**, 144
— : Greene (J. H.). T. S. Eliot et la France..... **26**, 157
— : Guille (F. V.). François-Victor Hugo et son œuvre..... **26**, 401
— : Fabre (J.). Stanislas-Auguste Poniatowski et l'Europe des Lumières. **26**, 497
— : Frandon (I.-M.). L'Orient de Maurice Barrès..... **26**, 504
— : Arnavon (C.). Les lettres américaines devant la critique française (1887-1917). **27**, 104
— : Etiemble. Le Mythe de Rimbaud. La structure du mythe..... **27**, 106
— : Monchoux (A.). L'Allemagne devant les lettres françaises de 1814 à 1835. **27**, 475
— : Charlier (G.). Ed. Van Leberghe (C.). « Lettres à une jeune fille »... **28**, 353
— : Maes (P.). George Rodenbach (1855-1898) ..... **28**, 502
— : Guyard (M.-F.). L'image de la Grande-Bretagne dans le roman français (1914-1940)..... **28**, 504
— Voyageurs et écrivains français en Égypte (M. Bataillon)..... **31**, 106
CARRÉ (J. M.) et BATAILLON (M.). Hommage à Paul Hazard. **28**, 129

## Carré (J.-M.).

— Bataillon (M.). Jean-Marie Carré, 1887-1958..... **32**, 5
CARTER (E.). Taine and American Realism..... **26**, 357

## Cartésianisme.

— Garal (P.). Le cartésianisme et le classicisme anglais. **31**, 273
CARY (G.). The Medieval Alexander (J. Frappier)..... **33**, 267

## Casotti (M.).

— Maixner (R.). Quelques victimes de la « Guzla » de Prosper Mérimée ..... **30**, 390
CASSAGNAU (M.). Sur un vers de Vigny et une épithète de Verlaine..... **25**, 467
— Cl. Houghton a-t-il lu Maria von Ebner-Eschenbach ?. **28**, 488
— Ressouvenirs de lectures anglaises dans l'œuvre de Toulet. **30**, 565
— Henri de Régnier et Hermann Hesse..... **33**, 554

## Castellion (S.).

— Bainton (R. H.), Becker (B.), Valkhoff (M.), Van der Woude (S.). Castellioniana. Quatre études sur Sébastien Castellion (J. Jacquot)..... **27**, 225
CASTEX (P.-G.). Le conte fantastique en France de Nodier à Maupassant (J. Voisine) ..... **26**, 153
— Ed. Honoré de Balzac. « Falthurne », manuscrit de l'Abbé Savonati, traduit de l'italien par M. Matricante, instituteur primaire (J. Voisine).... **26**, 154

## Castillon (J. L.).

— Oake (R. B.). Jean-Louis Castillon and « Ambrose Gwinett ». **28**, 318
— Mortier (R.). A propos du « Candide anglais » de J.-L. Castillon..... **28**, 490
CASTRO (A.). Le sultan Saladin et les littératures romanes (M. Bataillon). **29**, 271

## Cazals (F. A.).

— Zayed (G.). Lettres inédites de Verlaine à Cazals (A. Fongaro).. **33**, 605
CAZAMIAN (L.). The Development of English Humor (R. Escarpit). **27**, 221
CAZAMIAN (M.-L.). Le roman et les idées en Angleterre, III. Les doctrines d'Action et d'Aventure, 1880-1914 (R. Escarpit). **30**, 433
CAZAUX (M.). Zola en Suède. **27**, 428

## « Célestine (La) ».

— Bataillon (M.). Gaspar von Barth interprète de « La Célestine »..... **31**, 321

— Clemens (J. Th. W.). A Curious « Celestina » Edition. **34**, 245

— Ungerer (G.). Anglo-Spanish Relations in Tudor Literature (A. Stegmann). **32**, 121

CELLIER (L.). L'épopée romantique (P. Moreau)..... **30**, 430

ČERNÝ (V.). Les « Frères Moraves » de Mme de Staël. **34**, 37

**Cervantes (M. de).**

— Pageard (R.). Une curieuse figure d'hispanisant français. Coste d'Arnobat (1731-1808). **32**, 560

— Devoto (D.). Lecturas de García Lorca..... **33**, 519

CHAIKIN (M.). Balzac, Zola and George Moore's « A Drama in Muslin »..... **29**, 540

— George Moore's « A Mummer's Wife » and Zola..... **31**, 85

CHALON (Y.). Les « Saisons » de James Thomson. Autour de leur dédicace française..... **32**, 34

**Chapman (J.).**

— Presson (R. H.). Shakespeare's « Troilus and Cressida » and the Legend of Troy (A. J. Axelrad)..... **33**, 274

**Charles X.**

— Baldensperger (F.). Pour Charles X exilé. « L'Émeraude. Morceaux choisis ».. **32**, 168

CHARLIER (G.). Baudelaire et la Belgique..... **27**, 339

— La plus ancienne notice sur Sainte-Beuve ..... **28**, 411

— De Montaigne à Rotrou (H. Roddier). **32**, 425

**Chasles (P.).**

— Pichois (C.). Un épisode des relations littéraires franco-hongroises : Kertbeny, Ph. Chasles, Thalès Bernard et Saint-René Taillandier, de 1847 à 1860. **25**, 65

— [Id.]. Philarète Chasles découvre l'Angleterre (1817-1818). **29**, 36

— Voisine (J.). La Baronne Blaze de Bury (1813-1894) et ses amitiés cosmopolites.... **31**, 243

**Chassin (C.-L.).**

— Sannine (K.). « Les Annales de la Patrie » et la diffusion de la pensée française en Russie (1868-1884). (H. Granjard)..... **31**, 301

**Chateaubriand (R. F. de).**

— Natoli (G.). Réminiscences françaises dans « Le Confessioni di un Italiano » de Nievo. **25**, 227

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 66

— Tuzet(H.). Alfieri et Chateaubriand ..... **27**, 274

— Gautier (J.-M.). Chateaubriand et l'Italie.... **28**, 198

— [Id.]. Le monument du Tasse à Rome et Chateaubriand. **30**, 388

— [Id.]. Chateaubriand, ambassadeur à Rome et la poésie romaine..... **31**, 254

— Lebègue (R.). Les rapports de Chateaubriand avec l'ambassadeur Gallatin..... **33**, 80

— Shaw (M.). Henry Colburn et la littérature française. **33**, 417

— Christophorov (P.). Où se trouvait le « garret » de Chateaubriand et le cimetière qui lui faisait face ? .... **34**, 438

— Gautier (J.-M.). Ed. « Lettre à Mr. de Fontanes sur la campagne romaine » (H. Tuzet)..... **28**, 96

— Bassan (F.). Chateaubriand et la Terre sainte (P. Moreau)..... **34**, 151

## Chatillon-Bontemps (M.-J. de)

— Châlon (Y.). Les « Saisons » de James Thomson. Autour de leur dédicace française.... **32**, 34

## Chaucer (G.).

— Gunn (A. M. F.). The Mirror of Love (J. Frappier)..... **28**, 93

— Sells (A. L.). The Italian Influence in English Poetry from Chaucer to Southwell (J. Voisine)..... **31**, 442

CHAUVET (V.). Manzoni, Stendhal, Hugo e altri saggi su classici e romantici (P. Moreau)..... **33**, 120

## Chauvet (V.).

— Cordié (C.). Romanticismo e classicismo nell' opera di Victor Chauvet e altre ricerche di storia letteraria (P. Moreau) ..... **33**, 119

## Chénier (A.).

— Stremooukhoff (D.). André Chénier en Russie... **31**, 529

— Fabre (J.). Chénier, l'homme et l'œuvre (R. Pomeau)..... **30**, 116

## Chesterfield (Lord Ph.).

— Voisine (J.). Les Anglais en Provence au XVIII^e siècle. **30**, 17

— Day (D. A.). Crébillon fils. Ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites ..... **33**, 184

## Chine.

— Etiemble. De la pensée chinoise aux « Philosophes » français..... **30**, 465

— Paribatra (P^cesse M.). Victor Ségalen. Un exotisme sans mensonge ..... **30**, 501

— Guy (B.). Rousseau and China. **30**, 531

— Bodde (D.). Tolstoy and China (T. S. Lindstrom)..... **28**, 356

CHOPIN (K.). Edna (The Awakening). Trad. C. Arnavon (H. Roddier). **27**, 489

## Chrétien de Troyes.

— Weigand (H. J.). Three Chapters on Courtly Love in Arthurian France and Germany (Lancelot — Andreas Capellanus — Wolfram von Eschenbach's « Parzival ») (J. Frappier).. **32**, 107

CHRISTOPHOROV (P.). Où se trouvait le « garret » de Chateaubriand et le cimetière qui lui faisait face ? .... **34**, 438

## Chtchédrine.

Voir Saltykov.

CIORANESCU (A.). El Barroco o el descubrimiento del drama (A. Stegman). **33**, 277

— Estudios de Literatura española y comparada (D. Devoto)..... **33**, 281

CIUREANU (P.). Un'amicizia italiana : Sainte-Beuve e Tommaseo ..... **28**, 444

— Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (J. Vier)..... **32**, 294

— Gli scritti francesi di Niccoló Tommaseo (V. Del Litto)..... **33**, 127

— Saggi e ricerche su scrittori francesi (V. Del Litto)..... **33**, 129

— Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (V. Del Litto). **33**, 130

ČIŽEVSKIJ (D.). Aus zwei Welten. Beiträge zùr Geschichte der Slavisch-Westlichen literarischen Beziehungen (C. Corbet) ..... **32**, 267

— On Romanticism in Slavic Literatures (C. Corbet)..... **33**, 456

## Clarín (L. Alas, dit).

— Blanquat (J.). Clarín et Baudelaire ..... **33**, 5

— Claveria (C.). Cinco estudios de literatura española moderna (M. Bataillon). **25**, 156

CLARK (J.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 282

— La pensée de Ferdinand Brunetière (P. Moreau)..... **29**, 415

## Classicisme.

— Garal (P.). Le cartésianisme et le classicisme anglais. **31**, 373

— Friederich (W. P.). Outline of Comparative Literature from Dante Alighieri to O' Neill (J. Voisine)..... **30**, 585

**Claudel (P.).**

— Guyard (M.-F.). De Patmore à Claudel. Histoire et nature d'une influence..... **33**, 500

CLAVERIA (C.). Cinco estudios de literatura española moderna (M. Bataillon). **25**, 156

CLEMEN (W.). Kommentar zu Shakespeares « Richard III » (A. Rousseau). **32**, 591

CLEMENS (J. Th. W.). A curious « Celestina » Edition. **34**, 245

**Clément VIII.**

— Corbet (C.). Lettre inédite de Voltaire (au pape Clement VIII). **25**, 256

CLOSS (A.). Die neue deutsche Lyrik vom Barok bis zur Gegenwart (J. Roos). **29**, 116

**Coetanfao (F.).**

— Cano (J.-L.). ¿Quién era Florián Coetanfao?..... **33**, 400

**Colburn (H.).**

— Shaw (M.). Henry Colburn et la littérature française. **33**, 414

**Coleridge (S. T.).**

— Cassagnau (M.). Sur un vers de Vigny et une épithète de Verlaine..... **25**, 467

COLLET (G. P.). George Moore et la France. A propos d'un centenaire (1852-1952).. **26**, 477

— George Moore et la France (J. Noël). **34**, 627

COLLEVILLE (M.) : Kindermann (H.). Theatergeschichte der Goethezeit. **25**, 503

**Collins (A.).**

— Broome (J. H.). Une collaboration : Anthony Collins et Desmaizeaux ..... **30**, 161

**Combe (W.).**

— Barbier (C. P.). Letters of an Italian Nun and an English Gentleman (1781). A Bibliographical Problem.... **28**, 83

**Comédie.**

— Fujimura (T. H.). The Restoration Comedy of Wit (J. Voisine).. **27**, 359

**« Comédie d'Artaxerxes (La) ».**

— Mazon (A.) et Cocron (F.). La comédie d'Artaxerxes, présentée en 1672 au Tsar Alexis par Gregorii le Pasteur (H. Granjard)..... **30**, 425

**Comenius (J. A.).**

— Černý (V.). Les « Frères Moraves » de Mme de Staël. **34**, 37

**Cominges (Comte de).**

— Ternois (R.). Les Français en Angleterre au temps de Charles II..... **34**, 197

**Commynes (P. de).**

— Prucher (A.). I « Mémoires » di Philippe de Commynes e l'Italia del Quattrocento (J. Frappier)..... **32**, 583

**Condorcet (A. N. de).**

— Aldridge (A. O.). Condorcet et Taine. Leurs rapports intellectuels ..... **32**, 47

— Granger (G. G.). La mathématique sociale du marquis de Condorcet (H. Grange)..... **32**, 135

**Constant (B.).**

— Pange (Ctesse J. de). Mme de Staël, critique littéraire de Benjamin Constant..... **27**, 129

— Shaw (M.). Henri Colburn et la littérature française. **33**, 416

**Conte.**

— Castex (P. G.). Le conte fantastique en France de Nodier à Maupassant (J. Voisine)..... **26**, 153

## Coray (A.).

— Milliex (R.). Coray et la civilisation française (C. Astruc)..... **31**, 293

CORBET (C.). Des lettres inédites de Voltaire..... **25**, 253

— L'originalité du « Convive de Pierre » de Pouchkine. **29**, 48

— Le « Révizor » de Gogol devant la critique journalistique parisienne ..... **33**, 481

— : Struve (G.). Un Européen russe [le Prince P. B. Koslovski]..... **26**, 501

— : Cronia (A.). Teatro serbo-croato. **30**, 278

— : Erlich (V.). Russian Formalism, History-Doctrine..... **30**, 436

— : Simmons (E. J.). Through the Glass of Soviet Literature. Views of Russian Society ..... **31**, 450

— : Cronia (A.). Storia della letteratura serbo-croata ..... **31**, 587

— : Čiževskij (D.). Aus zwei Welten. Beitrage zur Geschichte der Slavisch-Westlichen literarischen Beziehungen. **32**, 267

— : Unbegaun (B. O.). Russian Versification ..... **33**, 138

— : Marchiori (J.). Riflessi del teatro italiano nel « Dundo Maroje » di Marino Darsa..... **33**, 432

— : Reizov (B. G.). L'Histoire en France à l'époque romantique (1815-1830). **33**, 453

— : Čiževskij (D.). On Romanticism in Slavic Literatures..... **33**, 456

— : Cronia (A.). La conoscenza del mondo slavo in Italia..... **33**, 588

— : Van Der Eng. Dostoevskij romancier. **33**, 601

— : Poggioli (R.). The Phoenix and the Spider ..... **33**, 602

— : Jackson (R. L.). Dostoevskij's Underground Man in Russian Literature. **34**, 623

— : Zen' Kovskij (V.). Aus der Geschichte der ästhetischen Ideen in Russland im 19. und 20. Jahrhundert.... **34**, 624

— Nekrasov : L'homme et le poète (A. Mazon)..... **25**, 152

CORDASCO (F.). Spanish Influence on Restoration Drama : George Digby's « Elvira » (1643 ?) ..... **27**, 93

CORDIÉ (C.). Avviamento allo studio della lingua e della letteratura francese (A. Fongaro)..... **30**, 590

— Ideali e Figure d'Europa (P. Moreau). **33**, 117

— Saggi e Studi di Letteratura francese (P. Moreau)..... **33**, 118

— Romanticismo e classicismo nell'opera di Victor Chauvet e altre ricerche di storia letteraria (P. Moreau)... **33**, 119

## Cornu (Mme H.).

— Bonnerot (J.). Lettres de Madame Cornu à Sainte-Beuve. **31**, 565

## Cosmopolitisme.

— Mortier (R.). Les « Archives littéraires de l'Europe (1804-1808) » et le cosmopolitisme littéraire sous le Premier Empire (H. Roddier)..... **33**, 434

— Fabre (J.). Stanislas-Auguste Poniatowski et l'Europe des Lumières (J.-M. Carré)..... **26**, 497

## Coste (P.).

— Whitaker (S. F.). Pierre Coste et Shaftesbury. **25**, 241

— Shackleton (R.). Renseignements inédits sur Locke, Coste et Bouhier..... **27**, 319

— Hampton (J.). Les Traductions françaises de Locke. **29**, **243**

— Bonno (G.). Locke et son traducteur français Pierre Coste. Avec huit lettres inédites de Coste à Locke..... **33**, 161

## Coste d'Arnobat (P. N.).

— Pageard (R.). Une curieuse figure d'hispanisant français, Coste d'Arnobat (1731-1808). **32**, 556

## Courtin (H.).

— Ternois (R.). Les Français en Angleterre au temps de Charles II..... **34**, 201

**Cousin (V.).**

— Voisine (J.). La Baronne Blaze de Bury (1813-1894) et ses amitiés cosmopolites. **31**, 244

**Cowper (F.).**

— Lehmann (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise ..... **28**, 435

CRAIG (B. M.). Ed. L' « Histoire de Griseldis » (J. Frappier)..... **29**, 401

**Crashaw (R.).**

— Jacquot (J.). « Le deuil musical » de Richard Crashaw et sa source italienne..... **25**, 232

**Crébillon fils.**

— Day (D. A.). Crébillon fils, ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites..... **33**, 180

CRÉPET (J.). Propos sur Baudelaire (J.-B. Barrère)..... **31**, 577

CRINO (A. M.). Le Traduzioni di Shakespeare in Italia nel Settecento (C. Dédéyan) ..... **27**, 103

**Croatie.**

— Matić (T.). Un écho de la polonophilie allemande en Croatie. **26**, 84

— Cronia (A.). Teatro serbo-croato (C. Corbet)..... **30**, 278

**Croce (B.).**

— Petroni (L.). Les interprétations italiennes de Vigny. **26**, 438

— Simone (F.). Benedetto Croce et la littérature comparée en Italie ..... **27**, 5

CRONIA (A.). Teatro serbo-croato (C. Corbet)..... **30**, 278

— Storia della letteratura serbo-croata (C. Corbet)..... **31**, 587

— La conoscenza del mondo slavo in Italia (C. Corbet)..... **33**, 588

**Cupidon.**

— Espiner-Scott (J.). Les sonnets élizabéthains. Cupidon et l'influence d'Ovide... **31**, 421

**Custine (A. de).**

— Pichois (C.). « La Russie en 1839 » jugée par un Allemand d'après une lettre inédite de Varnhagen von Ense à Custine. **26**, 212

— Roe (F.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 69

DAGENS (J.). Bérulle et les origines de la Restauration catholique (1575-1611) (M. Bataillon) ..... **27**, 466

DALE (H.). Note sur Fanny Lagden ..... **28**, 215

— : Mallion (J.) et Parturier (M.). Ed. Prosper Mérimée. Morceaux choisis. **30**, 124

— La poésie française en Angleterre (J. Bruneau)..... **29**, 576

**Danemark.**

— Lesage (L.). An Early Danish Model for Jean Giraudoux : J.-P. Jacobsen..... **26**, 94

**Daniel Stern.**

Voir Agoult (C^tesse^ d').

DANILINE (I.). Maupassant. Essai critico-biographique (J. Pérus). **29**, 578

**Dante.**

— Françon (M.). Dante et Jean Lemaire de Belges... **29**, 346

— Elwert (W. Th.). L'emploi de langues étrangères comme procédé stylistique..... **34**, 426

— Friederich (W. P.). Dante's Fame abroad (1350-1850) (Y. Batard). **27**, 214

— Outline of Comparative Literature, from Dante Alighieri to O'Neill (J. Voisine). **30**, 585

— Fergusson (F.). Dante's Drama of the Mind (P. Renucci)..... **34**, 312

**Davenport (R.).**

— Leigh (R. A.). Jean-Jacques Rousseau et ses amis anglais. **30**, 281

DAVID (C.) : Grappin (P.). Le Bund Neues Vaterland (1914-1916). Ses rapports avec Romain Rolland.. **28**, 104

— Stefan George. Son œuvre poétique (J. Dresch)..... **27**, 370

DAVID (J.). Orient et intelligence dans les lettres françaises de la première après-guerre. **30**, 507

**David d'Angers (P. J.).**

— Baldensperger (F.). Le statuaire David d'Angers (1789-1856) et ses contacts étrangers. **30**, 5

DAVIDSON (E. H.). Poe. A Critical Study (R. Asselineau)..... **33**, 599

**Davila (H.).**

— Šamić (M.). Quelques échos de la légende et de l'épopée napoléoniennes dans la littérature yougoslave ..... **32**, 251

DAY (D. A.). Crébillon fils, ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites..... **33**, 180

**De Angelis (R. M.).**

— Lebois (A.). Peste à Urana et peste à Oran..... **26**, 465

DEANOVIĆ (M.). Le Théâtre de Molière à Raguse au XVIIIe siècle. **28**, 5

DEBYSER (F.) : Branca (V.). Ed. « Il Conciliatore » (1818-1819).... **29**, 123

DÉCAUDIN (M.) : « Les Flandres dans les mouvements romantique et symboliste ». **34**, 330

— : Ragusa (O.). Mallarmé in Italy. **34**, 609

— : Fongaro (A.). Bibliographie de Verlaine en Italie..... **34**, 610

— : Jannini (P.-A.). La fortuna di Apollinaire in Italia..... **34**, 611

DÉDÉYAN (C.). Une lettre inédite de Flaubert.... **25**, 348

— Stendhal et le Risorgimento dans « La Chartreuse de Parme ». **26**, 168

— : Peyre (H.). Les générations littéraires ..... **26**, 403

— : Teesing (H. P. H.). Das Problem der Perioden in der Literaturgeschichte. **26**, 409

— : Lebègue (R.). Les correspondants de Peiresc dans les Anciens Pays-Bas. **26**, 496

— : Crinò (A. M.). Le Traduzioni di Shakespeare in Italia nel Settecento. **27**, 103

— : Nossing (A. F.). Heine in Italia nel secolo Decimonono..... **28**, 231

**Defoë (D. de).**

— Pire (G.). Jean-Jacques Rousseau et « Robinson Cruscé ». **30**, 479

DEFOURNEAUX (M.). L'Espagne et l'opinion française au XVIIIe siècle. Une lettre inédite d'un Espagnol à Voltaire. **34**, 273

DE GAETANO (A. L.) : Errante (G.). Ed. E. Dickinson. « Poesie ».. **32**, 288

DE GRAAF (D. A.). La littérature néerlandaise dans ses rapports internationaux. **33**, 555

— : Smit (W. A. P.). Van Pascha tot Noah ..... **31**, 444

**De Gubernatis (A.).**

— Vier (J.). La Comtesse d'Agoult et Angelo de Gubernatis. **32**, 203

— Moreau (P.). Une lettre inédite d'Angelo de Gubernatis à Victor Giraud..... **33**, 103

— Ciureanu (P.). Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (correspondance) (J. Vier).... **32**, 294

— Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (V. Del Litto). **33**, 130

**Delecluze (E. J.).**

— Baschet (R.). Delécluze à Milan ..... **29**, 328

— Un ami de Mme Récamier : Delécluze (1824)..... **32**, 185
DE LEEUWE (H. H. J.). Meiningen in Nederland (P. Brachin).... **34**, 626
DEL LITTO (V.). Sur un livre peu connu de Stendhal : « Rome, Naples et Florence en 1817 ». **29**, 311
— : Ciureanu (P.). Gli scritti di Niccoló Tommaseo ..... **33**, 127
— : Id. Saggi e ricerche su scrittori francesi..... **33**, 129
— : Id. Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (correspondance). **33**, 130
— La vie intellectuelle de Stendhal. Genèse et évolution de ses idées (1802-1821). (H. F. Imbert)..... **34**, 496
— En marge des manuscrits de Stendhal. Compléments et fragments inédits (1803-1820) (H. F. Imbert)..... **34**, 496
— Bibliographie stendhalienne (1953-1956) (H. F. Imbert)..... **34**, 496

## Denina (C.).

— Baldensperger (F.). C. Denina (1731-1813), précurseur du comparatisme en histoire littéraire. **28**, 467

## De Quincey (T.).

— Michelsen (P.). Thomas de Quincey und die Kantische Philosophie..... **33**, 356

## De Sanctis (F.).

— Arrighi (P.). Zola en Italie. Zola et De Sanctis... **27**, 438
DESCHAMPS (H.-T.). La Belgique devant la France de Juillet. L'opinion et l'attitude française de 1839 à 1848 (C. Pichois) ..... **31**, 297
DESCOTES (M.). Les grands rôles du Théâtre de Jean Racine (Ph. Van Tieghem) ..... **33**, 284

## Desmaizeaux (P.).

— Broome (J. H.). Pierre Desmaizeaux, journaliste.... **29**, 184
— Labrousse (E. R.). Bayle et l'établissement de Desmaizeaux en Angleterre..... **29**, 251
— Broome (J. H.). Une collaboration : Anthony Collins et Desmaizeaux..... **30**, 161
DEVOTO (D.). Lecturas de García Lorca..... **33**, 518
— Deux musiciens russes dans le « Doktor Faustus » de Thomas Mann [Tchaïkowsky et Strawinsky] ..... **33**, 104
— : Rousset (J.). La littérature de l'âge baroque en France. Circé et le paon. **31**, 446
— : Cioranescu (A.). Estudios de literatura española y comparada. **33**, 281

## Dickens (C.).

— Jean (R.). De Nerval et quelques humoristes anglais... **29**, 103
— Ford (G. H.). Dickens and his Readers. Aspects of Novel-Criticism since 1836 (R. Escarpit)..... **32**, 293

## Dickinson (E.).

— Errante (G.), Ed. E. Dickinson. Poesie (A. L. De Gaetano)..... **32**, 288

## Diderot (D.).

— Leigh (R. A.). Les amitiés françaises du Dr. Burney.. **25**, 175
— Green (F. C.). Autour de quatre lettres inédites de Diderot à John Wilkes... **25**, 449
— Mortier (R.). Le « Journal de lecture » de F.-M. Leuchsenring. **29**, 215
— Vernière (P.). Diderot et C. L. de Hagedorn.. **30**, 239
— Mortier (R.). Deux témoignages allemands sur Diderot. **32**, 92
— Proust (J.). Diderot savait-il aussi le persan ? ..... **32**, 94
— Mortier (R.). Diderot et ses « deux petits Allemands ». **33**, 192
— Baader (H.). Diderots Theorie der Schauspielkunst und ihre Parallelen in Deustchland. **33**, 200

— Ouskinoff (P. C.). Notes on Diderot's Fortunes in Russia (J. Fabre). **25**, 500
— Smiley (J. R.). Diderot's Relations with Grimm (J. Voisine).... **26**, 500
— Gamillsheg (E.). Diderots « Neveu de Rameau » und die Goethesche Übersetzung der Satire (J. Fabre).. **28**, 223
— Mortier (R.). Diderot en Allemagne, 1750-1850 (J. Fabre)..... **31**, 117
— Vernière (P.). Ed. Diderot. « Œuvres philosophiques » (R. Mortier). **31**, 122
— Schalk (F.). Diderots Essai über Claudius und Nero (R. Mortier).. **31**, 284
— Rzadkowska (E.). L'Encyclopédie et Diderot dans l'œuvre des Lumières en Pologne (J. Fabre)..... **32**, 133
— Seznec (J.). Essais sur Diderot et l'Antiquité (J.-B. Barrère).. **33**, 287

**Digby (G.).**

— Cordasco (F.). Spanish Influence on Restoration Drama : George Digby's « Elvira » (1663 ?) ..... **27**, 93

DILTHEY (W.). Die grosse Phantasiedichtung und andere Studien zur Vergleichenden Literaturgeschichte (A. Schneider) ..... **33**, 457

DINO (G.). L'influence française sur la langue littéraire turque dans la seconde moitié du XIX^e siècle..... **34**, 561

**Direy (L.).**

— Keys (A. C.). Shakespeare en Français. Les « Sonnets » aux Antipodes ..... **30**, 98

DI SCANNO (T.). Romain Rolland. L'uomo e l'opera (J. Bastaire). **32**, 456

DOCKHORN (K.). Der deutsche Historismus in England. Ein Beitrag zur englischen Geistesgeschichte des 19. Jahrhunderts (J. Dresch).... **26**, 503

DOMANSKI (T.). Un mémoire inédit de Mickiewicz en 1855. **29**, 548

DONCHIN (G.). A Russian Symbolist Journal and its Links with France..... **30**, 405

**Doria (P.-M.).**

— Shackleton (R.). Montesquieu et Doria..... **29**, 173

**Dostoïevski (F.).**

— Torres Bodet (J.) Tres inventores de realidad (R. Escarpit)..... **30**, 579
— Van der Eng (J.). Dostoevskij romancier (C. Corbet)..... **33**, 601
— Jackson (R. L.). Dostoevskij's Underground Man in Russian Literature (C. Corbet)..... **34**, 623

DRAPER (J. W.). The Origin of Rhyme ..... **31**, 74

— The Tempo-patterns of Shakespeare's Plays (A. M. Rousseau).... **34**, 320

DRESCH (J.). Le centenaire de Heine..... **30**, 232

— : Droz (J.). L'Allemagne et la Révolution française..... **25**, 280
— : Hirth (F.). Ed. Heinrich Heine. Briefe..... **26**, 150
— : Hirth (F.). Heinrich Heine. Bausteine zu einer Biographie..... **26**, 152
— : Dockhorn (K.). Der deutsche Historismus in England. Ein Beitrag zur englischen Geistesgeschichte des 19. Jahrhunderts ..... **26**, 503
— : Hirth (F.). Ed. Heinrich Heine. Briefe (2^d vol.)..... **27**, 232
— : David (C.). Stefan George. Son œuvre poétique..... **27**, 370
— : Hirth (F.). Ed. Heinrich Heine. Briefe (3^e vol.)..... **27**, 482
— : Schweig (G.). Die politische Dichtung Heinrich Heines im französischen Urteil. **27**, 483
— : Thieberger (R.). La « Mort de Danton » de Georges Büchner et ses sources. **28**, 99
— : Parménie (A.) et Bonnier de la Chapelle (C.). Histoire d'un éditeur et de ses œuvres : P. S. Hetzel [Stahl]. **28**, 100
— : Martin (R.). La vie d'un grand journaliste, Auguste Nefftzer.... **28**, 349
— : Boucher (M.). La Révolution de 1789 vue par les écrivains allemands contemporains..... **29**, 566
— : Lang (R.). André Gide et la pensée allemande ..... **30**, 277
— : Vier (J.). La Comtesse d'Agoult et son temps..... **30**, 427

— : Moisy (P.). Les séjours en France de Sulpice Boisserée (1820-1825).. **32**, 275
— : Uhde-Bernays (H.). Ed. Hillebrand (K.). « Unbekannte Essays ».. **32**, 276
— Heine à Paris, 1831-1856 (P. Lévy). **31**, 296
DROZ (J.). L'Allemagne et la Révolution française (J. Dresch)..... **25**, 280

## Dryden (J.).

— Folkierski (W.). « Ut pictura poesis » ou l'étrange fortune du « De Arte graphica » de Du Fresnoy en Angleterre. **27**, 386
— Cameron (L. W.). The Cold Prose Fits of John Dryden. **30**, 371

## Držic (M.).

— Marchiori (J.). Riflessi del teatro italiano nel « Dundo Maroje » di Marino Darsa (C. Corbet)..... **33**, 432

## Du Bos (Abbé).

— Munteano (B.). L'Abbé Du Bos esthéticien de la persuasion passionnelle ..... **30**, 318

## Du Bos (C.).

— Markov (G.). Charles Du Bos et Henry James.... **25**, 436

## Ducis (J. F.).

— Pichois (C.). Préromantiques, Rousseauistes et Shakespeariens (1770-1778).... **33**, 350
DUFF (A. B.). « Lettres persanes » du Comte de Gobineau. **26**, 61, 217
DUFNER (M.). Early German Pascal Editions..... **29**, 223

## Du Fresnoy (C. A.).

— Folkierski (W.). « Ut pictura poesis » ou l'étrange fortune du « De Arte graphica » de Du Fresnoy en Angleterre. **27**, 385

## Duhamel (G.).

— Finch (D.). Duhamel and Carossa.. ..... **30**, 106

## Dumanoir (P. F.).

— Radulesco (H.). Mihaïl Kogalniceanu, traducteur de Dumanoir..... **27**, 340

## Dumas (A.).

— Tuzet (H.). Les deux voyages d'Alexandre Dumas en Sicile. **25**, 195

## Dupeyrou (P. A.).

— Guyot (C.). Portrait de Dupeyrou (H. Roddier)..... **32**, 132

## Duranty (L. E.).

— Tabary (L. E.). Duranty et l'Angleterre ..... **29**, 360
— [Id.]. Duranty. Étude biographique et critique (J. Bruneau)..... **30**, 272

## Dürer (A.).

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et les arts plastiques. **30**, 183
DURRY (M.-J.). Autographes de Mariemont. Ire Partie. Avant 1810 (B. Munteano) ..... **30**, 572
— Gérard de Nerval et le mythe (P. Moreau) ..... **30**, 576

## Ebner-Eschenbach (M. von).

— Cassagnau (M.). Cl. Houghton a-t-il lu Marie von Ebner-Eschenbach ? ..... **28**, 488

## Eckstein (F. Baron d').

— Lombard (C. M.). Lamartine et le Baron d'Eckstein. **32**, 223

## Écosse.

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 59
— Henderson (G. D.). Un mouvement quiétiste en Écosse. **27**, 263

## « Edinburgh Review ».

— Imbert (H. F.). Stendhal lecteur de l' « Edinburgh Review ». **29**, 92

## Égypte.

— Carré (J.-M.). Voyageurs et écrivains français en Égypte (M. Bataillon). **31**, 106

EHRHARD (M.) : Brewster (D.). East-West Passage..... **28**, 512

— : Granjard (H.). Ivan Tourguénev et les courants politiques et sociaux de son temps ..... **29**, 410

## Eliot (G.).

— Clark (J.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 297

## Eliot (T. S.).

— Lebois (A.). T. S. Eliot, les imagistes et Jean de Boschère. **26**, 365

— Greene (J. H.). T. S. Eliot et la France (J.-M. Carré)..... **26**, 157

## Ellis (W.).

— Gautier (J.-M.). « Les Immémoriaux » de Victor Ségalen et leurs sources anglaises. **26**, 106

ELWERT (W. Th.). L'emploi de langues étrangères comme procédé stylistique..... **34**, 409

## Emerson (R. W.).

— Markiewicz (Z.). Mickiewicz vulgarisateur d'Emerson. **29**, 543

EMERY (L.). L'âge romantique (S. M. Vergnaud) ..... **33**, 448

EMMEL (H.). Formprobleme des Artusromans und der Graldichtung, Die Bedeutung des Artuskreises für das Gefüge des Romans im 12. und 13. Jahrhundert in Frankreich, Deutschland und den Niederlanden (J. Frappier). **27**, 462

## Encyclopédie, Encyclopédistes.

— Jost (F.). Albert de Haller, critique des écrivains français. **32**, 24

— Guyot (C.). Le rayonnement de l'Encyclopédie en Suisse française (H. Roddier) ..... **32**, 130

— Rzadkowska (E.). L'Encyclopédie et Diderot dans l'œuvre des Lumières en Pologne (J. Fabre)..... **32**, 133

ENGEL (C.). Henriette d'Angleterre et les lettres franco-anglaises..... **30**, 306

— Tristan et Shakespeare. **33**, 234

## Épopée.

— Figueiredo (F. de). A Epica portuguesa no século xvi (G. Le Gentil). **25**, 497

— Schmidt (K.). Vorstudien zu einer Geschichte des Komischen Epos (J. Voisine) ..... **28**, 497

— Zaalberg (A. C.). Ed. The Olympia Epics of Jan Van der Noot (H. Van der Tuin)..... **32**, 120

## Épopée biblique.

— Sayce (R. A.). The French Biblical Epic in the seventeenth Century (R. Lebègue)..... **31**, 114

ERLICH (V.). Russian Formalism, History-Doctrine (C. Corbet)... **30**, 436

ERRANTE (G.). Ed. E. Dickinson « Poesie » (A. L. De Gaetano).... **42**, 288

## Erskine (J.).

— Tremblay (N. J.). The Reconstruction of Myth and Legend in Jules Lemaitre and John Erskine ..... **29**, 364

ESCARPIT (R.) : Cazamian (L.). The Development of English Humor. **27**, 221

— : Pujals (E.). Espronceda y Lord Byron ..... **27**, 231

— : Aubrun (C. V.). Histoire des Lettres hispano-américaines ..... **29**, 283

— : Cazamian (M.-L.). Le roman et les idées en Angleterre. III. Les doctrines d'Action et d'Aventure, 1880-1914. **30**, 433

— : Peyre (H.). The Contemporary French Novel..... **30**, 441

— : Mounin (G.). « Les Belles Infidèles ». **30**, 444

— : Torres Bodet (J.). Tres inventores de realidad..... **30**, 579

— : Ford (G. H.). Dickens and his Readers. Aspects of Novel-Criticism since 1836. **32**, 293

— Précis d'histoire de la littérature anglaise (J. Voisine)..... **28**, 108
— L'Angleterre dans l'œuvre de Mme de Staël (A. Monchoux)..... **29**, 117
— Sociologie de la littérature (H. Roddier). **33**, 113

## Eschenbach (W. von).

— Weigand (H. J.). Three Chapters on Courtly Love in Arthurian France and Germany (Lancelot — Andreas Capellanus — Wolfram von Eschenbach's « Parzival » (J. Frappier).... **32**, 107
— Mergell (B.). Der Gral in Wolframs « Parzival ». Entstehung und Ausbildung der Gralsage im Hochmittelalter (J. Fourquet)..... **33**, 264

## Espagne.

— Guinard (P.-J.). Une adaptation espagnole de « Zadig » au XVIIIe siècle..... **32**, 481
— Zviguilsky (A.). Tourguénev et l'Espagne..... **33**, 50
— Llinares (A.). Deux versions médiévales espagnoles de « La laitière et le pot au lait ». **33**, 230
— Pageard (R.). L'Espagne dans le « Journal étranger » (1754-1762) et la « Gazette littéraire de l'Europe » (1764-1766). **33**, 376
— Defourneaux (M.). L'Espagne et l'opinion française au XVIIIe siècle. Une lettre inédite d'un Espagnol à Voltaire.. **34**, 273
— Claveria (C.). Cinco estudios de literatura española moderna (M. Bataillon) **25**, 156
— Sarrailh (J.). L'Espagne éclairée de la seconde moitié du XVIIIe siècle (M. Bataillon)..... **29**, 277
— Bruggemann (W.). Die Spanienberichte des 18.und 19.Jahrhunderts und ihre Bedeutung für die Formung und Wandlung des deutschen Spanienbildes (R. Pageard) ..... **31**, 282
— Ungerer (G.). Anglo-Spanish Relations in Tudor Literature (A. Stegmann). **32**, 121
— Cioranescu (A.). Estudios de literatura española y comparada (D. Devoto). **33**, 281

Voir : Bénichou, Hilton, Llinarès, Pageard, Wilson.

ESPINER-SCOTT (J.). Les sonnets élisabéthains. Cupidon et l'influence d'Ovide.. **31**, 421
— Sénèque dans la prose anglaise de More à Lyly (1500-1580). **34**, 177
— : Palmer (R. G.). Seneca's « De Remediis Fortuitorum » and the Elizabethans. **32**, 118
— : Howell (W. S.). Logic and Rhetoric in England, 1500-1700..... **34**, 317

## Espion Turc (l').

— Tucker (J.). The « Turkish Spy » and its french Background. **32**, 74

## Espronceda (J. de).

— Pujals (E.). Espronceda y Lord Byron (R. Escarpit)..... **27**, 231

## États-Unis d'Amérique.

— Viatte (A.). La littérature française d'Amérique au XVIIe et au XVIIIe siècles..... **25**, 5
— Carter (E.). Taine and American Realism..... **26**, 358
— Markow-Totevy (G.). En marge d' « Outre-Mer » de Paul Bourget ..... **31**, 57
— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine. **34**, 513
— Arnavon (C.). Les lettres américaines devant la critique française (1887-1917). (J.-M. Carré)..... **27**, 104
— (Id.). Histoire littéraire des États-Unis (L. Villard)..... **28**, 110
— Villard (L.). La France et les États-Unis. Échanges et Rencontres (C. Arnavon) ..... **28**, 219
— Gilsoul (R.). Les influences anglo-saxonnes sur les lettres françaises de Belgique de 1850 à 1880 (M.-F. Guyard). **28**, 351

— Lüdeke (H.). Geschichte der Amerikanischen Literatur (J. Simon). **29**, 419
— Brown (J.). Panorama de la littérature contemporaine aux États-Unis (C. Arnavon) ..... **29**, 421

Voir : Brewster, Chopin, Krebs, Levin.

ETIEMBLE. De la pensée chinoise aux « philosophes » français..... **30**, 465
— Le mythe de Rimbaud. La structure du mythe (J.-M. Carré).... **27**, 106
— Le mythe de Rimbaud. Genèse du mythe, 1869-1949 (J. Bruneau). **29**, 112

## Europe, européanisme.

— Fabre (J.). Stanislas-Auguste Poniatowski et l'Europe des Lumières (J.-M. Carré) ..... **26**, 497
— Struve (G.). Un Européen russe [le Prince P. B. Kozlovski] (C. Corbet). **26**, 50
— Cordié (C.). Ideali e Figure d'Europa (P. Moreau)..... **33**, 117
— Renucci (P.). L'aventure de l'Humanisme européen au moyen âge (A. Kiess). **33**, 429

## Existentialisme.

— Nahas (H.). La femme dans la littérature existentielle (R. Van Nuffel). **33**, 610

## Exotisme.

— Baldensperger (F.). Un roman exotique de Mme Le Prince de Beaumont..... **26**, 24
— Jourda (P.). L'exotisme dans la littérature française depuis Chateaubriand (A. Monchoux)..... **32**, 430
FABRE (J.). La France dans la pensée et le cœur de Mickiewicz. **31**, 161
— Wyspianski et son théâtre. **32**, 327
— Le centenaire de Mickiewiez et la littérature comparée. **34**, 136
— : Ouskinoff (P. C.). Notes on Diderot's Fortunes in Russia..... **25**, 500
— : Gamillscheg (E.). Diderots « Neveu de Rameau » und die Goethesche Übersetzung der Satire..... **28**, 223
— : Weintraub (W.). The Poetry of Adam Mickiewicz..... **29**, 567
— : Lednicki (V.). Russia, Poland and the West..... **29**, 570
— : Mortier (R.). Diderot en Allemagne, 1750-1850 ..... **31**, 117
— : Rzadkowska (E.). L'Encyclopédie et Diderot dans l'œuvre des Lumières en Pologne ..... **32**, 133
— Stanislas-Auguste Poniatovski et l'Europe des Lumières (J.-M. Carré). **26**, 497
— Chénier. L'homme et l'œuvre (R. Pomeau) ..... **30**, 116
FALK (M.). Éléments indiens dans la pensée de Słowacki (J. Bourrilly). **27**, 479
FALKE (R.). Von Marco Polo zur « Anderen Seite ». **31**, 429
FALZONE (G.). Il problema della Sicilia nel 1848 attraverso nuove fonti inedite (H. Tuzet)..... **29**, 413
FARMER (A. J.) : Kühnelt (H. H.). Die Bedeutung von Edgar Allan Poe für die englische Literatur. Eine Studie anlasslich des 100. Todestages des Dichters ..... **25**, 283
— : Setterquist (J.). Ibsen and the Beginnings of Anglo-Irish Drama. I. J. M. Synge..... **27**, 369

## Faujas de Saint-Fond (B.).

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 65

## Fauriel (C.).

— Banachévitch (N.). L'antithèse dite slave dans un poème de Victor Hugo.... **27**, 202

## « Faust ».

— Pange (Ctesse J. de). Madame de Staël traductrice de « Faust ». **31**, 192
— Vier (J.). Un exégète de « Faust » : Daniel Stern. **31**, 204
— Butler (E. W.). The Fortunes of Faust (F. Baldensperger)..... **27**, 361

— Hammer (C. Jr.). Longfellow's « Golden Legend » and Goethes « Faust » (G. Bianquis) ..... 33, 447

## Femme.

— Kelso (R.). Doctrine for the Lady of the Renaissance (R. Lebègue). 31, 111

— Nahas (H.). La femme dans la littérature existentielle (R. Van Nuffel). 33, 610

## Fénelon (F. Salignac de La Motte).

— Dino (G.). L'influence française sur la langue littéraire turque dans la seconde moitié du XIXe siècle..... 34, 561

FENGER (H.). Voltaire et le théâtre anglais (J. Voisine)..... 27, 227

## Féraud (Abbé).

— Brun (A.). L'Abbé Feraud et l'Italie ..... 25, 338

## Ferdowsi.

— Nikitine (B.). Phèdre à la Persane ..... 30, 529

FERGUSSON (F.). Dante's Drama of the Mind (P. Renucci)..... 34, 312

FERRAZZINI (A.). Béat de Muralt et Jean-Jacques Rousseau (H. Roddier). 30, 113

FEUILLERAT (A.). The Composition of Shakespeare's Plays : Authorship. Chronology (A. J. Axelrad).... 28, 344

FEYDIT (F.) : Thorossian (H.). Histoire de la littérature arménienne.. 28, 217

## Fielding (H.).

— Imbert (H. F.). Stendhal et « Tom Jones »..... 30, 351

FIGUEIREDO (F. de). A épica portuguesa no século XVI (G. Le Gentil). 25, 497

FINCH (D.). Duhamel and Carossa ..... 30, 106

## Finlande.

— Grellmann (H.). Goethes Wirkung in Finnland von Porthan bis Lönnrots Tod (F. Baldensperger)..... 27, 364

— Kunze (E.). Jacob Grimm und Finnland (A. Sauvageot)..... 33, 591

FISHLOCK (A. D. H.). La plainte de Joâo Pinto Delgado sur le pillage des trésors du Temple. 28, 66

## Flandres.

— « Les Flandres dans les mouvements romantique et symboliste » (M. Décaudin) ..... 34, 330

## Flaubert (G.).

— Dédéyan (C.). Une lettre inédite de Flaubert.... 25, 348

— Bruneau (J.). « Madame Bovary » jugée par un « Fantôme de Trouville ».. 31, 277

## Florence.

— Welliver (W.). L'Impero Fiorentino (J. Gillet)..... 33, 431

FOLKIERSKI (W.). « Ut pictura poesis » ou l'étrange fortune du « De Arte Graphica » de Du Fresnoy en Angleterre 27, 385

— L'anglais de Diderot. 34, 226

— Un compagnon fidèle de la pensée créatrice [de Słowacki] : A. de Vigny (J. Bourrilly)..... 27, 479

FONGARO (A.) : Cordié (c.). Avviamento allo studio della lingua e della letteratura francese..... 30, 590

— : Underwood (V.P.). Verlaine et l'Angleterre. ..... 31, 134

— : Petroni (L.). Poetica e Poesia d'Alfred de Vigny..... 32, 286

— : I classici italiani nella storia della critica ..... 33, 271

— : Zayed (G.). Lettres inédites de Verlaine à Cazals..... 33, 605

— Bibliographie de Verlaine en Italie (M. Décaudin)..... 34, 611

## Fontenelle (B. de).

— Atkinson (G.). Précurseurs de Bayle et de Fontenelle (La comète de 1664-1665 et l' « Incrédulité sçavante »).. 25, 12

FORD (G. H.). Dickens and his Readers. Aspects of Novel-Criticism since 1836 (R. Escarpit)..... 32, 293

## Formalisme.

— Erlich (V.). Russian Formalism, History-Doctrine (C. Corbet)... **30**, 436

## Forster (J. G.).

— Kersten (K.). Der Weltumsegler Johann Georg Forster, 1754-1794 (G. Bianquis)..... **33**, 286

## Foscolo (U.).

— Natoli (G.). Réminiscences françaises dans « Le Confessioni di un Italiano » de Nievo. **25**, 211

FOUCHARD (J.). Le théâtre à Saint Domingue (A. Viatte)..... **31**, 281

— Plaisirs de Saint-Domingue (A. Viatte). **31**, 281

— Artistes et répertoires des scènes de Saint-Domingue (A. Viatte). **31**, 281

## Fougeret de Monbron (L. C.).

— Broome (J. H.). Autour d'une épigraphe. Byron et Fougeret de Monbron..... **34**, 337

## Fourier (C.).

— Roy (G. R.). Walt Whitman, George Sand and Certains French Socialists.... **29**, 559

FOURQUET (J.) : Mergell (B.). Der Gral in Wolframs « Parzival ». Entstehung und Ausbildung der Gralsage im Hochmittelalter..... **33**, 264

## France (Anatole).

— Walton (L. B.). Anatole France and the Greek World (J. de Romilly). **26**, 156

## France.

— Kramp (M.). Zerowski et la France..... **28**, 474

— Hösle (J.). Französische literarische Zeitschriften der Jahrhundertwende in ihrem allgemeinen Verhältnis zum deutschen Schrifttum.... **30**, 552

— Fabre (J.). La France dans la pensée et le cœur de Mickiewicz. **31**, 161

— Shaw (M.). Henry Colburn et la littérature française... **33**, 414

— Warnier (R.). Ouvrages français traduits et étudiés en Allemagne..... **33**, 573

— Jost (F.). Une exposition de livres. Cinquante ans de littérature française dans le monde. **34**, 132

— Ternois (R.). Les Français en Angleterre au temps de Charles II..... **34**, 196

— Dino (G.). L'influence française sur la langue littéraire turque dans la seconde moitié du XIXe siècle..... **34**, 561

— Jones (P. M.). The Background to modern French Poetry (E. Souffrin). **28**, 101

— Villard (L.). La France et les États-Unis. Échanges et Rencontres (C. Arnavon) ..... **28**, 219

— Dale (E. H.). La poésie française en Angleterre, 1850-1890 (J. Bruneau). **29**, 576

— Cordié (C.). Avviamento allo studio della lingua e della letteratura francese (A. Fongaro)..... **30**, 590

« La littérature française vue de l'Allemagne et des Pays-Bas » (P. Moreau). **31**, 107

— Milliex (R.). Coray et la civilisation française (C. Astruc)..... **31**, 293

— Sanine (K.). « Les Annales de la Patrie » et la diffusion de la pensée française en Russie (H. Granjard)..... **31**, 301

— « Scrittori francesi » (P. Moreau). **32**, 427

— Schalk (F.). Das Lächerliche in der französischen Literatur des Ancien Régime (R. Mortier)..... **32**, 602

— Cordié (C.). Ideali e Figure d'Europa (P. Moreau)..... **33**, 117

— [Id.]. Saggi e Studi di letteratura francese (P. Moreau)..... **33**, 118

— Ciureanu (P.). Saggi e ricerche su scrittori francesi (V. Del Litto). **33**, 129

— George (A. J.). The Development of French Romanticism (P. M.). **33**, 447

— Reizov (B. G.). L'Histoire en France à l'époque romantique (C. Corbet). **33**, 453

— Monglond (A.). La France révolutionnaire et impériale (R. Minder). **34**, 493
— Siciliano (I.). Ed. Teatro francese (P. Moreau)..... **34**, 616
— Collet (G. P.). George Moore et la France (J. Noël)..... **34**, 627

Voir : Axelrad, Barbier, Beregi, Bianquis, Bonnerot, Breitholz, Carré, Ciureanu, Donchin, Greene, Hilton, Jacobi, Jost, Jourda, Kayser, Krüger, Leigh, Moisy, Monchoux, Natoli, Pageard, Peyre, Pichois, Rickard, Rousset, Sanine, Sauter, Schweig, Souffrin, Temple, Védier, Vernière, Viatte, Weigand.

FRANÇON (M.). Victor Hugo et les épigraphes d' « Une fée ». **28**, 202
— Dante et Lemaire de Belges. **29**, 346

FRANDON (I. M.) : Zarach (A). Bibliographie barrésienne, 1881-1948 **27**, 109
— : Iqbâl (M.). Message de l'Orient. **33**, 608
— L'Orient de Maurice Barrès (J.-M. Carré) ..... **26**, 504
— « Assassins » et « Danseurs mystiques » dans « Une enquête aux pays du Levant » de M. Barrès (P. Moreau).... **28**, 354

FRAPPIER (J.) : Zatzikhoven (U. von). « Lanzelet » ; A Romance of Lancelot, translated from the Middle High German by K. G. T. Webster..... **27**, 100
— : Webster (K. G. T.). Guinevere : A Study of her Abductions.. **27**, 101
— : Emmel (H.). Formprobleme des Artusdichtung. Die Bedeutung des Artuskreises für das Gefüge des Romans im 12. und 13. Jahrhundert in Frankreich, Deutschland und den Niederlanden ..... **27**, 462
— : Gunn (A. M. F.). The Mirror of Love. **28**, 93
— : Craig (B. M.). Ed. L' « Estoire de Griseldis »..... **29**, 401
— : Weigand (H. J.). Three Chapters on Courtly Love in Arthurian France and Germany (Lancelot — Andreas Capellanus — Wolfram von Eschenbach's « Parzival »)..... **32**, 107
— : Prucher (A.). I « Mémoires » di Philippe de Commynes e l'Italia del Quattrocento ..... **32**, 583
— : Cary (G.). The Medieval Alexander. **33**, 267

FRENZ (H.). Whitman and Rolleston. A Correspondence (R. Asselineau). **28**, 352

## Frères Moraves (Les).

— Černý (V.). Les « Frères Moraves » de Mme de Staël. **34**, 37

FREY (J. A.). Motif Symbolism in the Disciples of Mallarmé (L. J. Austin). **33**, 604

FRIEDERICH (W. P.). The 1955 Meeting of the Australasian Universities' Modern Languages Association..... **30**, 237
— Dante's Fame abroad (1350-1850) (Y. Batard)..... **27**, 214
— Outline of Comparative Literature from Dante Alighieri to O'Neill (J. Voisine). **30**, 585

FRIEDERICH (W. P.) and BALDENSPERGER (F.). Bibliography of Comparative Literature (B. Munteano). **26**, 273

FRIEDRICH (H.). Die Struktur der Modernen Lyrik. Von Baudelaire bis zur Gegenwart (V. Hell)..... **31**, 573

## Fromentin (E.).

— Renauld (J. F.). Gabriele d'Annunzio tributaire d'Eugène Fromentin..... **27**, 204

FUJIMURA (T. H.). The Restoration Comedy of Wit (J. Voisine).. **27**, 359

## Gallatin (A.).

— Lebègue (R.). Les rapports de Chateaubriand avec l'ambassadeur Gallatin..... **33**, 80

GAMILLSCHEG (E.). Diderots « Neveu de Rameau » und die Goethesche Übersetzung der Satire (J. Fabre). **28**, 223

GARAL (P.). Le cartésianisme et le classicisme anglais. **31**, 373

## García Lorca (F.).

— Bardi (U.). La fortuna di F. G. Lorca in Italia dal 1935 al 1958..... **33**, 422

— Devoto (D.). Lecturas de García Lorca..... **33**, 518

— Friedrich (H.). Die Struktur der modernen Lyrik. Von Baudelaire bis zur Gegenwart (V. Hell)..... **31**, 576

## Garibaldi (J.).

— Tuzet (H.). Les deux voyages d'Alexandre Dumas en Sicile. **25**, 200

GAULMIER (J.). Sur une lettre d'Edgar Quinet [à F. Bonnaire]..... **33**, 90

— Connaissance de Gobineau. **34**, 602

GAUTIER (J.-M.). « Les Immémoriaux » de Victor Ségalen et leurs sources anglaises. **26**, 106

— Victor Hugo et l'Inde. **28**, 198

— Le monument du Tasse à Rome et Chateaubriand.... **30**, 388

— Chateaubriand, ambassadeur à Rome et la presse romaine. **31**, 254

## Gautier (T.).

— Souffrin (E.). Swinburne et sa légende en France. **25**, 333

— Van der Tuin (H.). Les voyages de Théophile Gautier en Belgique et en Hollande. **29**, 104; **31**, 491

— [Id.[. Théophile Gautier et Adriaen Brouwer.... **33**, 419

— [Id.]. Théophile Gautier et Rembrandt. A propos de la « Ronde de Nuit »... **34**, 456

— Dale (E. H.). La poésie française en Angleterre, 1850-1890 (J. Bruneau). **29**, 576

## « Gazette Littéraire de l'Europe » (La).

— Pageard (R.). L'Espagne dans le « Journal étranger » (1754-1762) et la « Gazette littéraire de l'Europe » (1764-1766). **33**, 376

— Bredvold (L. I.). The Contributions of John Wilkes to the « Gazette littéraire de l'Europe » (E. Legouis).. **25**, 279

## Geneviève de Brabant.

— Schneider (A.). Geneviève de Brabant dans la littérature allemande (A. Kiess). **32**, 606

## Genoude (E.).

— Le Hir (Y.). E. Genoude, traducteur romantique de la Bible. **27**, 193

GEORGE (A. J.). The Development of French Romanticism (P. M.). **33**, 447

## George (S.).

— David (C.). Stefan George. Son œuvre poétique (J. Dresch)..... **27**, 370

— Pauw (W. J. de). Albert Verwey en Stefan George (H. Van der Tuin). **28**, 357

## Ghill (R.).

— Donchin (G.). A Russian Symbolist Journal and its Links with France..... **30**, 410

GHISALBERTI (F.). Critica manzoniana d'un decennio (L. Portier).. **26**, 149

GIBELIN (J.). Une source possible des « Affinités électives » de Goethe..... **27**, 191

— Note sur la religion staëlienne. **28**, 191

## Gide (A.).

— Lang (R.). André Gide et la pensée allemande (F. Baldensperger). **25**, 378

— [Id.]. André Gide et la pensée allemande (J. Dresch)..... **30**, 277

GILL (A.) : Schérer (J.). Le livre de Mallarmé..... **33**, 130

GILLET (J.) : Welliver (W.). L'Impero Fiorentino..... **33**, 431

GILSOUL (R.). Les influences anglo-saxonnes sur les lettres françaises de Belgique de 1850 à 1880 (M.-F. Guyard). **28**, 351

GIRARD (M.) et ULLRICHOVÁ (M.). Madame de Staël et le Prince de Ligne..... **26**, 24

GIRARD (M.). Madame de Staël et Metternich..... **28**, 329

— Un billet de Zola à Tourguénev. **33**, 102

**Giraud (V.).**

— Moreau (P.). Une lettre inédite d'Angelo de Gubernatis à Victor Giraud..... **33**, 103

**Giraudoux (J.).**

— Lesage (L.). An Early Danish Model for Jean Giraudoux : J.-P. Jacobsen..... **26**, 94

GIUDICI (E.). Louise Labé e Pietro Bembo (R. Lebègue)..... **28**, 96

**Gladstone (W. E.).**

— Allen (L.). Gladstone et Montalembert. Correspondance inédite..... **30**, 28

**Gobineau (Comte A. de).**

— Duff (A. B.). « Lettres persanes » du Comte de Gobineau. **26**, 61, 217

— Kenneth (A.). Deux lettres inédites de W. S. Blunt à Gobineau..... **30**, 254

— [Id.]. L'écriture allemande du Comte de Gobineau. Une lettre inédite à un savant d'Outre-Rhin ..... **31**, 89

— Gaulmier (J.). Connaissance de Gobineau ..... **34**, 602

— Puraye (J.). Ed. Gobineau (Cte L. de). « Mémoires » (A. Kenneth).. **30**, 588

GOEDEKE (K.). Grundriss zur Geschichte der deutschen Dichtung aus den Quellen (M. Bémol)..... **33**, 292

**Goethe (J. W.).**

— Mortier (R.). Une revue germanisante sous l'Empire : Les « Archives littéraires de l'Europe », 1804-1808.... **25**, 53

— Carré (J.-M.). L'Italie de Goethe, de Ruskin et de Taine. **25**, 301

— Gibelin (J.). Une source possible des « Affinités électives » de Goethe..... **27**, 191

— Vachot (C.). James Thomson et l'Orient..... **27**, 294

— Pageard (R.). Goethe dans la vie littéraire espagnole (1812-1950) ..... **27**, 403

— Del Litto (V.). Sur un livre peu connu de Stendhal : « Rome, Naples et Florence en 1817 »..... **29**, 311

— Hösle (J.). Die deutsche Literatur der Goethezeit im Spiegel französischer Zeitschriften von 1900 bis 1914..... **29**, 369

— Baldensperger (F.). Le statuaire David d'Angers (1789-1856) et ses contacts étrangers. **30**, 6

— Pange (Ctesse J. de). Madame de Staël traductrice de « Faust ». **31**, 192

— Vier (J.). Un exégète de « Faust », Daniel Stern. **31**, 204

— Bémol (M.). Goethe et Valéry. Leurs vues comparées sur la comparaison littéraire **32**, 173

— [Id.]. Le jeune Valéry et Goethe..... **34**, 5

— Grellmann (H.). Goethes Wirkung in Finnland von Porthan bis Lönnrots Tod (F. Baldensperger)..... **27**, 364

— Schürz (K.). Das Goethebild Turgueniews (H. Granjard)..... **27**, 365

— Goethe Bicentennial Studies (F. Baldensperger) ..... **28**, 227

— Gamillscheg (E.). Diderots « Neveu de Rameau » und die Goethesche Übersetzung der Satire (J. Fabre). **28**, 223

— Sauter (H.). Goethe in Lob und Tadel seiner französischen Zeitgenossen (F. H. Oppenheimer)..... **28**, 230

— Zeydel (E. H.). Ed. Goethe the Lyrist ; Poems of Goethe (G. Bianquis) **32**, 273

— Steer (A. G. Jr.). Goethe's Social Philosophy as revealed in « Campagne in

Frankreich » and « Belagerung von Mainz » (G. Bianquis)..... **32**, 273
— Hammer (C. Jr.). Longfellow's « Golden Legend » and Goethes « Faust » (G. Bianquis) ..... **33**, 447
— Pageard (R.). Goethe en España (M. Bataillon)..... **34**, 465
— Rukser (U.). Goethe in der hispanischen Welt. Seine Wirkung in Spanien und in den Ländern des Spanischen Amerika (R. Pageard)..... **34**, 474

**Gogol (N.).**

— Corbet (C.). Le « Révizor » de Gogol devant la critique journalistique parisienne. **33**, 481
— Poggioli (R.). The Phoenix and The Spider (C. Corbet)..... **33**, 603

**Goldsmith (O.).**

— Barbier (C. P.). Goldsmith en France au XVIII^e siècle. **25**, 385

**Gomez (M. A. de).**

— Mish (C. C.). M^me de Gomez and « La Belle Assemblée ». **34**, 212

**Góngora (L. de).**

— Wilson (E. M.) et Vincent (E. R.). Thomas Stanley's Translations and Borrowings from Spanish and Italian Poems ..... **32**, 548

**Gorki (M.).**

— Pérus (J.). Les débuts de Gorki en France et l'influence de Nietzsche..... **27**, 160
GORODETZKY (N.). Un épisode du romantisme russe. **27**, 452

**Gosse (E.).**

— Lhombreaud (R.-A.). Deux lettres de Mallarmé à Edmund Gosse ..... **25**, 355

**Goumilev (N. S.).**

— Struve (G. P.). Ed « Neïzdannij Goumilev » (H. Granjard)..... **32**, 447

**Gourmont (R. de).**

— Mossop (D.). Un disciple de Gourmont : Richard Aldington. **25**, 403
GOVAERT (M.). Le « Tableau des différens de la Religion » et le « Biëncorf » de Marnix de Sainte-Aldegonde ... **26**, 15

**Goya (F.).**

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et les arts plastiques.. **30**, 189
GRAAF (D. A. de). Rimbaud a-t-il séjourné à Scarborough ?. **31**, 91

**Graal (Légende du).**

— Mergell (B.). Der Gral in Wolframs « Parzival ». Entstehung und Ausbildung der Gralsage im Hochmittelalter (J. Fourquet) ..... **33**, 264
GRANGE (H.) : Granger (G.-G.). La Mathématique sociale du marquis de Condorcet ..... **32**, 135
GRANGER (G.-G.). La Mathématique sociale du marquis de Condorcet (H. Grange)..... **32**, 135
GRANJARD (H.). Le byronisme de Màcha..... **28**, 24
— : Schütz (K.). Das Goethebild Turgueniews ..... **27**, 365
— : Hock (E.). Turguenev und die deutsche Literatur..... **28**, 347
— : Unbegaun (B. V.). A Bibliographical Guide to the Russian Language **29**, 582
— : Mazon (A.) et Cocron (F.). La comédie d'Artaxerxès présentée en 1672 au Tsar Alexis par Gregorii le Pasteur. **30**, 425
— : Sanine (K.). Saltykov Chtchédrine : sa vie et ses œuvres..... **30**, 582
— : [Id.]. Les « Annales de la Patrie » et la diffusion de la pensée française en Russie (1848-1864)..... **31**, 300
— : Luciani (G.). Le Livre de la genèse du peuple ukrainien..... **31**, 229
— : Králik (O.). Le voyage aux Monts des Géants. Les textes de Mácha et leurs apocryphes..... **32**, 281
— : Struve (G. P.). Ed. « Neïzdannij Goumilev »..... **32**, 447

— : Meynieux (A.). Ed. Pouchkine. Œuvres complètes..... **33**, 124
— : Andritch (I.). Il est un pont sur la Drina. Chronique de Vichégrad. Ed. Luciani ..... **33**, 140
— : Meriggi (B.). Storia delle Letterature Ceca e Slovacca..... **33**, 586
— : Wollman (I.). L'idée slave dans la langue littéraire de la Renaissance nationale chez les Slaves.... **34**, 618
— Ivan Tourguenev et les courants politiques et sociaux de son temps (M. Ehrhard) ..... **29**, 410
— Mácha et la Renaissance nationale en Bohème (A. Mazon)..... **33**, 443

## Granville.

— Leigh (R. A.). Jean-Jacques Rousseau et ses amis anglais. **30**, 386
GRAPPIN (P.). Le Bund Neues Vaterland (1914-1916). Ses rapports avec Romain Rolland (C. David)..... **28**, 104
GRAVIER (M.). Strindberg et le Théâtre moderne (R. Minder)..... **25**, 373

## Gray (J.).

— Lhombreaud (R.). Une amitié anglaise de Pierre Louÿs. Onze lettres inédites à John Gray. **27**, 343

## Gray (T.).

— Folkierski (W.). « Ut pictura poesis » ou l'étrange fortune du « De Arte Graphica » de Du Fresnoy en Angleterre. **27**, 397
— Day (D. A.). Crébillon fils. Ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites ..... **33**, 187

## Grèce.

— Avéroff (G.). Victor Hugo et l'indépendance de la Grèce. **26**, 328
— Liljegren (S. B.). Lord Byron and Greece..... **32**, 66
— Walton (L. B.). Anatole France and The Greek World (J. de Romilly). **26**, 156
— Knight (R. C.). Racine et la Grèce (J. de Romilly)..... **26**, 410
— Spyridaki (G.). La Grèce et la poésie moderne (A. Mirambel)..... **28**, 507
— Lascaris (P.). Images et Figures de la Grèce (A. Mirambel).... **30**, 274
— Milliex (R.). Coray et la civilisation française (C. Astruc)..... **31**, 293
— [Id.]. Victor Hugo constant ami de la Grèce (C. Astruc)..... **31**, 293
GREEN (F. C.). Autour de quatre lettres inédites de Diderot à John Wilkes..... **25**, 449
GREENE (J. H.). T. S. Eliot et la France (J.-M. Carré)..... **26**, 157

## Greene (R.).

— McNeir (W. F.). Greene's Medievalization of Ariosto. **29**, 351

## Gregorii (J. G.).

— Mazon (A.) et Cocron (F.). La comédie d'Artaxerxès, présentée en 1672 au Tsar Alexis par Gregorii le Pasteur (H. Granjard)..... **30**, 425
GRELLMAN (H.). Goethes Wirkung in Finnland von Porthan bis Lönnrots Tod (F. Baldensperger)..... **27**, 364

## Grey (E.).

— Lough (J.). Mme de Staël et Earl Grey. Une lettre inédite. **30**, 389

## Grimblot (P.).

— Pichois (C.). Un ami de Renan et de Sainte-Beuve, Paul Grimblot ..... **28**, 40

## Grimm (F. M.).

— Bowen (V.). Lettres inédites de Grimm à la Reine-Mère de Suède..... **32**, 565
— Smiley (J. R.). Diderot's Relations with Grimm (J. Voisine)..... **26**, 500

## Grimm (J.).

— Kunze (E.). Jacob Grimm und Finnland (A. Sauvageot)..... **33**, 591

GRIMM (R.). Zur Wirkungeschichte Maurice Maeterlincks. **33**, 535

GRIMSLEY (R.). Hugo, Kierkegaard and the Character of Nero ..... **32**, 230

— D'Alembert and J. D. Michaelis. Unpublished Correspondence ..... **33**, 258

— Kierkegaard, Vigny and « The Poet »..... **34**, 52

## Grote (G.).

— LEHMANN (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise ..... **28**, 422

GRUBENMANN (Y. DE ATHAYDE). Un cosmopolite suisse : Jacques Henri Meister (1744-1826) (F. JOST). **32**, 604

## Guarini (J. B.).

— WILSON (E. M.) et VINCENT (E. R.). Thomas Stanley's Translations and Borrowings from Spanish and Italian Poems ..... **32**, 552

## Guenièvre.

— WEBSTER (K. G. T.). Guinevere : A Study of her Abductions (J. FRAPPIER). **27**, 101

GUGENHEIM (S.). Romain Rolland e l'Italia (J. Roos)..... **32**, 452

GUICHARD (L.). Autour des « Contes d'Hoffmann ». **27**, 136

GUILLE (F. V.). François-Victor Hugo et son œuvre (J.-M. CARRÉ).... **26**, 401

GUINARD (P. J.). Une adaptation espagnole de « Zadig » au XVIII^e siècle..... **32**, 481

GUNN (A. M. F.). The Mirror of Love (J. FRAPPIER)..... **28**, 93

## Gustave III de Suède.

— LAUNAY (M.). Jean-Jacques Rousseau et Gustave III de Suède..... **32**, 496

## Gutzkow (K.).

— HEFKE (G. W.). Gérard de Nerval and Karl Gutzkow in march 1842..... **34**, 451

GUY (B.). Rousseau and China. **30**, 531

GUYARD (M.-F.). De Patmore à Claudel. Histoire et nature d'une influence..... **33**, 500

— : TEMPLE (R. Z.). The Critic's Alchemy. A Study of the Introduction of French Symbolism into England..... **29**, 414

— : SMITH (S. R. B.). Balzac et l'Angleterre ..... **28**, 350

— : GILSOUL (R.). Les influences anglo-saxonnes sur les lettres françaises de Belgique de 1850 à 1880.... **28**, 351

— : TURNELL (M.). Baudelaire. A Study of his Poetry..... **30**, 118

— La littérature comparée (J. VOISINE). **26**, 287

— L'image de la Grande-Bretagne dans le roman français (1914-1940) (J.-M. CARRÉ) ..... **28**, 504

— La littérature comparée (2^e éd.) (J. VOISINE)..... **33**, 142

GUYOT (C.). Le rayonnement de l'Encyclopédie en Suisse française (H. RODDIER) ..... **32**, 130

— Portrait de Dupeyrou (H. RODDIER) ..... **32**, 132

## Hagedorn (C. L. de).

— VERNIÈRE (P.). Diderot et C. L. de Hagedorn.. **30**, 239

HALE (J. R.). Ed. « The Italian Journal of Samuel Rogers » (H. TUZET). **33**, 440

## Hall (J.).

— KIRK (R.). Ed. Hall (J.). « Heaven upon Earth and Characters of Vertues and Vices » (E. PONS)..... **28**, 221

## Haller (A. de).

— JOST (F.). Albert de Haller, critique des écrivains français. **32**, 12

HALSBAND (R.). The Life of Lady Wortley Montagu (J. VOISINE). **32**, 128

HAMMER (C. JR.). Longfellow's « Golden Legend » and Goethe's « Faust » (G. BIANQUIS) ..... **33**, 447

HAMPTON (J.). Les traductions françaises de Locke au XVIIIe siècle..... 29, 240

HANKISS (J.). La littérature et la vie : problématique de la création littéraire (F. BALDENSPERGER)..... 28, 107

**Hardy (T.).**

— SIMON (J.). Jacques-Emile Blanche et l'Angleterre. 26, 195

**Hauff (W.).**

— WEBER (M.). Les « Orientations » allemandes de Balzac. 29, 98

**Hawthorne (N.).**

— NIESS (R. J.). Hawthorne and Zola. An Influence ? . 27, 446

**Hayward (A.).**

— LEHMANN (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise ..... 28, 421

**Hazard (P.).**

— CARRÉ (J.-M.) et BATAILLON (M.). Hommage à Paul Hazard. 28, 129

— MOREAU (P.). Paul Hazard. Pour le dizième anniversaire de sa mort..... 28, 130

**Hearn (L.).**

— DEVOTO (D.). Lecturas de García Lorca..... 33, 526

HEFKE (G. W.). Gérard de Nerval and Karl Kutzkow in march 1842..... 34, 451

**Heine (H.).**

— TRAMER (F.). Alfred Meissners Beziehungen zu Paris und Heinrich Heine..... 26, 355

— VACHOT (C.). James Thomson et l'Orient..... 27, 293

— DRESCH (J.). Le centenaire de Heine..... 30, 232

— RINSLER (N.). Gérard de Nerval and Heinrich Heine. 33, 94

— HIRTH (H.). Ed. Heinrich Heine. Briefe (J. DRESCH)..... 26, 150

— (ID.). Ed. Heinrich Heine. Bausteine zu einer Biographie (J. DRESCH). 26, 152

— (ID.). Ed. Heinrich Heine. Briefe. 2e vol. (J. DRESCH)..... 27, 232

— (ID.). Ed. Heinrich Heine. Briefe. 3e vol. (J. DRESCH)..... 27, 482

— SCHWEIG (G.). Die politische Dichtung Heinrich Heines im französischen Urteil (J. DRESCH)..... 27, 483

— NOSSING (A. F.). Heine in Italia nel secolo decimonono (C. DÉDÉYAN). 28, 231

— UYTTERSPROT (H.). Heinrich Heine en zijn invloed in de Nederlandse Letterkunde (H. VAN DER TUIN).. 28, 233

— HIRTH (H.). Ed. Heinrich Heine. Briefe. 5e vol. (F. BALDENSPERGER). 29, 127

— DRESCH (J.). Heine à Paris (1831-1856). (P. LÉVY)..... 31, 296

HELL (V.) : FRIEDRICH (H.). Die Struktur der modernen Lyrik. Von Baudelaire bis zur Gegenwart..... 31, 573

— : KOMMERELL (M.). Lessing und Aristoteles ..... 33, 289

HENDERSON (G. D.). Un mouvement quiétiste en Écosse. 27, 263

— Chevalier Ramsay (J. VOISINE). 28, 222

**Henriette d'Angleterre.**

— ENGEL (C.-E.). Henriette d'Angleterre et les lettres franco-anglaises ..... 30, 306

**Herder (J. G.).**

— MORTIER (R.). Une revue germanisante sous l'Empire : les « Archives littéraires de l'Europe ». 1804-1808... 25, 54

— TRIOMPHE (R.). Joseph de Maistre et Herder... 28, 322

— MONCHOUX (A.). L'aventure allemande d'Edgar Quinet. 34, 82

## Herzen (A. I.).

— Cadot (M.). Documents sur la Russie. De Herzen à Michelet. **34**, 585

## Hesse (H.).

— Cassagnau (M.). Henri de Régnier et Hermann Hesse. **34**, 554

## Hetzel (P. S.).

— Parménie (A.) et Bonnier de La Chapelle (C.). Histoire d'un éditeur et de ses œuvres : P. S. Hetzel [Stahl] (J. Dresch)..... **28**, 100

## Heym (G.).

— Schneider (K. L.). Der Bildhafte Ausdruck in den Dichtungen Georg Heym, Georg Trakls und Ernst Stadlers (A. Schneider)..... **33**, 136

## Higginson (T. W.).

— Mulhauser (R.). A note on Sainte-Beuve's Relations with American Intellectuals. **28**, 440

## Hillebrand (K.).

— Vier (J.). La Comtesse d'Agoult et Gubernatis.. **32**, 207

— Uhde-Bernays (K.). Ed. K. Hillebrand « Unbekannte Essays » (J. Dresch) **32**, 276

HILTON (R.). A Spanish Francophile : Emilia Pardo Bazan. **26**, 241

HIRN (S.). Imatra, curiosité naturelle jusqu'en 1870 (A. Sauvageot).. **34**, 322

HIRTH (F.). Ed. Heinrich Heine. Briefe (J. Dresch)..... **26**, 150

— Heinrich Heine. Bausteine zu eine Biographie (J. Dresch)..... **26**, 152

— Heinrich Heine. Briefe. 2e vol. (J. Dresch)..... **27**, 232

— Heinri Heine. Briefe. 3e vol. (J. Dresch) **27**, 382

— Heinrich Heine. Briefe. 5e vol. (F. Baldensperger) ..... **29**, 127

## Histoire.

— Reizov (B. G.). L'histoire en France à l'époque romantique (C. Corbet). **33**, 453

## Historicisme.

— Dockhorn (K.). Der deutsche Historismus in England. Ein Beitrag zur englischen Geistesgeschichte des 19. Jahrhunderts (J. Dresch)..... **26**, 503

## « Hochepot ou Salmigondi des folz » (Le).

— Mortier (R.). Un pamphlet jésuite « rabelaisant ». Le « Hochepot ou Salmigondi des folz » (R. Lebègue). **33**, 590

HOCK (E.). Turguenev und die deutsche Literatur (H. Granjard)..... **28**, 347

## Hoffmann (E. T. A.).

— Pichois (C.). Sur Baudelaire et Hoffmann..... **27**, 98

— Guichard (L.). Autour des « Contes d'Hoffmann ». **27**, 136

— Castex (P.-G.). Le conte fantastique en France de Nodier à Maupassant (J. Voisine)..... **26**, 153

— Marix-Spire (T.). Les Romantiques et la Musique. Le cas George Sand (1804-1838) (H. Tuzet)..... **30**, 581

## Hofmannsthal (H. von).

— Bianquis (G.). Hofmannsthal et la France..... **27**, 301

— [Id.]. L'image de Venise dans l'œuvre de Hofmannsthal. **32**, 321

## Holbach (Baron d').

— Leigh (R. A.). Les amitiés françaises du Dr. Burney. **25**, 189

— Vernière (P.). Deux lettres inédites de d'Holbach à Wilkes. **28**, 482

— Naumann (M.). A propos de deux lettres de d'Holbach à Wilkes ..... **30**, 110

## Hölderlin (F.).

— Pellegrini (A.). Hölderlin. Storia della critica (G. Bianquis)..... **33**, 121

HÖLLERER (W.). La littérature comparée en Allemagne depuis la fin de la guerre... **27**, 27

## Hongrie.

— Pichois (C.). Un épisode des relations littéraires franco-hongroises : Kertbeny, Ph. Chasles, Thalès Bernard et Saint-René Taillandier de 1847 à 1860. **25**, 65

HORÁK (J.). Ballades populaires slovaques (A. Mazon)..... **33**, 585

HÖSLE (J.). Die deutsche Literatur der Goethezeit im Spiegel französischen Zeitschriften von 1900 bis 1914..... **29**, 369

— Französische Literarische Zeitschriften der Jahrhundertwende in ihrem allgemeinen Verhältnis zum deutschen Schrifttum. **30**, 552

## Houghton (C.).

— Cassagnau (M.). Cl. Houghton a-t-il lu Marie von Ebner-Eschenbach ? ..... **28**, 488

## Howell (W.).

— Carter (E.). Taine and American Realism..... **36**, 358

HOWELL (W. S.). Logic and Rhetoric in England, 1500-1700 (J. Espiner-Scott)..... **34**, 317

HRUBY (A.). : Moret (A.). Les débuts du lyrisme en Allemagne.... **27**, 358

HUBLER (E.). The Sense of Shakespeare's Sonnets (A.-J. Axebrad).... **28**, 496

## Hugo (V.).

— Patterson (H. T.). Petites clefs de grands mystères (V. Hugo, Jean-Paul Richter et Sébastien Mercier)... **25**, 85

— Moreau (P.). Horizons internationaux de Victor Hugo. **26**, 289

— Levaillant (M.). Quand Shakespeare à Jersey parle à Victor Hugo ..... **26**, 296

— Munteano (B.). Victor Hugo en Roumanie..... **26**, 313

— Markovitch (M.). Victor Hugo en Serbie..... **26**, 318

— Zaleski (Z. L.). Victor Hugo et la cause de la Pologne. **26**, 323

— Avéroff (G.). Victor Hugo et l'indépendance de la Grèce. **26**, 328

— Banachévitch (N.). L'antithèse dite slave dans un poème de Victor Hugo..... **27**, 200

— Bianquis (G.). Hofmannsthal et la France..... **27**, 310

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et la Grande-Bretagne. **28**, 137

— Banachévitch (N.). A propos d'un vers des « Contemplations » sur un vers d' « Hernani »..... **28**, 206

— Françon (M.). Victor Hugo et les épigraphes d' « Une Fée ». **28**, 208

— Banachévitch (N.). Niégoch et les Français. **29**, 82

— Barrère (J. B.). Victor Hugo et les arts plastiques. **30**, 180

— Baldensperger (F.). Pour Charles X exilé. « L'Émeraude. Morceaux choisis ».. **32**, 170

— Grimsley (R.). Hugo, Kierkegaard and the Character of Nero ..... **32**, 230

— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine. **34**, 513

— Souffrin (E.). Swinburne et « Les Misérables ».. **34**, 578

— Milliex (R.). Victor Hugo, constant ami de la Grèce (C. Astruc).. **31**, 293

— Savey-Casard (P.). Le Crime et la Peine dans l'œuvre de Victor Hugo (J.-B. Barrère)..... **31**, 583
— Chauvet (V.). Manzoni, Stendhal, Hugo e altri saggi su classici e romantici (P. Moreau)..... **33**, 120

## Hugo (F.-V.).

— Guille (F. V.). François-Victor Hugo et son œuvre (J.-M. Carré)... **26**, 401
HULIN (J. P.). Joseph Milsand, maître à penser de Marcel Proust..... **30**, 419

## Humanisme.

— Renucci (P.). L'aventure de l'humanisme européen au moyen âge (A. Kiess). **33**, 429

## Hume (D.).

— Day (D. A.). Crébillon fils. Ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites..... **33**, 188

## Humour.

— Cazamian (L.). The Development of English Humor (R. Escarpit). **27**, 221

## Ibsen (H.).

— Devoto (D.). Lecturas de García Lorca..... **33**, 524
— Setterquist (J.). Ibsen and the Beginnings of Anglo-Irish Drama, I. J. M. Synge (A. J. Farmer)..... **27**, 369
IEHL (D.) : Parturier (M.). Mérimée. Correspondance générale..... **29**, 128
— : Bieber (K. F.). L'Allemagne vue par les écrivains de la Résistance française. **32**, 457

## Illyrie.

— Maixner (R.). L'élément illyrien chez Honoré de Balzac. **34**, 370

## Imagisme, imagistes.

— Lebois (A.). T. S. Eliot, les imagistes et Jean de Boschère. **26**, 365

## Imatra.

— Hirn (S.). Imatra, curiosité naturelle jusqu'en 1870 (A. Sauvageot). **34**, 322
IMBERT (H. F.). Stendhal, lecteur de l' « Edinburgh Review ». **29**, 92
— Stendhal et « Tom Jones ». **30**, 351
— : Caraccio (A.). Variétés stendhaliennes. **32**, 283
— : Rogers (S.). Balzac and the Novel. **33**, 452
— : Del Litto (V.). La vie intellectuelle de Stendhal. Genèse et évolution de ses idées (1802-1821)..... **34**, 496
— : [Id.]. En marge des manuscrits de Stendhal. Compléments et fragments inédits (1803-1820)..... **34**, 496
— : [Id.]. Bibliographie stendhalienne (1953-1956)..... **34**, 496

## Inde.

— Gautier (J.-M.). Chateaubriand et l'Inde..... **28**, 198
— Falk (M.). Éléments indiens dans la pensée de Słowacki (J. Bourrilly). **27**, 479

## « Intelligence ».

— David (J.). Orient et Intelligence dans les lettres françaises de la première après-guerre. **30**, 507

## Iqbal (M.).

— Meyerovitch (E.). Ed. M. Iqbal « Message de l'Orient » (I. M. Frandon). **33**, 608

## Iriarte (B. de).

— Defourneaux (M.). L'Espagne et l'opinion française au XVIIIe siècle. Une lettre inédite d'un Espagnol à Voltaire.. **34**, 273

## Irving (W.).

— Bergholz (H.). Was Washington Irving Stendhal's First American Critic ?.. **27**, 328
— Tillett (A. S.). Washington Irving in the « Revue encyclopédique »..... **34**, 442

— Reichart (W. A.). Washington Irving and Germany (E. Teichmann). **34**, 154

## Islande.

— Jóhanneson (A.). Menningarsamband Frakka og Islendiga (A. Jolivet). **25**, 159

## Italie.

— Carré (J.-M.). L'Italie de Goethe, de Ruskin et de Taine. **25**, 301
— Mercier (R.). Voltaire et l'italien. Une lettre inédite (à Charles de La Bruère). **28**, 486
— Gautier (J. M.). Le monument du Tasse à Rome et Chateaubriand ..... **30**, 388
— [Id.]. Chateaubriand, ambassadeur à Rome et la presse romaine..... **31**, 254
— Parreaux (A.). Beckford en Italie. Rêve et voyage au XVIII^e siècle..... **33**, 321
— Belleli (M. L.). L'Italie de Nerval ..... **34**, 378
— Obertello (A.). Madrigali italiani in Inghilterra (J. Jacquot).... **29**, 403
— Secchi (N.). « Self-Interest ». Ed. H. A. Kaufman (M. Poirier). **29**, 409
— Bruno (G.). « Fureurs héroïques ». Ed. P. H. Michel (J. Jacquot). **30**, 111
— Sells (A. L.). The Italian Influence in English Poetry from Chaucer to Southwell (J. Voisine)..... **31**, 442
— Parks (G. B.). The English Traveler to Italy. I. The Middle Ages (to 1525) (H. Tuzet)..... **32**, 111
— Gugenheim (S.). Romain Rolland e l'Italia (J. Roos)..... **32**, 452
— Prucher (A.). I « Mémoires » di Philippe de Commynes e l'Italia del Quattrocento (J. Frappier)..... **32**, 583
— Boklund (G.). The Sources of the White Devil (S. B. Liljegren). **32**, 586
— Cordié (C.). Ideali e Figure d'Europa (P. Moreau)..... **33**, 117
— « I classici italiani nella Storia della critica (A. Fongaro)..... **33**, 271
— Marchiori (J.). Riflessi del Teatro italiano nel « Dundo Maroje » di Marino Darsa (C. Corbet)..... **33**, 432
— Hale (J. R.). Ed. The Italian Journal of Samuel Rogers (H. Tuzet). **33**, 440
— Lelièvre (R.). Le Théâtre dramatique italien en France (1855-1940) (J. Bastaire) ..... **34**, 634

Voir : Arrighi, Bardi, Baschet, Benedetto, Bianquis, Brun, Cronia, Debyser, Del Litto, Fongaro, Jacquot, Jannini, Krüger, Lelièvre, Nossing, Petroni, Ragusa, Simone, Tuzet, Van Bever, Védier, Viallaneix, Vincent, Warnier.

JACKSON (R. L.). Dostoevskij's Underground Man in Russian Literature (C. Corbet)..... **34**, 623

JACOBI (H.). Amphitryon in Frankreich und Deutschland (J. Voisine). **27**, 472

## Jacobsen (J.-P.).

— Lesage (L.). An Early Danish Model for Jean Giraudoux : J.-P. Jacobsen..... **26**, 94

JACQUOT (J.). « Le duel musical » de Richard Crashaw et sa source italienne..... **25**, 232
— Les idées de Francesco Patrizzi sur l'histoire et le rôle d'Acontius dans leur diffusion en Angleterre..... **26**, 333
— « Le théâtre du monde » de Shakespeare à Calderón. **31**, 341
— Réalisme, poésie et réalité au théâtre. Conférences du Théâtre des Nations..... **32**, 413
— : Spenser (E.). The Shepheardes Calender. Ed. A. M. Crinó.. **26**, 495
— : Bainton (R. H.), Becker (B.), Walkhoff (M.), Van der Wondel (S.). Castellioniana. Quatre études sur Sébastien Castellion..... **27**, 225
— : Obertello (A.). Madrigali italiani in Inghilterra..... **29**, 403
— : [Id.]. Un dramma inedito e adespoto del secolo diciassettesimo. The Lover's Stratagem, or Virtue Rewarded **29**, 407
— : Michel (P.-H.). Ed. G. Bruno. « Des Fureurs héroïques »..... **30**, 111

JACQUOT (J.) et VEINSTEIN (A.). Ed. « La mise en scène des œuvres du passé » (Ph. Van Tieghem).. **32**, 598

JALOUX (E.). William Blake. **29**, 305

**James (H.).**

— Markov (G.). Charles Du Bos et Henry James.... **25**, 436

— Simon (J.). Jacques-Émile Blanche et l'Angleterre. **26**, 194

— Niess (R. J.). Henry James and Zola. A Parallel.. **30**, 93

— Markov (G.). En marge d' « Outre-Mer » de Paul Bourget ..... **31**, 58

**James (W.).**

— Markov (G.). En marge d' « Outre-Mer » de Paul Bourget ..... **31**, 64

JANNINI (P. A.). Pagine della letteratura portoghesa (R. Warnier).... **31**, 99

— Le piu belle pagine della letteratura brasiliana (R. Warnier).... **32**, 255

— La fortuna di Apollinaire in Italia (M. Décaudin)..... **34**, 611

— Storia della letteratura brasiliana (R. Warnier)..... **34**, 639

**Japon.**

— Baldensperger (F.). Un roman exotique de Mme Le Prince de Beaumont... **26**, 45

— « Hikaku Bungaku Nihon Bungaku wo Chûshin to Shite ». [La littérature comparée dans ses rapports avec la littérature japonaise] (Beaujard). **28**, 360

JAUSS (H. R.). Zeit und Erinnerung in Marcel Prousts « A la recherche du Temps perdu ». Ein Beitrag zur Theorie des Romans (J. Ridé)..... **30**, 281

JEAN (R.). De Nerval et quelques humoristes anglais... **29**, 99

**Jean-Paul.**

— Patterson (H. T.). Petites clefs des grands mystères (Victor Hugo, Jean-Paul Richter et Sébastien Mercier)... **25**, 85

— Hösle (J.). Die deutsche Literatur der Goethezeit im Spiegel französischer Zeitschriften von 1900 bis 1914..... **29**, 375

**Jewsbury (G.).**

— Bowley (V. E. A.). George Sand and Geraldine Jewsbury. An unpublished Letter. **30**, 396

JOHANNESSON (A.). Menningarsamband Frakka og Islendiga (A. Jolivet). **25**, 159

JOHNSON (E. D. H.). The Alien Vision of Victorian Poetry (L. Bonnerot). **29**, 563

**Jókaï (M.).**

— Beregi (T.). Jókai et la France. **29**, 108

JOLIVET (A.) : Johannesson (A.). Menningarsamband Frakka og Islendinga ..... **25**, 159

— : Krüger (P.). Georg Brandes. Correspondance. La France et l'Italie. **27**, 484

JONES (P. M.). The Background to Modern French Poetry (E. Souffrin). **28**, 101

**Jonson (B.).**

Voir Ben Jonson.

JOST (F.). Albert de Haller, critique des écrivains français. **32**, 12

— Une exposition de livres. Cinquante ans de littérature française dans le monde.. **34**, 132

— : Grubenmann (Y. de Athayde). Un cosmopolite suisse : Jacques Henri Meister (1744-1826)..... **32**, 604

— Ed. « Gonzague de Reynold et son œuvre ». Études et témoignages publiés à l'occasion de son soixante-quinzième anniversaire (P. Moreau).... **29**, 580

— La Suisse dans les lettres françaises au cours des âges (A. Viatte).. **31**, 280

— La Suisse dans les lettres françaises au cours des âges (H. Perrochon). **34**, 489

JOURDA (P.). L'exotisme dans la littérature française depuis Chateaubriand (A. Monchoux)..... **32**, 430

**« Journal des Sçavants » (Le).**

— Atkinson (G.). Précurseurs de Bayle et de Fontenelle (La comète de 1664-1665 et l' « Incrédulité sçavante »).. **25**, 27

**« Journal étranger » (Le).**

— Pageard (R.). L'Espagne dans le « Journal Étranger » (1754-1762) et la « Gazette littéraire de l'Europe » (1764-1766). **33**, 376

**Jouy (E. de).**

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 73

**Juan Manuel (Don).**

— Llinares (A.). Deux versions médiévales espagnoles de « La laitière et le pot au lait ». **33**, 230

**Juifs.**

— AUBERY (P.). Milieux juifs de la France contemporaine (P. Moreau). **32**, 458

**Kant (E.).**

— Mortier (R.). Une revue germanisante sous l'Empire : Les « Archives littéraires de l'Europe », 1804-1808.... **25**, 60

— Michelsen (P.). Thomas de Quincey und die Kantische Philosophie..... **33**, 356

— Temmer (M. J.). Time in Rousseau and Kant (P. Burgelin)..... **33**, 432

**Karamsin (N. M.).**

— Pamp (F.). Charles Bonnet und Karamsin..... **30**, 87

KAYSER (W.). Gedichte des französischen Symbolismus in deutschen Übersetzungen (M. Bémol)..... **30**, 432

KELSO (R.). Doctrine for the Lady of the Renaissance (R. Lebègue). **31**, 111

**Kendall (H. E.).**

— Leakey (F. W.). Baudelaire et Kendall ..... **30**, 53

KENETH (A.). Deux lettres inédites de W. S. Blunt à Gobineau. **30**, 254

— L'écriture allemande du Comte de Gobineau. Une lettre inédite à un savant d'Outre-Rhin. **31**, 89

— : Puraye (J.). Ed. Gobineau (Cte L. de). Mémoires ..... **30**, 588

KERSTEN (K.). Der Weltumsegler Johann Georg Forster, 1754-1794 (G. Bianquis). **33**, 286

**Kertbeny (C.-M.).**

— Pichois (C.). Un épisode des relations littéraires franco-hongroises : Kertbeny, Ph. Chasles, Thalès Bernard et Saint-René Taillandier, de 1847 à 1860. **25**, 65

KEYS (A. C.). Shakespeare en français : les « Sonnets » aux antipodes ..... **30**, 98

— Shakespeare en France : « La Mégère apprivoisée » en 1767. **31**, 426

**Kierkegaard (S.).**

— Mesnard (P.). Kierkegaard et la conscience française. **29**, 453

— Meyer (F.). Kierkegaard et Unamuno..... **29**, 478

— Grimsley (R.). Hugo, Kierkegaard and the Character of Nero..... **32**, 230

— [Id.]. Kierkegaard, Vigny and « The Poet »..... **34**, 52

KIESS (A.) : Schon (P. M.). Vorformen des Essays in Antike und Humanismus. **32**, 582

— : Schneider (A.). Geneviève de Brabant dans la littérature allemande. **32**, 606

— : Zeydel (E. H.). Gregorius. A Medieval Oedipus Legend by Hartmann von Aue, translated in rhyming Couplets with Intr. and Notes..... **33**, 270

— : Renucci (P.). L'aventure de l'Humanisme européen au moyen âge. **33**, 429

— : Rickard (P.). Britain in Medieval French Literature, 1100-1500. **34**, 311

KINDERMANN (H.). Theatergeschichte der Goethezeit (M. Colleville). **25**, 503

KING (M.). Goliath and the Grocer ..... **30**, 536

**Kleist (H. von).**

— Hösle (J.). Die deutsche Literatur der Goethezeit im Spiegel französischer Zeitschriften von 1900 bis 1914..... **29**, 374

**Klopstock (F.).**

— Mortier (R.). Une revue germanisante sous l'Empire : Les « Archives littéraires de l'Europe » (1804-1808)... **25**, 47

KNIGHT (R. C.). Racine et la Grèce (J. de Romilly)..... **26**, 410

**Kogâlniceanu (M.).**

— Radulesco (H.). Mihaïl Kogâlniceanu, traducteur de Dumanoir..... **27**, 340

KOHLER (P.) : Mourgues (O. de). Metaphysical, baroque and precieux Poetry. **28**, 492

**Komensky.**

Voir Comenius.

KOMMERELL (M.). Lessing und Aristoteles (V. Hell)..... **33**, 289

KOSKO (M.). Un cas de nationalisme littéraire : « Quo Vadis ? » en France..... **32**, 346

**Kozlovski (Prince P. B.).**

— Struve (G.). Un Européen russe (C. Corbet)..... **26**, 501

KRÁLIK (O.). Le voyage aux Monts des Géants. Les textes de Mácha et leurs apocryphes (H. Granjard).. **32**, 281

KRAMPF (M.). Stefan Zeromski et la France..... **28**, 474

KREBS (A.). Un épisode des relations littéraires franco-américaines. Régis de Trobriand et la « Revue du Nouveau Monde » (1849-1850)..... **27**, 76

KRÜGER (P.). Ed. Georg Brandes. Correspondance. La France et l'Italie (A. Jolivet)..... **27**, 484

— Ed. Correspondance de Georg Brandes. L'Angleterre et la Russie (A. Monchoux). **34**, 630

**Kubin (A.).**

— Falke (R.). Von Marco Polo zur « Anderen Seite ». **31**, 428

KÜHNELT (H. H.). Die Bedeutung von Edgar Allan Poe für die englische Literatur. Eine Studie anlasslich des 100. Todestages des Dichters (A. J. Farmer) ..... **25**, 283

KUNZE (E.). Jacob Grimm und Finnland (A. Sauvageot)..... **33**, 591

**Labé (L.).**

— Giudici (E.). Louise Labé e Pietro Bembo (R. Lebègue)..... **28**, 96

LABRIOLLE-RUTHERFORD (M. R. de). Les procédés d'imitation de l'Abbé Prévost dans le « Pour et Contre » (1733-1740). **29**, 258

— Les sources du « Pour et Contre » (1733-1740). **33**, 239

LABROUSSE (E. R.). Bayle et l'établissement de Desmaizeaux en Angleterre..... **29**, 251

**La Bruyère (J. de).**

— Whitaker (S. F.). Pierre Coste et Shaftesbury..... **25**, 243

**La Fermière (De).**

— Mortier (R.). Diderot et ses « deux petits Allemands ». **33**, 192

**La Fontaine (J. de).**

— Llinares (A.). Deux versions médiévales espagnoles de « La laitière et le pot au lait ». **32**, 230

**Lagden (F.).**

— Dale (H.). Note sur Fanny Lagden ..... **28**, 215

**Lamartine (A. de).**

— Banachévitch (N.). Niégoch et les Français..... **29**, 83

— Lombard (C. M.). Lamartine et le Baron d'Eckstein. **32**, 223

LAMBERT (E.) : Van Der Tuin (H.). Les vieux peintres des Pays-Bas. **31**, 449

**Lamennais (F. de).**

— Le Hir (Y.). L'élément biblique dans le « Livre du Peuple » de Lamennais. **29**, 530

— Roy (G. R.). Walt Whitman, George Sand and certain French Socialists..... **29**, 553

— Markiewicz (Z.). Mickiewicz chez Lamennais. La fin d'une légende..... **31**, 271

**La Motte Fouqué (F. H. K. de).**

— Sells (I.). Stevenson and La Motte Fouqué « The Bottle Imp »..... **28**, 334

**Lancelot.**

— ZATZIKHOVEN (U. von). « Lanzelet ». A Romance of Lancelot translated from the Middle High German by K. J. T. Webster (J. Frappier). **27**, 100

**Lane (E. W.).**

— Auriant. Autour de Gérard de Nerval, de William Blake et de Makrisi..... **25**, 101

LANG (R.). André Gide et la pensée allemande (F. Baldensperger). **25**, 378

— André Gide et la pensée allemande (J. Dresch)..... **30**, 277

LASCARIS (P.). Images et Figures de la Grèce (A. Mirambel)..... **30**, 274

LAUNAY (M.). Jean-Jacques Rousseau et Gustave III de Suède..... **32**, 496

LEAKEY (F. W.). Baudelaire et Kendall..... **30**, 53

LEBÈGUE (R.). La Renaissance dans les Provinces du Nord. **32**, 116

— Les rapports de Chateaubriand avec l'ambassadeur Gallatin. **33**, 80

— : Alione (G. G.). L'opera piacevole. **27**, 464

— : Breitholz (L.). Le théâtre historique en France jusqu'à la Révolution. **27**, 469

— : Giudici (E.). Louise Labé e Pietro Bembo..... **28**, 96

— : Carpenter (N. C.). Rabelais and Music..... **30**, 566

— : Kelso (R.). Doctrine for the Lady of the Renaissance..... **31**, 111

— : Sayce (R. A.). The French Biblical Epic in the Seventeenth Century. **31**, 114

— : Picard (R.). « Corpus racinianum ». **33**, 282

— : Mortier (R.). Un pamphlet jésuite « rabelaisant ». Le « Hochepot ou Salmigondi des folz »..... **33**, 590

— : Yates (F. A.). The Valois Tapestries. **34**, 313

— Les correspondants de Peiresc dans les Anciens Pays-Bas (C. Dédéyan). **26**, 496

LEBOIS (A.). T. S. Eliot, les imagistes et Jean de Boschère. **26**, 365

— Peste à Urana et peste à Oran. **26**, 465

**Le Clerc (J.).**

— Hampton (J.). Les traductions françaises de Locke au XVIII^e siècle..... **29**, 240

LEDNICKI (V.). Russia, Poland and The West (J. Fabre)..... **29**, 570

LEFÈVRE (A.). Thèmes médiévaux normands dans la poésie de Uhland..... **27**, 322

— Racine en Angleterre au XVII^e siècle. « Titus and Berenice » de Thomas Otway. **34**, 251

LE GENTIL (G.). La question de la Religieuse portugaise d'après un ouvrage récent. **26**, 423

— : Figueiredo (F. de). A épica portuguesa no século xvi..... **25**, 497

LEGOUIS (E.). « La Terre » de Zola et le « Roi Lear ». **27**, 417

— : Bredvold (L. I.). The Contributions of John Wilkes to the « Gazette littéraire de l'Europe »..... **25**, 279

LE HIR (Y.). E. Genoude, traducteur romantique de la Bible. **27**, 193

— L'élément biblique dans le « Livre du Peuple » de Lamennais ..... **29**, 530

LEHMANN (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise ..... **28**, 419

— The Symbolist Aesthetic in France, 1885-1895 (I. D. McFarlane). **27**, 233

LEIGH (R. A.). Les amitiés françaises du Dr. Burney. **25**, 161

— Jean-Jacques Rousseau et ses amis anglais..... **30**, 379

— : Voisine (J.). J.-J. Rousseau en Angleterre à l'époque romantique.. **31**, 285

LELIÈVRE (R.). George et Maurice Sand adaptateurs de Ruzzante ..... **28**, 211

— Des vers français « inédits » de G. D'Annunzio..... **29**, 397

— Le Théâtre dramatique italien en France (1855-1940) (J. Bastaire). **34**, 634

**Lemaire de Belges (J.).**

— FRANÇON (M.). Dante et Jean Lemaire de Belges. **29**, 346

**Lemaître (J.).**

— Tremblay (N. J.). The Reconstruction of Myth and Legend in Jules Lemaître and John Erskine ..... **29**, 364

**Leopardi (G.).**

— Petroni (L.). Les interprétations italiennes de Vigny. **26**, 435

**Le Prince de Beaumont (Mme).**

— Baldensperger (F.). Un roman exotique de Mme Le Prince de Beaumont ..... **26**, 45

**Leroux (P.).**

— Roy (G. R.). Walt Whitman, George Sand and Certain French Socialists..... **29**, 554

— Roddier (H.). Pierre Leroux, George Sand et Walt Whitman ou l'éveil d'un poète. **31**, 5

LESAGE (L.). An Early Danish Model for Jean Giraudoux : J. P. Jacobsen..... **26**, 94

**Lessing (G. E.).**

— Kommerell (M.). Lessing und Aristoteles (V. Hell)..... **33**, 289

**Le Tourneur (P.).**

— Pichois (C.). Préromantiques, Rousseauistes et Shakespeariens (1770-1778).... **33**, 348

**« Lettres portugaises » (Les).**

— Le Gentil (G.). La question de la Religieuse portugaise d'après un ouvrage récent. **26**, 423

**Leuchsenring (F.-M.).**

— Mortier (R.). Le « Journal de lecture » de F.-M. Leuchsenring (1775-1779) et l'esprit « philosophique »..... **29**, 205

LEVAILLANT (M.). Quand Shakespeare à Jersey parle à Victor Hugo..... **26**, 296

LEVIN (H.). La littérature comparée : point de vue d'Outre-Atlantique ..... **27**, 17

LÉVY (P.) : Börne (L.). Étude sur l'histoire et les hommes de la Révolution française ..... **28**, 345
— : Dresch (J.). Heine à Paris (1831-1856) ..... **31**, 296
— La langue allemande en France (A. Monchoux)..... **32**, 263
LHOMBREAUD (R.-A.). Deux lettres de Mallarmé à Edmund Gosse ..... **25**, 355
— Une lettre inédite de Mallarmé en anglais..... **26**, 249
— Une amitié anglaise de Pierre Louÿs. Onze lettres inédites à John Gray..... **27**, 343
— Arthur Rimbaud et l'un de ses commentateurs anglais : Arthur Symons ..... **29**, 88

## Ligne (Prince C.-J. de).

— Girard (M.) et Ullrichová (M.). Madame de Staël et le Prince de Ligne..... **26**, 24
— Maixner (R.). Un Ragusain ami du Prince de Ligne : Vito Bettera-Vodopić..... **32**, 573
LILJEGREN (S. B.). Lord Byron and Greece..... **32**, 66
— : Bocklund (G.). The Sources of the White Devil..... **32**, 586
— : Wright (H. G.). The First English Translation of the « Decameron ». **32**, 589
— : [Id.]. Boccaccio in England from Chaucer to Tennyson..... **32**, 590
LINDSTROM (T. S.) : Bodde (D.). Tolstoï and China..... **28**, 356

## Linguistique.

— PROSCHWITZ (G. von). Introduction à l'étude du vocabulaire de Beaumarchais (H. Roddier)..... **32**, 600

## « Lira argentina » (La).

— Núñez de Arenas (M.). Persecucíones policíacas de la « Lira argentina »..... **26**, 54

## Liszt (Blandine).

— Vier (J.) et Pichois (C.). Lettres inédites de Richard Wagner à Blandine Liszt et à Mme d'Agoult (1858-1860). **29**, 513

## Littérature comparée.

— Simone (F.). Benedetto Croce et la littérature comparée en Italie ..... **27**, 5
— Levin (H.). La littérature comparée : point de vue d'Outre-Atlantique ..... **27**, 17
— Höllerer (W.). La littérature comparée en Allemagne depuis la fin de la guerre... **27**, 27
— Roddier (H.). La littérature comparée et l'histoire des idées. **27**, 43
— Moreau (P.). Brunetière, professeur de littérature comparée. **30**, 64
— Fabre (J.). Le centenaire de Mickiewicz et la littérature comparée..... **34**, 136
— Triomphe (R.). L'U.R.S.S. et la littérature comparée. **34**, 304
— « Proceedings of the Second Congress of the International Comparative Literature Association » (P. Moreau). **34**, 482
— Baldensperger (F.) and Friederich (W. P.). Bibliography of Comparative Literature (B. Munteano)... **26**, 273
— Guyard (M.-F.). La littérature comparée (J. Voisine)..... **26**, 287
— « Hikaku Bungaku Nihon Bungaku wo Chûshin to shite » [La littérature comparée dans ses rapports avec la littérature japonaise] (Beaujard). **28**, 360
— Yearbook of Comparative and General Literature III (B. Munteano). **29**, 286
— Friederich (W. P.). Outline of Comparative literature from Danre Alighieri to O'Neill (J. Voisine)..... **30**, 585
— Guyard (M.-F.). La littérature comparée (2e éd.) (J. Voisine).. **33**, 142
— Cioranescu (A.). Estudios de literatura española y comparada (D. Devoto). **33**, 28
— Dilthey (W.). Die grosse Phantasiedichtung und andere Studien zur ver-

gleichenden Literaturgeschichte (A. Schneider)..... **33**, 457
— Besterman (T.). Ed. « Studies on Voltaire and the Eighteenth Century » (A.-M. Rousseau)..... **34**, 298

Voir : Baldensperger, Bataillon, Charlier, Green, Harvitt, Noth, Moreau, Pellegrini, Pyritz.

## Littérature générale.

— Peyre (H.). Les générations littéraires (C. Dédéyan)..... **26**, 403
— Teesing (H. P. H.). Das Problem der Perioden in der Literaturgeschichte (C. Dédéyan)..... **26**, 409
— Hankiss (J.). La littérature et la vie : Problématique de la création littéraire (F. Baldensperger)..... **28**, 107
« Littérature générale et Histoire des Idées ». Actes du Premier Congrès national de littérature comparée (P. Moreau). **31**, 590
« Actes » des IVe, Ve, VIe Congrès de la Fédération Internationale des Langues et littératures Modernes (P. Moreau). **32**, 97
— Escarpit (R.). Sociologie de la littérature (H. Roddier)..... **33**, 113

LLINARÈS (A.). Deux versions médiévales espagnoles de « La laitière et le pot au lait ». **33**, 230

## Locke (J.).

— Whitaker (S. F.). Pierre Coste et Shaftesbury..... **25**, 241
— Shackleton (R.). Renseignements inédits sur Locke, Coste et Bouhier..... **27**, 319
— Hampton (J.). Les traductions françaises de Locke au XVIIIe siècle..... **29**, 240
— Bonno (G.). Locke et son traducteur français Pierre Coste. Avec huit lettres inédites de Coste à Locke..... **33**, 161
— Lough (J.). Locke's Readings during his Stay in France (1675-1679) (H. Roddier)..... **29**, 273
— [Id.]. Locke's Travels in France (1675-1679). As related in his Journals and other Papers (H. Roddier).. **29**, 273
— Bonno (G.). Les relations intellectuelles de Locke avec la France (H. Roddier). **30**, 263

LOMBARD (C. M.). Lamartine and the Baron d'Eckstein. **32**, 223

## Longfellow (H.).

— Hammer (C. Jr.). Longfellow s « Golden Legend » and Goethes « Faust » (G. Bianquis)..... **33**, 447

## Lönnrot (E.).

— Grellmann (H.). Goethes Wirkung in Finnland von Porthan bis Lönnrots Tod (F. Baldensperger)..... **27**, 364

## Lopašić (M.).

— Šamić (M.). Quelques échos de la légende et de l'époque napoléoniennes dans la littérature yougoslave..... **32**, 252

## Lope de Vega (F.).

— Malkiel (M. R. Lida de). Para las fuentes españolas de algunos sonetos burlescos de Scarron..... **27**, 185
— Jacquot (J.). « Le théâtre du monde » de Shakespeare à Calderon..... **31**, 368
— Devoto (D.). Lecturas de García Lorca..... **33**, 520

## Lorelei (La).

— Wolf (E. M.). Apollinaire und die « Lore Lay » Brentanos. **25**, 468

LOUGH (J.). Mme de Staël et Earl Grey. Une lettre inédite. **30**, 389
— Locke's Travels in France (1675-1679). As related in his Journals and other Papers (H. Roddier)..... **29**, 273
— Locke's Readings during his Stay in France (1675-1679) (H. Roddier) **29**, 273

**Louise-Ulrique, reine de Suède.**

— Bowen (V.). Lettres inédites de Grimm à la Reine Mère de Suède..... 32, 565

**Louisiane.**

— Viatte (A.). Histoire littéraire de l'Amérique française (J. Vier). 33, 463

**Louÿs (P.).**

— Souffrin (E.). Swinburne et sa légende en France. 25, 311

— [Id.]. Pierre Louÿs et Swinburne..... 27, 211

— Lombreaud (R.). Une amitié anglaise de Pierre Louÿs. Onze lettres inédites à John Gray. 27, 343

LUCIANI (G.). Le livre de la Genèse du Peuple ukrainien (H. Granjard). 31, 299

LÜDEKE (H.). Geschichte der Amerikanischen Literatur (J. Simon). 29, 419

**Lugné-Poe (A. M.).**

— Robichez (J.). Le symbolisme au théâtre. Lugné-Poe et les débuts de l'Œuvre (J. Voisine)..... 32, 443

**Lumières (Siècle des).**

— Etiemble. De la pensée chinoise aux « philosophes » français..... 30, 465

— Fabre (J.). Stanislas-Auguste Poniatowski et l'Europe des Lumières (J.-M. Carré) ..... 26, 497

— Sarrailh (J.). L'Espagne éclairée de la seconde moitié du XVIIIe siècle (M. Bataillon)..... 29, 277

— Friederich (W. P.). Outline of Comparative Literature from Dante Alighieri to O'Neill (J. Voisine)..... 30, 585

— Bestermann (T.). Ed. « Studies on Voltaire and the Eighteenth Century » (A. M. Rousseau)..... 34, 282

**Lyly (J.).**

— Espiner-Scott (J.). Sénèque dans la prose anglaise de More à Lyly (1500-1580).. 34, 192

**Mácha (K. H.).**

— Granjard (H.). Le byronisme de Mácha..... 28, 24

— Králík (O.). Le voyage aux Monts des Géants. Les textes de Mácha et leurs apocryphes (H. Granjard).. 32, 281

— Granjard (H.). Mácha et la Renaissance nationale en Bohême (A. Mazon). 33, 443

**Machado (A.).**

— Claveria (C.). Cinco estudios de literatura española (M. Bataillon). 25, 127

— Friedrich (H.). Die Struktur der Modernen Lyrik. Von Baudelaire bis zur Gegenwart (V. Hell)..... 31, 576

**Machen (A.).**

— Martineau (H.). P.-J. Toulet et Arthur Machen (C. Pichois)..... 32, 446

**MacPherson (J.).**

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830..... 27, 64

**Madrigal.**

— Obertello (A.). Madrigali italiani in Inghilterra (J. Jacquot)..... 29, 403

MAES (P.). Georg Rodenbach (1855-1891) (J.-M. Carré)..... 28, 502

**Maeterlinck (M.).**

— Bianquis (G.). Hofmannsthal et la France..... 27, 317

— Devoto (D.). Lecturas de García Lorca..... 33, 521

— Grimm (M.). Zur Wirkungsgeschichte Maurice Maeterlincks 33, 535

**Mahler (G.).**

— Pichois (C.) et Trefz (H.). Gustave Mahler s'est-il inspiré de Baudelaire ? ..... 31, 562

**Maistre (J. de).**

— Triomphe (R.). Joseph de Maistre et Herder... 28, 322

MAIXNER (R.). Quelques victimes de la « Guzla » de Prosper Mérimée ..... 30, 390

— Du Panslavisme au Panlatinisme. La disparition de Cyprien Robert en 1857. **31**, 513
— Un Ragusain ami du Prince de Ligne : Vito Bettera-Vodopić. **32**, 573
— L'élément illyrien chez Honoré de Balzac..... **34**, 370
— Contacts littéraires et relations d'Antoine Sorgo-Sorkočević (A. Vaillant). **30**, 571

## Makrisi.

— Auriant. Autour de Gérard de Nerval, de William Lane et de Makrisi..... 25, 101
MALKIEL (M. R. LIDA DE). Para las fuentes españolas de algunos sonetos burlescos de Scarron ..... **27**, 85

## Mallarmé (S.).

— Souffrin (E.). Swinburne et sa légende en France. **25**, 317
— Lhombreaud (R.-A.). Deux lettres de Mallarmé à Edmund Gosse..... **25**, 355
— [Id.]. Une lettre inédite de Mallarmé en anglais. **26**, 249
— Souffrin (E.). La source des « Thèmes anglais » de Mallarmé. **29**, 107
— Noël (J.). George Moore et Mallarmé..... **32**, 363
— Ryan (M.). John Payne et Mallarmé. Une longue amitié. **32**, 377
— Souffrin (E.). Coup d'œil sur la bibliothèque anglaise de Mallarmé ..... **32**, 390
— Aubyn (F. C. St.). Hérodiade : eine Frau mit Schatten ?. **33**, 40
— Souffrin (E.). La rencontre de Wilde et de Mallarmé. **33**, 529
— Roos-Roy (G.). A Bibliography of French Symbolism in English-Language Publications to 1910..... **34**, 645
— Michaud (G.). Mallarmé. L'homme et l'œuvre (M. Bémol)..... **28**, 499
— Wais (K.). Mallarmé. Dichtung, Weisheit, Haltung (M. Bémol).... **29**, 132
— Friedrich (H.). Die Struktur der Modernen Lyrik. Von Baudelaire bis zur Gegenwart (V. Hell).... **31**, 573
— Schérer (J.). Le Livre de Mallarmé (A. Gill)..... **33**, 130
— Ragusa (O.). Mallarmé in Italy (M. Décaudin) ..... **34**, 609
Mallion (J.) et Parturier (M.). Ed. P. Mérimée. Morceaux choisis (E. H. Dale)..... **30**, 124

## Maltitz (G.-A. de).

— Matić (T.). Un écho de la polonophilie allemande en Croatie..... **26**, 84

## Mann (T.).

— Devoto (D.). Deux musiciens russes dans le « Doktor Faustus » de Thomas Mann [Tchaïkovsky et Strawinsky]. **33**, 104
— Nicholls (R. A.). Nietzsche in the Early Works of Thomas Mann (G. Bianquis) ..... **32**, 429

## Manzoni (A.).

— Natoli (G.). Réminiscences françaises dans « Le Confessioni di un Italiano » de Nievo. **25**, 214
— Ghisalberti (F.). Critica manzoniana d'un decennio (L. Portier).. **26**, 149
— Chauvet (V.). Manzoni, Stendhal, Hugo e altri saggi su classici e romantici (P. Moreau)..... **33**, 120

## Marana (G. P.).

— Tucker (J.). The « Turkish Spy » and its French Background..... **32**, 75
Marchioni (J.). Riflessi del teatro italiano nel « Dundo Maroje » di Marino Darsa (C. Corbet)..... **33**, 432

## Mariemont (Autographes de).

— Durry (M.-J.). Autographes de Mariemont. Ire Partie, avant 1800 (B. Munteano) ..... **30**, 572

**Marino (J. B.).**

— Wilson (E. M.) et Vincent (E. R.). Thomas Stanley's Translations and Borrowings from Spanish and Italian Poems..... **32**, 551

MARIX-SPIRE (T.). Les Romantiques et la Musique : le cas George Sand (1804-1838) (H. Tuzet)..... **30**, 581

Ed. « Lettres de Georges Sand et de Pauline Viardot (1839-1849) » (P. Moreau) ..... **34**, 152

MARKIEWICZ (S.). La Pologne dans l'œuvre et la vie de Mérimée ..... **27**, 148

— Mickiewicz vulgarisateur d'Emerson..... **29**, 543

— Mickiewiez chez Lamennais. La fin d'une légende. **31**,271

— George Sand et Mickiewicz. **34**, 108

MARKOV (G.). Charles Du Bos et Henry James..... **25**, 436

— En marge d' « Outre-Mer » de Paul Bourget.... **31**, 57

MARKOVITCH (M.). Victor Hugo en Serbie..... **26**, 318

**Marnix de Sainte-Aldegonde (Ph.).**

— Govaert (M.). Le « Tableau des différens de la Religion » et le « Biëncorf » de Marnix de Sainte-Aldegonde. **26**, 15

MARSHALL (J. F.). Une lettre inédite d'Alfred de Vigny. **31**, 274

— Alfred de Vigny and Prince Maximilian of Bavaria. **32**, 236

**Marston (J.).**

— Axelrad (A. J.). Sur une source possible de la « Sophonisbe » de John Marston (1606). **27**, 182

MARTIN (R.). La vie d'un grand journaliste, Auguste Nefftzer (J. Dresch). **28**, 349

MARTINEAU (H.). P.-J. Toulet et Arthur Machen (C. Pichois)..... **32**, 446

**Martinez Ruiz (J.).**

— Claveria (C.). Cinco Estudios de Literatura española moderna (M. Bataillon)..... **25**, 157

MATIĆ (T.). Un écho de la polonophilie allemande en Croatie. **26**, 84

**Maturin (M.).**

— Reboul (P.). Villiers de l'Isle Adam et le « Melmoth » de Maturin..... **25**, 479

**Maupassant (G. de).**

— Souffrin (E. de). Swinburne et sa légende en France. **25**, 322

— Castex (P.-G.). Le conte fantastique en France de Nodier à Maupassant (J. Voisine)..... **26**, 153

— Daniline (I.). Maupassant. Essai critico-biographique (J. Pérus). **29**, 578

MAURER (K.). Interpretationen zur späteren Lyrik Paul Valerys (M. Bémol). **29**, 418

**Maximilien de Bavière (Prince).**

— Marshall (J. F.). Alfred de Vigny and Prince Maximilian of Bavaria..... **32**, 236

MAZON (A.) : Corbet (C.). Nekrasov : l'homme et le poète..... **25**, 152

— : Granjard (H.). Mácha et la Renaissance nationale en Bohême.. **33**, 443

— : Horák (J.). Ballades populaires slovaques..... **33**, 585

**Mazzini (G.).**

— Petroni (L.). Les interprétations italiennes d'Alfred de Vigny..... **26**, 432

McCORMICK (E. A.). Die sprachliche Eigenart von Walt Whitmans « Leaves of Grass » in deutscher Übertragung. Ein Beitrag zur Übersetzungskunst (R. Asselineau)..... **31**, 129

McFARLANE (I. D.) : Lehmann (A. G.). The Symbolist Aesthetic in France, 1885-1895 ..... **27**, 233

McNEIR (W. F.). Greene's Medievalization of Ariosto. **29**, 351

## McNisch.

— Teichmann (E.). Musäus et « Le Barbier de Goettingue ». **33**, 411

## Meinhard (J. N.).

— Rehder (H.). Johann Nicolaus Meinhard und seine Übersetzungen (A. Schneider)..... **33**, 285

## Meiningen (Georges II de Saxe).

— De Leeuwe (H. H. J.). Meiningen in Nederland (P. Brachin)..... **34**, 626

## Meissner (A.).

— Tramer (F.). Alfred Meissners Beziehungen zu Paris und Heinrich Heine..... **26**, 355

## Meister (J. H.).

— Grubenmann (Y. de Athayde). Un cosmopolite suisse : Jacques Henri Meister (1744-1826) (F. Jost).... **32**, 604

MERCIER (R.). Voltaire et l'italien. Une lettre inédite [à Charles de La Bruère]. **28**, 486

## Mercier (S.).

— Patterson (H. T.). Petites clefs de grands mystères (Victor Hugo, Jean-Paul Richter et Sébastien Mercier)... **25**, 85

— Pichois (C.). Préromantiques, Rousseauistes et Shakespeariens (1770-1778).... **33**, 350

MERGELL (B.). Der Gral im Wolframs « Parzival ». Entstehung und Ausbildung der Gralsage im Hochmittelalter (J. Fourquet)..... **33**, 264

MERIGGI (B.). Storia delle Letterature Ceca e Slovacca (H. Granjard) **33**, 586

## Mérimée (P.).

— Markiewicz (S.). La Pologne dans l'œuvre et la vie de Mérimée..... **27**, 148

— Banachévitch (N.). L'antithèse dite slave dans un poème de Victor Hugo..... **27**, 203

— Maixner (R.). Quelques victimes de la « Guzla » de Prosper Mérimée ..... **30**, 390

— Parturier (M.). Mérimée. Correspondance générale (D. Iehl)..... **29**, 128

— Mallion (J.) et Parturier (M.). Ed. P. Mérimée. Morceaux choisis (E. H. Dale) ..... **30**, 124

— Baschet (R.). Du Romantisme au Second Empire. Mérimée (P. Moreau). **34**, 499

MERLANT (J. C.). Le moment de « Lorenzaccio » dans le destin de Musset (Ph. Van Tieghem) ..... **31**, 586

MESNARD (P.). Kierkegaard et la conscience française **29**, 453

## Metternich (Comte de).

— Girard (M.). Mme de Staël et Metternich ..... **28**, 329

MEYER (F.). Kierkegaard et Unamuno..... **29**, 478

— : Blanco Aguinaga (C.). Unamuno, teórico del lenguaje..... **31**, 131

MEYNIEUX (A.). Ed. Pouchkine. Œuvres complètes (H. Granjard).... **33**, 124

## Michaelis (J. D.).

— Grimsley (R.). D'Alembert and J. D. Michaelis. Unpublished Correspondence. **33**, 258

MICHAUD (G.). Mallarmé. L'homme et l'œuvre (M. Bémol)..... **28**, 499

## Michelet (J.).

— Viallaneix (P.). Un document inédit. L'adieu de Michelet à l'Italie ..... **27**, 257

— Cadot (M.). Documents sur la Russie. De Herzen à Michelet. **34**, 585

MICHELSEN (P.). Thomas de Quincey und die Kantische Philosophie..... **33**, 356

**Mickiewicz (A.).**

— Zaleski (Z. L.). Mickiewicz entre l'Est et l'Ouest. **29**, 493

— Markiewicz (Z.). Mickiewicz vulgarisateur d'Emerson. **29**, 543

— Domanksi (T.). Un mémoire inédit de Mickiewicz en 1855. **29**, 548

— Fabre (J.). La France dans la pensée et le cœur de Mickiewicz ..... **31**, 161

— Markiewicz (Z.). Mickiewicz chez Lamennais. La fin d'une légende..... **31**, 271

— [Id.]. George Sand et Mickiewicz ..... **34**, 108

— Fabre (J.). Le centenaire de Mickiewicz et la littérature comparée..... **34**, 136

— Weintraub (W.). The Poetry of Adam Mickiewicz (J. Fabre)..... **29**, 567

— Lednicki (V.). Russia, Poland and the West (J. Fabre)..... **29**, 570

**« Mille et une nuits » (Les).**

— Vachot (C.). James Thomson et l'Orient..... **27**, 287

MILLIEX (R.). Coray et la civilisation française (C. Astruc)..... **31**, 293

— Victor Hugo constant ami de la Grèce (C. Astruc)..... **31**, 293

**Milsand (J.).**

— Hulin (J. P.). Joseph Milsand, maître à penser de Marcel Proust ..... **30**, 419

**Milton (J.).**

— Briet (S.). L' « Areopagitica » de Milton. Histoire d'une traduction..... **26**, 446

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et la Grande-Bretagne. **28**, 142

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 289

MINDER (R.) : Gravier (M.). Strindberg et le théâtre moderne..... **25**, 373

— : Monglond (A.). La France révolutionnaire et impériale..... **34**, 493

**Minutoli (V.).**

— Labrousse (E. R.). Bayle et l'établissement de Desmaizeaux en Angleterre..... **29**, 252

**Mirabeau (V. marquis de).**

— Briet (S.). L' « Areopagitica » de Milton. Histoire d'une traduction..... **26**, 447

— Chalon (Y.). Les « Saisons » de James Thomson. Autour de leur dédicace française. **32**, 34

MIRAMBEL (A.) : Spyridaki (G.). La Grèce et la poésie moderne... **28**, 507

— : Lascaris (P.). Images et figures de la Grèce..... **30**, 274

MISH (C. C.). Mme de Gomez and « La Belle Assemblée ». **34**, 212

**Mitre (B.).**

— Verdevoye (P.). L'Institut historique et ses collaborateurs argentins..... **33**, 553

MOISY (P.). Les séjours en France de Sulpice Boisserée (1820-1825) (J. Dresch) **32**, 275

MOLDENHAUER (G.). Reflejos clásicos en el actual teatro alemán. Enfoques sobre el teatro contemporáneo (J. Boyer) **29**, 424

**Molière.**

— Bianquis (G.). Hofmannsthal et la France..... **27**, 309

— Deanović (M.). Le théâtre de Molière à Raguse au XVIIIe siècle..... **28**, 5

MÖNCH (W.). Das Sonett. Gestalt und Geschichte (J. Voisine)..... **34**, 324

MONCHOUX (A.). L'aventure allemande d'Edgar Quinet. **34**, 81

— : Escarpit (R.). L'Angleterre dans l'œuvre de Mme de Staël.... **29**, 117

— : Lévy (P.). La langue allemande en France..... **32**, 263

— : Jourda (P.). L'exotisme dans la littérature française depuis Chateaubriand. **32**, 430
— : Powers (R. H.). Edgar Quinet, a Study in French Patriotism.. **34**, 156
— : Krüger (P.). Ed. Correspondance de Georg Brandes. L'Angleterre et la Russie ..... **34**, 630
— : Bergel (K.). Georg Brandes und Arthur Schnitzler. Ein Briefwechsel. **34**, 632
— L'Allemagne devant les Lettres françaises de 1814 à 1835 (J.-M. Carré). **24**, 475
MONGLOND (A.). La France révolutionnaire et impériale (R. Minder). **34**, 493

## Monnard (C.).

— Bonnerot (J.). Les amitiés suisses de Sainte-Beuve. **31**, 35

## Monnier (M.).

— Bonnerot (J.). Les amitiés suisses de Sainte-Beuve. **31**, 42
MONSTERLEET (J.). Note sur Pa Chin et les maîtres qui l'ont formé..... **28**, 89

## Montagu (Lady M. Wortley).

— Voisine (J.). Les Anglais en Provence au XVIIIe siècle. **30**, 19
— Halsband (R.). The Life of Lady Mary Wortley Montagu (J. Voisine). **32**, 128

## Montaigne (M. de).

— Banachévitch (N.). Niégoch et les Français..... **29**, 78
— Charlier (G.). De Montaigne à Verlaine (H. Roddier)..... **32**, 425
— Schon (P. M.). Vorformen des Essays in Antike und Humanismus (A. Kiess). **32**, 582

## Montalembert (C. de).

— Allen (L.). Gladstone et Montalembert. Correspondance inédite ..... **30**, 28
MONTEIRO-GRILLO (J.). Ed. Shelley. Defeso da Poesia (S. M. Vergnaud). **33**, 122

## Montesquieu (C. de).

— Shackleton (R.). Montesquieu et Doria..... **29**, 173

## Montreux (N. de).

— Axelrad (A. J.). Sur une source possible de la « Sophonisbe » de John Marston (1606). **27**, 183

## Moore (G.).

— Simon (J.). Jacques-Émile Blanche et l'Angleterre. **26**, 192
— Collet (G. P.). George Moore et la France. A propos d'un centenaire (1852-1952). **26**, 477
— Chaikin (M.). Balzac, Zola and George Moore's « A Drama in Muslin »..... **29**, 540
— [Id.]. George Moore's « A Mummer's Wife » and Zola. **31**, 85
— Noël (J.). George Moore et Mallarmé..... **32**, 363
— Collet (G. P.). George Moore et la France (J. Noël)..... **34**, 627

## Moore (Th.).

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et la Grande-Bretagne **28**, 140

## More (H.).

— Jacquot (J.). Le cartésianisme et le classicisme anglais. **31**, 380

## More (T.).

— Espiner-Scott (J.). Sénèque dans la prose anglaise de More à Lyly (1500-1580).. **34**, 177
MOREAU (P.). Horizons internationaux de Victor Hugo. **26**, 289
— Paul Hazard. Pour le dixième anniversaire de sa mort. **28**, 130
— Brunetière, professeur de littérature comparée..... **30**, 64

— Une lettre inédite d'Angelo de Gubernatis à Victor Giraud. **33**, 103

— : Turiello (M.). Les choses et les hommes tels qu'ils sont..... **25**, 285

— : Frandon (I. M.). « Assassins » et « Danseurs mystiques » dans « Une enquête aux pays du Levant » de Maurice Barrès..... **28**, 354

— : Clark (J.). La pensée de Ferdinand Brunetière..... **29**, 415

— : Jost (F.). Ed. « Gonzague de Reynold et son œuvre ». Études et témoignages publiés à l'occasion de son soixante-quinzième anniversaire..... **29**, 580

— : Ruff (M. A.). L'esprit du mal et l'esthétique baudelairienne.... **30**, 119

— : Benedetto (L. F.). La Parma di Stendhal..... **30**, 428

— : Cellier (L.). L'épopée romantique. **30**, 430

— : Raymond (M.). Baroque et renaissance poétique..... **30**, 568

— : Durry (M.-J.). Gérard de Nerval et le mythe..... **30**, 576

— : Bassan (F.). Ed. Caignart de Saulcy (L. F.). « Carnets de voyage en Orient (1845-1869) »..... **30**, 578

— : « Les courants internationaux dans l'art français au xv^e siècle ».. **31**, 107

— : « La Littérature française vue de l'Allemagne et des Pays-Bas ». **31**, 108

— : « La Traduction ; problèmes grammaticaux et stylistiques »..... **31**, 108

— : Pichois (C.). Le vrai visage du général Aupick, beau-père de Baudelaire. **31**, 131

— : « Formen der Selbstdarstellung. Analekten zu einer Geschichte des literarischen Selbstportraits. Festgabe für Fritz Neubert »..... **31**, 440

— : « Littérature générale et histoire des idées ». Actes du I^er Congrès national de littérature comparée..... **31**, 590

— : « Actes » des IV^e, V^e et VI^e Congrès de la F.I.L.L.M..... **32**, 97

— : Regard (M.). L'adversaire des Romantiques. Gustave Planche, 1808-1857. **32**, 278

— : Turiello (M.). Divagations quasi postumes..... **32**, 426

— : « Scrittori francesi »..... **32**, 427

— : Aubery (P.). Milieux juifs de la France contemporaine ..... **32**, 458

— : Cordié (C.). Ideali e Figure d'Europa. **33**, 117

— : [Id.]. Saggi e Studi di Letteratura francese..... **33**, 118

— : [Id.]. Romanticismo e classicismo nell'opera di Victor Chauvet e altre ricerche di storia letteraria... **33**, 119

— : Chauvet (V.). Manzoni-Stendhal-Hugo ..... **33**, 120

— : George (A. J.). The Development of French Romanticism..... **33**, 447

— : Bassan (F.). Chateaubriand et la Terre Sainte..... **34**, 151

— : Marix-Spire (T.). Ed. « Lettres inédites de George Sand et de Pauline Viardot (1839-1849) »..... **34**, 152

— : « Proceedings of the Second Congress of the International Comparative Literature Association »..... **34**, 482

— : Baschet (R.). Du Romantisme au Second Empire. Mérimée..... **34**, 499

— : Siciliano (I.). Ed. Teatro francese. **34**, 616

MORET (A.) : Zeydel (H.) et Morgan (B. Q.). Poems of Walther von der Vogelweide ..... **28**, 218

— Les débuts du lyrisme en Allemagne (A. Hruby)..... **27**, 358

**Morgenstern (M.).**

— Schönfeld (M.). Poesias selectas, traducidas y anotadas (G. Schweig). **30**, 279

MORRISON (M.). A Possible Source for Ben Jonson's « Execration upon Vulcan ». **29**, 349

MORRISSETTE (B.). The great Rimbaud Forgery (V. P. Underwood). **32**, 440

MORTIER (R.). Une revue germanisante sous l'Empire : Les « Archives littéraires de l'Europe » (1804-1808)... **25**, 43

— A propos du « Candide anglais » de J.-L. Castillon... **28**, 490

— Le « Journal de lecture » de F.-M. Leuchsenring (1775-1779) et l'esprit « philosophique ». **29**, 205

— Deux témoignages allemands sur Diderot..... **32**, 92

— Diderot et ses « deux petits Allemands »..... **33**, 192

— : Vernière (P.). Ed. Diderot « Œuvres philosophiques »..... **31**, 122
— : Schalk (F.). Diderots Essai über Claudius und Nero..... **31**, 284
— : Vernière (P.). Spinoza et la pensée française avant la Révolution. **32**, 122
— Schalk (F.). Das Lächerliche in der französischen Literatur des Ancien Régime..... **32**, 602
— Diderot en Allemagne, 1750-1850 (J. Fabre)..... **31**, 117
— Les « Archives littéraires de l'Europe » (1804-1808) et le Cosmopolitisme littéraire sous le Premier Empire (H. Roddier)..... **33**, 434
— Un précurseur de Mme de Staël : Charles Vanderbourg (1765-1827) (B. Munteano). **33**, 559
— Un pamphlet jésuite « rabelaisant ». Le « Hochepot » ou salmigondi des folz » (R. Lebègue)..... **33**, 590

MOSSOP (D.). Un disciple de Gourmont : Richard Aldington. **25**, 403

MOUNIN (G.). « Les Belles Infidèles » (R. Escarpit)..... **30**, 444

MOURGUES (O. de). Metaphysical, baroque and precieux Poetry (P. Kohler). **28**, 492

## Moyen âge.

— Elwert (W. Th.). L'emploi de langues étrangères comme procédé stylistique. **34**, 424
— Renucci (P.). L'aventure de l'Humanisme européen au moyen âge (A. Kiess). **33**, 429

Rickard (P.). Britain in Medieval French Literature, 1100-1500 (A. Kiess). **34**, 311

MULHAUSER (R.). A Note on Sainte Beuve's Relations with American Intellectuals. **28**, 440

MUNTEANO (B.). Victor Hugo en Roumanie..... **26**, 313
— Sainte-Beuve « antique » et moderne..... **28**, 458
— L'Abbé Du Bos esthéticien de la persuasion passionnelle. **30**, 318
— Des « constantes » en littérature. Principes et structures rhétoriques..... **31**, 388
— Le réalisme au théâtre. A propos des « Entretiens » d'Arras. **32**, 418
— Du comparatisme à la création. Giuseppe Ungaretti, poète et traducteur..... **33**, 425
— : Turdeanu (E.). « Oscar of Alva » de Lord Byron. Izvoare apusene si reflexe românesti..... **25**, 281
— : Baldensperger (F.) and Friederich (W. P.). Bibliography of Comparative Literature..... **26**, 273
— : Yearbook of Comparative and General Literature III..... **29**, 286
— : Durry (M.-J.). Autographes de Mariemont. 1re Partie, avant 1800.. **30**, 572
— : Mortier (R.). Un précurseur de Mme de Staël : Charles Vanderbourg (1765-1827)..... **33**, 559

MUNTER (F.). Journal et correspondance. Ed. Ovind Andreasen (1780-1838) (H. Tuzet)..... **26**, 141

## Muralt (B. de).

— Ferrazzini (A.). Béat de Muralt et Jean-Jacques Rousseau (H. Roddier). **30**, 113

## Murray (E. E. Grenville).

— Tappe (E. D.). The Rumanian Anthologies of E. E. Grenville Murray and Henry Stanley. **30**, 399

## Musäus (J. K. A.).

— Teichmann (E.). Musäus et « Le Barbier de Goettingue ». **33**, 411

## Musique.

— Leigh (R. A.). Les amitiés françaises du Dr. Burney. **25**, 161
— Carpenter (N. C.). Rabelais and Music (R. Lebègue)..... **30**, 566
— Marix-Spire (T.). Les Romantiques et la Musique : Le cas George Sand (1804-1833) (H. Tuzet)..... **30**, 581
— « Musique et Poésie au xvie siècle » (J. Rousset)..... **34**, 315

**Musset (A. de).**

— Bianquis (G.). Hofmannsthal et la France..... **27**, 316

— Merlant (J. C.). Le moment de « Lorenzaccio » dans le destin de Musset (Ph. Van Tieghem) ..... **31**, 586

NAHAS (H.). La femme dans la littérature existentielle (R. Van Nuffet). **33**, 610

**Napoléon Ier.**

— Šamić (M.). Quelques échos de la légende et de l'époque napoléoniennes dans la littérature yougoslave. **32**, 249

NATOLI (G.). Réminiscences française dans « Le Confessioni di un Italiano » de Nievo. **25**, 209

— Quatre lettres de Ipolito Nievo [a la signora Marietta]. **26**, 88

NAUMANN (M.). A propos de deux lettres de d'Holbach à Wilkes..... **30**, 110

**Neate (C.).**

— Lehmann (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise..... **28**, 420

**Nefftzer (A.).**

— Martin (R.). La vie d'un grand journaliste, Auguste Nefftzer (J. Dresch). **28**, 349

**Nekrasov (N.).**

— Corbet (C.). Nekrasov : L'homme et le poète (A. Mazon)..... **25**, 152

**Néron.**

— Grimsley (R.). Hugo, Kierkegaard and the Character of Nero..... **32**, 230

**Nerval (Gérard de).**

— Auriant. Autour de Gérard de Nerval, de William Lane et de Makrisi..... **25**, 101

— Richer (J.). Deux lettres du dernier voyage de Nerval en Allemagne..... **25**, 343

— Jean (R.). De Nerval et quelques humoristes anglais. **29**, 99

— Rinsler (N.). Gérard de Nerval and Heinrich Heine. **33**, 94

— Belleli (M. L.). L'Italie de Nerval..... **34**, 378

— Rinsler (N.). Gérard de Nerval and Sir Walter Scott « Antiquary »..... **34**, 448

— Hefke (G. W.). Gérard de Nerval and Karl Gutzkow in march 1842..... **34**, 451

— Durry (M.-J.). Gérard de Nerval et le mythe (P. Moreau)..... **30**, 576

**Neubert (F.).**

— « Formen der Selbstdarstellung zu einer Geschichte des literarischen Selbstportraits. Festgabe für Fritz Neubert (P. Moreau)..... **31**, 441

**« Neues Vaterland ».**

— Grappin (P.). Le Bund Neues Vaterland (1914-1916). Ses rapports avec Romain Rolland (C. David)..... **28**, 104

NEVEUX (J.). Pascal et le piétiste allemand J. H. Reitz. **26**, 417

NICHOLLS (R. A.). Nietzsche in the Early Works of Thomas Mann (G. Bianquis) ..... **32**, 429

**Nicolay (L.-H.).**

— Mortier (R.). Diderot et ses « deux petits Allemands ». **33**, 192

**Niégoch (N. P.).**

— Banachévitch (N.). Niégoch et les Français..... **29**, 72

NIESS (R. J.). Hawthorne and Zola. An Influence ?. **27**, 446

— Henry James and Zola : A Parallel..... **30**, 93

**Nietzsche (F.).**

— Pérus (J.). Les débuts de Gorki en France et l'influence de Nietzsche..... **27**, 160

— Nicholls (R. A.). Nietzsche in the Early Works of Thomas Mann (G. Bianquis) ..... 32, 429

**Nievo (I.).**

— Natoli (G.). Réminiscences françaises dans « Le Confessioni di un Italiano » de Nievo. 25, 209

— [Id.]. Quatre lettres de Ipolito Nievo [a la Signora Marietta]. 26, 88

NIKITINE (B.). Phèdre à la Persane ..... 30, 529

**Nodier (C.).**

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. 27, 67

— Banachévitch (N.). L'antithèse dite slave dans un poème de Victor Hugo..... 27, 203

— Castex (P.-G.). Le conte fantastique en France de Nodier à Maupassant (J. Voisine)..... 26, 153

NOËL (J.). George Moore et Mallarmé..... 32, 363

— : Collet (G.-P.). George Moore et la France..... 34, 627

**Nord (Provinces du).**

— « La Renaissance dans les provinces du Nord » (R. Lebègue)..... 32, 116

**« North American Review » (The).**

— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine ..... 34, 526

NOSSING (A. F.). Heine in Italia nel secolo Decimonono (C. Dédéyan).. 28, 231

**Novalis (F.).**

— Roos (J.). Aspects littéraires du mysticisme philosophique et l'influence de Boehme et de Swedenborg au début du Romantisme : William Blake, Novalis, Ballanche (J.-M. Carré)..... 26, 144

NUÑEZ (E.). Autores germanos en el Perú. Florilegio de la poesía alemana en versiones peruanas (C. V. Aubrun). 29, 131

NÚNEZ DE ARENAS (M.). Persecucciones policíacas de « La Lira argentina »..... 26, 54

OAKE (R. B.). Jean-Louis Castillon and « Ambrose Gwinett ». 28, 318

OBERTELLO (A.). Madrigali Italiani in Inghilterra (J. Jacquot)..... 29, 403

— Un dramma inglese inedito e adespoto del secolo diciasettesimo. The Lover's Stratagem, or Virtue Rewarded (J. Jacquot)..... 29, 407

**Occident.**

— Brewster (P. G.). Metrical, Stanzaic and Stylistic Resemblances between Malayan and Western Poetry..... 32, 214

— Čiževskij (D.). Aus zwei Welten. Beitrage zur Geschichte der Slavisch-Westlichen literarisehen Beziehungen (C. Corbet) ..... 32, 267

**Oedipe.**

— Zeydel (E. H.). Gregorius. A Medieval Œdipus Legend by Hartmann von Aue translated in rhyming Couplets with Intr. and Notes (A. Kiess).. 33, 270

**Olenix du Mont-Sacré.**

Voir Montreux (N. de).

**Oliveira (F. X. Chevalier d').**

— Bourdon (L.). Une source méconnue du Chevalier d'Oliveira, le « Docteur Chrysostome Matanasius ».. 26, 457

ONG (W. J.). Ramus et le monde anglo-saxon d'aujourd'hui. 28, 57

ONIMUS (J.). L'expression du temps dans le roman contemporain..... 28, 299

OPPENHEIM (F. H.) : Sauter (H.). Goethe in Lob und Tadel seiner französischen Zeitgenossen..... 28, 230

ORCIBAL (J.). Le cosmopolitisme d'Angelus Silesius... **26**, 161

## Orient.

— Duff (A. B.). Lettres persanes du Comte de Gobineau. **26**, 61, 217
— Auriant. Autour de Gérard de Nerval, de William Lane et de Makrisi..... **25**, 101
— Vachot (C.). James Thomson et l'Orient..... **27**, 287
— David (J.). Orient et Intelligence dans les lettres françaises de la première après-guerre. **30**, 507
— Keneth (A.). L'écriture allemande du Comte de Gobineau. Une lettre inédite à un savant d'Outre-Rhin ..... **31**, 89
— Brewster (P. G.). Metrical, Stanzaïc and Stylistic Resemblances between Malayan and Western Poetry..... **32**, 214
— Schwab (R.). La Renaissance orientale (J.-M. Carré)..... **25**, 149
— Frandon (I.-M.). L'Orient de Maurice Barrès (J.-M. Carré)..... **26**, 504
— Caignart de Saulcy (L. F.). Carnets de voyage en Orient, 1845-1869. Ed. F. Bassan (P. Moreau)..... **30**, 578
— Iqbal (M.). Message de l'Orient (M. I. Frandon)..... **33**, 608

Voir : Baldensperger, Dédéyan, Duff, Richer, Rolland.

## Ortega y Gasset (J.).

— Bataillon (M.). José Ortega y Gasset..... **29**, 349

## Ossian.

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 64

## Otway (T.).

— Lefèvre (A.). Racine en Angleterre au XVII^e siècle. « Titus and Bérénice » de Thomas Otway ..... **34**, 251

OUSKINOFF (P. C.). Notes on Diderot's Fortunes in Russia (J. Fabre). **25**, 500

## Ovide.

— Bardon (H.). A propos des « Ovidiana »..... **33**, 224
— « Ovidiana ». Recherches sur Ovide (S. Viarre)..... **33**, 263

## Pa-Chin.

— Monsterlet (J.). Note sur Pa-Chin et les maîtres qui l'ont formé..... **28**, 89

PAGEARD (R.). Goethe dans la vie littéraire espagnole (1812-1950) ..... **27**, 403
— G. A. Bécquer et son œuvre. Premières présentations en France, 1870-1890... **32**, 240
— Une curieuse figure d'hispanisant français : Coste d'Arnobat (1731-1808)..... **32**, 556
— L'Espagne dans le « Journal étranger » (1754-1766). **33**, 376
— : Brüggemann (W.). Die Spanienberichte des 18. und 19. Jahrhunderts und ihre Bedeutung für die Formung und Wandlung des deutschen Spanienbildes..... **31**, 282
— : Rukser (U.). Goethe in der hispanischen Welt. Seine Wirkung in Spanien und in den Ländern des spanischen America ..... **34**, 474
— Goethe en España (M. Bataillon). **34**, 465

## Paine (T.).

— Aldridge (A. V.). Condorcet et Paine. Leurs rapports intellectuels ..... **32**, 47

## Palestine.

— Bassan (F.). Chateaubriand et la Terre Sainte (P. Moreau)..... **34**, 151

PALMER (R. G.). Seneca's « De Remediis Fortuitorum » and the Elizabethans (J. Espiner Scott)..... **32**, 118

## « Palmerin ».

— Patchell (M.). The Palmerin Romances in Elizabethan Prose Fiction (R. Pruvost) ..... **25**, 144

PAMP (F.). Charles Bonnet und Karamsin..... **30**, 87

— Der Einfluss Rimbauds auf Georg Trakl..... **32**, 396

PANGE (Ctesse J. DE). Madame de Staël critique littéraire de Benjamin Constant.. **27**, 129

— Madame de Staël traductrice de Faust..... **31**, 192

**Panlatinisme.**

— BARRÈRE (J.-B.). Du Panslavisme au Panlatinisme. La disparition de Cyprien Robert en 1857..... **31**, 513

**Panslavisme.**

— MAIXNER (R.). Du Panslavinisme au Panlatinisme. La disparition de Cyprien Robert en 1857..... **31**, 513

— LUCIANI (G.). Le livre de la genèse du peuple ukrainien (H. GRANJARD). **31**, 299

**Pardo Bazán (E.).**

— HILTON (R.). A Spanish Francophile : Emilia Pardo Bazán. **26**, 241

PARIBATRA (Pcesse MARSI). Victor Ségalen. Un exotisme sans mensonge..... **30**, 497

PARKS (G. B.). The English Travellers to Italy. I. The Middle Ages (to 1525) (H. TUZET)..... **32**, 111

PARMÉNIE (A.) et BONNIER DE LA CHAPELLE (C.). Histoire d'un éditeur et de ses œuvres : P. S. Hetzel [Stahl] (J. DRESCH)..... **28**, 100

PARR (J.). Tamburlaine's Malady and other Essays on Astrology in Elizabethan Drama (A. J. AXELRAD). **29**, 402

PARREAUX (A.). Beckford en Italie. Rêve et voyage au XVIIIe siècle..... **33**, 321

— William Beckford. Excursion à Alcobaça et à Batalha (D. SAUNAL). **31**, 291

PARTURIER (M.). Correspondance générale de P. Mérimée (D. IEHL). **29**, 128

**Pascal (B.).**

— NEVEUX (J.). Pascal et le piétiste allemand J. H. Reitz. **26**, 417

— DUFNER (M.). Early German Pascal Editions..... **29**, 223

**Passionei (Cardinal).**

— CORBET (C.). Lettre inédite de Voltaire [au Cardinal Passionei]..... **25**, 255

PATCHELL (M.). The Palmerin Romances in Elizabethan Prose Fiction (R. PRUVOST)..... **25**, 144

**Patmore (C.).**

— GUYARD (M.-F.). De Patmore à Claudel. Histoire et nature d'une influence..... **33**, 500

**Patrizzi (F.).**

— JACQUOT (J.). Les idées de Francesco Patrizzi sur l'histoire et le rôle d'Acontius dans leur diffusion en Angleterre. **36**, 333

PATTERSON (H. T.). Petites clefs de grands mystères (Victor Hugo, Jean-Paul Richter et Sébastien Mercier)... **25**, 85

PAUW (W. J. DE). Albert Verwey en Stefan George (H. VAN DER TUIN). **28**, 357

**Payne (J.).**

— RYAN (M.). John Payne et Mallarmé. Une longue amitié. **32**, 377

— SOUFFRIN (E.). « Gringoire » en Angleterre à l'époque victorienne..... **33**, 30

**Pays-Bas.**

— BARRÈRE (J.-B.). Chemins, échos et images dans l' « Invitation au voyage » de Baudelaire..... **31**, 481

— VAN DER TUYN (H.). Les voyages de Théophile Gautier en Belgique et en Hollande. **31**, 491

— De Graaf (D. A.). La littérature néerlandaise dans ses rapports internationaux. **33**, 555
— « La littérature française vue de l'Allemagne et des Pays-Bas » (P. Moreau). **31**, 107
— Van der Tuin (H.). Les vieux peintres des Pays-Bas (E. Lambert).. **31**, 449
— Weevers (T.). Poetry of the Netherlands in its European Context (1170-1930) (P. Brachin)..... **34**, 614

Voir : Lebègue, Smit, Tielrooy, Uyttersprot, Van der Tuin.

**Peiresc (N. C. Fabri de).**

— Lebègue (R.). Les correspondants de Peiresc dans les Anciens Pays-Bas (C. Dédéyan)..... **26**, 496
PELLEGRINI (A.). Hölderlin. Storia della critica (G. Bianquis)..... **33**, 121
PELLEGRINI (C.). La Contessa d'Albany e il salotto del Lungarno (H. Tuzet). **26**, 412
PENNA (M.). Don Giovanni e il mistero di Tirso (C. V. Aubrun).... **32**, 593

**Perceval.**

— Zeydel (E. H.) et Morgan (B. Q.). The « Parzival » of Wolfram Von Eschenbach translated into English Verse (E. Pons)..... **27**, 213

**Pérez de Ayala (R.).**

— Claveria (C.). Cinco estudios de literatura española (M. Bataillon). **25**, 157

**Pérez Galdós (B.).**

— Torres Bodet (J.). Tres inventores de realidad (R. Escarpit).... **30**, 579

**Pérez de Montalván (J.).**

— Wilson (E. M.) et Vincent (E. R.). Thomas Stanley's Translations and Borrowings from Spanish and Italian Poems ..... **32**, 548
— Pageard (R.). Une curieuse figure d'hispanisant français, Coste d'Arnobat (1731-1808). **32**, 557

**Periolas (L.N.)**

— Maixner (R.). L'élément illyrien chez Honoré de Balzac. **34**, 373

**Pérou.**

— Núnez (E.). Autores germanos en el Perú. Florilegio de la poesía alemana en versiones peruanas (C. V. Aubrun). **29**, 131
PERROCHON (H.) : Jost (F.). La Suisse dans les lettres françaises au cours des âges ..... **34**, 489

**Perse.**

— Nikitine (B.). Phèdre à la persane..... **30**, 529
PÉRUS (J.). Les débuts de l'influence de Gorki en France et l'influence de Nietzsche. **27**, 160
— : Daniline (I.). Maupassant. Essai critico-biographique..... **29**, 578

**Peste.**

— Lebois (A.). Peste à Urana et peste à Oran..... **26**, 465

**Petöfi (A.).**

— Pichois (C.). Un épisode des relations franco-hongroises : Kertbeny, Ph. Chasles, Thalès Bernard et Saint-René Taillandier de 1847 à 1860.. **25**, 76
— Turbet-Delof (G.). Le « Jean Le Preux » d'Alexandre Petöfi (R. Warnier) ..... **30**, 270

**Pétrarque.**

— Scott (J. A.). Petrarch and Baudelaire..... **31**, 550
PETRONI (L.). Les interprétations italiennes d'Alfred de Vigny..... **26**, 432
— Poetica e Poesia d'Alfred de Vigny (A. Fongaro)..... **32**, 286
PEYRE (H.). Les générations littéraires (C. Dédéyan)..... **26**, 403
— The Contemporary French Novel (R. Escarpit)..... **30**, 441

PICARD (R.). « Corpus racinianum » (R. Lebègue)..... **33**, 282

PICHOIS (C.). Un épisode des relations littéraires franco-hongroises : Kertbeny, Ph. Chasles, Thalès Bernard et Saint-René Taillandier de 1847 à 1860. **25**, 65

— « La Russie en 1839 » jugée par un Allemand, d'après une lettre de Varnhagen von Ense à Custine..... **26**, 212

— Sur Baudelaire et Hoffmann. **27**, 98

— Un ami de Renan et de Sainte-Beuve, Paul Grimblot. **28**, 40

— Philarète Chasles découvre l'Angleterre (1817-1818). **29**, 36

— Préromantiques, Rousseauistes et Shakespeariens (1770-1778). **33**, 348

— : Deschamps (H. T.). La Belgique devant la France de Juillet. L'opinion et l'attitude française de 1839 à 1848. **31**, 297

— : Martineau (H.). P.-J. Toulet et Arthur Machen..... **32**, 446

— Le vrai visage du général Aupick, beau-père de Baudelaire (P. Moreau). **31**, 131

— L'image de la Belgique dans les lettres françaises de 1830 à 1870 (M. Piron). **34**, 596

PICHOIS (C.) et TREFZ (H.). Gustav Mahler s'est-il inspiré de Baudelaire ? .... **31**, 562

**Pichot (A.).**

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 71

**Pilpay.**

— Llinares (A.). Deux versions médiévales espagnoles de « La laitière et le pot au lait ». **33**, 230

**Pinto Delgado (J.).**

— FISHLOCK (A. D. H.). La plainte de João Pinto Delgado sur le pillage des trésors du Temple..... **28**, 66

**Piranèse (J. B.).**

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et les arts plastiques. **30**, 189

PIRE (G.). Jean-Jacques Rousseau et « Robinson Crusoé ». **30**, 479

— Du Bon Plutarque au citoyen de Genève..... **32**, 510

PIRON (M.). Apollinaire et le wallon..... **30**, 260

— : Pichois (C.). L'image de la Belgique dans les lettres françaises de 1830 à 1870. **34**, 596

**Planche (G.).**

— Regard (M.). L'adversaire des Romantiques : Gustave Planche, 1808-1857 (P. Moreau)..... **32**, 278

**Plutarque.**

— Pire (G.). Du Bon Plutarque au citoyen de Genève. **32**, 510

**Poe (E. A.).**

— Bandy (W. T.). An Imaginary Translation of Poe.. **33**, 87

— Kühnelt (H. H.). Die Bedeutung von Edgar Allen Poe für die englische Literatur. Eine Studie anlasslich des 100. Todestages des Dichters (J. A. Farmer). **25**, 283

— Castex (P.-G.). Le conte fantastique en France de Nodier à Maupassant (J. Voisine)..... **26**, 153

— Asselineau (R.). Ed. E. Poe. « Choix de Contes » (H. Roddier).... **33**, 594

— Quinn (P. F.). The French Face of Edgar Poe (R. Asselineau).. **33**, 597

— Davidson (E. H.). Poe. A critical Study (R. Asselineau)..... **33**, 599

**Poerio (A.).**

— Poli (A.). Un ami inconnu de George Sand, Alessandro Poerio..... **31**, 264

**Poésie.**

— Jacquot (J.). Réalisme, poésie et réalité au théâtre.. **32**, 413

— Mourgues (O. de). Metaphysical, baroque and precieux Poetry (P. Kohler) ..... **28**, 492
— Spyridaki (G.). La Grèce et la poésie moderne (A. Mirambel)..... **28**, 507
— Monteiro-Grillo (J.). Ed. Shelley. Defeso da Poesia (S. M. Vergnaud). **33**, 122

## Poésie lyrique.

— Elwert (W. Th.). L'emploi de langues étrangères comme procédé stylistique..... **34**, 424
— Moret (A.). Les débuts du lyrisme en Allemagne (A. Hruby)..... **27**, 358
— Closs (A.). Die neue deutsche Lyrik von Barock bis zur Gegenwart (J. Roos). **29**, 116
— Friedrich (H.). Die Struktur der modernen Lyrik. Von Baudelaire bis zur Gegenwart (V. Hell).... **31**, 573

## Poésie populaire.

— Bénichou (P.). La Belle qui ne saurait chanter... **28**, 257
POGGIOLI (R.). The Phoenix and the Spider (C. Corbet)..... **33**, 602
POIRIER (M.) : Secchi (N.). « Self-Interest ». Ed. H. A. Kaufman.. **29**, 409
POLI (A.). Un ami inconnu de George Sand, Alessandro Poerio..... **31**, 264

## Polo (M.).

— Falke (R.). Von Marco Polo zur « Anderen Seite ». **31**, 429

## Pologne.

— Matić (T.). Un écho de la polonophilie allemande en Croatie ..... **26**, 84
— Zaleski (Z. L.). Victor Hugo et la cause de la Pologne. **26**, 323
— Markiewicz (S.). La Pologne dans l'œuvre de Mérimée. **27**, 148
— Lednicki (V.). Russia, Poland and the West (J. Fabre)..... **29**, 570
— Rzadkowska (E.). L'Encyclopédie et Diderot dans l'œuvre des Lumières en Pologne (J. Fabre)..... **32**, 133

Voir : Fabre, Zaleski.

POMEAU (R.) : Fabre (J.). Chénier. L'homme et l'œuvre..... **30**, 116

## Poniatowski (S. A.).

— Fabre (J.). Stanislas-Auguste Poniatowski et l'Europe des Lumières (J.M.-Carré)..... **26**, 497
PONS (E.) : Zeydel (E. H.) et Morgan (B. Q.). The « Parzival » of Wolfram von Eschenbach, translated into English Verse ..... **27**, 213
— : Hall (J.). « Heaven upon Earth » et « Characters of Vertues and Vices ». Ed. R. Kirk..... **28**, 221

## Pope (A.).

— Folkierski (W.). « Ut Pictura Poesis » ou l'étrange fortune du « De Arte Graphica » de Du Fresnoy en Angleterre. **27**, 392
— Lehmann (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise..... **28**, 431

## Porta (C.).

— Auréas (H.). Carlo Porta (J. Bastaire) ..... **34**, 494

## Porthan (H. G.).

— Grellmann (H.). Goethes Wirkung in Finnland von Porthan bis Lönnrots Tod (F. Baldensperger)..... **27**, 364
PORTIER (L.) : Ghisalberti (F.). Critica manzoniana d'un decennio. **26**, 149

## Portland (Duch. douairière de).

— Leigh (R. A.). Jean-Jacques Rousseau et ses amis anglais. **30**, 383

## Portugal.

— Warnier (R.). A propos d'une anthologie de littérature portugaise..... **31**, 99

— Parreaux (A.). Ed. W. Beckford. Excursion à Alcobaça et Batalha (D. Saunal)..... 31, 291

Voir : Bourdon.

**Pouchkine (A.).**

— Corbet (C.). L'originalité du « Convive de Pierre » de Pouchkine ..... 29, 48

— Stremooukhoff (D.). Chénier en Russie..... 31, 530

— Meynieux (A.). Ed. Pouchkine. Œuvres complètes (H. Granjard).... 33, 124

**Pound (E.).**

Willard (C. B.). Ezra Pound and the Whitman « Message ». 31, 94

**« Pour et Contre » (Le).**

— Labriolle-Rutherford (M. R.). Les sources du « Pour et Contre » (1733-1734). 33, 239

POWERS (R. H.). Edgar Quinet. A Study in French Patriotism (A. Monchoux). 34, 156

**Préromantisme.**

— Pichois (C.). Préromantiques, Rousseauistes et Shakespeariens (1770-1778).... 33, 348

— Monglond (A.). La France révolutionnaire et impériale (R. Minder). 34, 493

PRESSON (R. K.). Shakespeare's « Troilus and Cressida » and the Legend of Troy (A. J. Axelrad)..... 33, 274

**Preti (G.).**

— Wilson (E. M.) et Vincent (E. R.). Thomas Stanley 's Translations and Borrowings from Spanish and Italian Poems..... 32, 553

**Prévost (Abbé).**

— Natoli (G.). Réminiscences françaises dans « Le Confessioni d'un Italiano » de Nievo. 25, 223

— Roddier (H.). L'Abbé Prévost, homme de lettres et journaliste ..... 29, 161

— Labriolle-Rutherford (M. R. de). Les procédés d'imitation de l'Abbé Prévost dans le « Pour et Contre » (1733-1740) ..... 29, 258

— [Id.]. Les sources du « Pour et Contre » (1733-1734). 33, 239

— Roddier (H.). L'Abbé Prévost. L'homme et l'œuvre (J. Voisine). 29, 564

PROSCHWITZ (G. von). Introduction à l'étude du vocabulaire de Beaumarchais (H. Roddier)..... 32, 600

PROUST (J.). Diderot savait-il aussi le persan ?.... 32, 94

**Proust (M.).**

— Tougas (G.). Marcel Proust devant la critique anglo-saxonne..... 30, 102

— Hulin (J. P.). Joseph Milsand, maître à penser de Marcel Proust ..... 30, 419

— Jauss (H. R.). Zeit und Erinnerung in Marcel Prouts « A la recherche du Temps perdu ». Ein Beitrag zur Theorie des Romans (J. Ridé)..... 30, 281

**Provence.**

— Voisine (J.). Les Anglais en Provence au XVIIIe siècle. 30, 15

PRUCHER (A.). I « Mémoires » di Philippe de Commynes e l'Italia del Quattrocento (J. Frappier)..... 32, 583

PRUVOST (R.) : Patchell (M.). The Palmerin Romances in Elizabethan Prose Fiction..... 25, 144

PUJALS (E.). Espronceda y Lord Byron (R. Escarpit)..... 27, 231

PURAYE (J.). Ed. Gobineau (Cte L. de). « Mémoires » (A. Keneth).. 30, 588

**Quiétisme.**

— Henderson (G. D.). Un mouvement quiétiste en Écosse. 27, 263

**Quinet (E.).**

— Gaulmier (J.). Sur une lettre d'Edgar Quinet [à F. Bonnaire]..... **33**, 90

— Monchoux (A.). L'aventure allemande d'Edgar Quinet. **34**, 81

— Powers (R. H.). Edgar Quinet. A Study on French Patriotism (A. Monchoux). **34**, 156

QUINN (P. Q.). The French Face of Edgar Poe (R. Asselineau).. **33**, 597

**Rabelais (F.).**

— Llinarès (A.). Deux versions médiévales espagnoles de « La laitière et le Pot au lait ». **33**, 230

— Elwert (W. Th.). L'emploi de langues étrangères comme procédé stylistique..... **34**, 431

— Carpenter (N. C.). Rabelais and Music (R. Lebègue)..... **30**, 566

— Mortier (R.). Un pamphlet jésuite « rabelaisant ». Le « Hochepot ou salmigondi des folz » (R. Lebègue). **33**, 590

**Racine (J.).**

— Nikitine (B.). Phèdre à la Persane ..... **30**, 529

— Lefèvre (A.). Racine en Angleterre au XVII^e siècle. « Titus and Bénénice » de Thomas Otway ..... **34**, 251

— Knight (R. C.). Racine et la Grèce (J. de Romilly)..... **26**, 410

— Picard (R.). « Corpus racinianum » (R. Lebègue)..... **33**, 282

— Descotes (M.). Les grands rôles du théâtre de Jean Racine (Ph. Van Tieghem)..... **33**, 284

RADULESCO (H.). Mikaïl Kogălniceanu, traducteur de Dumanoir ..... **27**, 340

RAGUSA (O.). Mallarmé in Italy (M. Décaudin)..... **34**, 609

**Rambert (E.).**

— Bonnerot (J.). Une amitié vaudoise : Sainte-Beuve et Eugène Rambert (1852-1869). **28**, 385

**Ramée (P. de La).**

Voir Ramus.

**Ramsay (Chevalier).**

— Henderson (G. D.). Un mouvement quiétiste en Écosse. **27**, 268

**Ramus (P.).**

— Ong (W. J.). Ramus et le monde anglo-saxon d'aujourd'hui..... **28**, 57

— Howell (W. S.). Logic and Rhetoric in England, 1500-1700 (J. Espiner Scott) ..... **34**, 318

RAYMOND (M.). Baroque et renaissance poétique (P. Moreau)..... **30**, 568

**Réalisme.**

— Carter (E.). Taine and American Realism..... **26**, 357

— Jacquot (J.). Réalisme, poésie et réalité au théâtre.. **32**, 413

— Munteano (B.). Le réalisme au théâtre. A propos des « Entretiens » d'Arras... **32**, 418

— Friederich (W. P.). Outline of Comparative literature from Dante Alighieri to O'Neill (J. Voisine)..... **30**, 585

**« Réalité ».**

— Torres Bodet (J.). Tres inventores de realidad (R. Escarpit)..... **30**, 579

REBOUL (P.). Villiers de l'Isle-Adam et le « Melmoth » de Maturin..... **25**, 479

**Récamier (M^me).**

— Baschet (R.). Un ami de M^me Récamier : Delécluze. Quelques lettres inédites (1824). **32**, 185

**Recherche du Père (La).**

— Van der Lee (A.). Zum literarischen Motif der Vatersuche (A. Schneider). **34**, 488

REGARD (M.). L'adversaire des Romantiques : Gustave Planche, 1808-1857 (P. Moreau)..... **32**, 278

**Régnier (H. de).**

— Cassagnau (M.). Henri de Régnier et Hermann Hesse. **33**, 554

REH (A.). Balzac et l'hébreu. **29**, 538

REHDER (H.). Johan Nicolaus Meinhard und seine Übersetzungen (A. Schneider). **33**, 285

REICHART (W. A.). Washington Irving and Germany (E. Teichmann). **34**, 154

**Reitz (J. H.).**

— Neveux (J.). Pascal et le piétiste allemand J. H. Reitz. **26**, 417

REIZOV (B. G.). L'histoire en France à l'époque romantique (1815-1830) (C. Corbet)..... **33**, 453

**Rembrandt.**

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et les arts plastiques. **30**, 186

— Van der Tuin (H.). Théophile Gautier et Rembrandt. A propos de la « Ronde de Nuit ». **34**, 456

**Renaissance.**

— Friederich (W. P.). Outline of Comparative Literature from Dante Alighieri to O'Neill (J. Voisine)..... **30**, 585

— Kelso (R.). Doctrine for the Lady of the Renaissance (R. Lebègue). **31**, 111

— La Renaissance dans les Pays du Nord (R. Lebègue)..... **32**, 116

**Renan (E.).**

— Pichois (C.). Un ami de Renan et de Sainte-Beuve, Paul Grimblot..... **28**, 40

— Tielrooy (J.). Verkenningen in het Land der Literatur (H. Van der Tuin). **29**, 579

— Ciureanu (P.). Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (correspondance) (J. Vier)..... **32**, 94

— [Id.]. Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (correspondance) (V. Del Litto)..... **33**, 130

RENAULD (J. F.). Gabriele d'Annunzio tributaire d'Eugène Fromentin..... **27**, 204

RENOU (L.) : Rolland (R.). Inde. Journal, 1915-1943..... **26**, 507

RENUCCI (P.) : Fergusson (F.). Dante's Drama of the World..... **34**, 312

— L'aventure de l'humanisme européen au Moyen âge (A. Kiess).... **33**, 429

**Résistance française.**

— Bieber (K. F.). L'Allemagne vue par les écrivains de la Résistance française (D. Iehl)..... **32**, 457

**Révolution française.**

— Droz (J.). L'Allemagne et la Révolution française (J. Dresch). **25**, 280

— Börne (L.). Étude sur l'histoire et les hommes de la Révolution française (P. Lévy)..... **28**, 345

Boucher (M.). La Révolution de 1789 vue par les écrivains allemands contemporains (J. Dresch)..... **29**, 566

**Revues littéraires.**

— Hösle (J.). Französische litetarische Zeitschriften der Jahrhundertwende in ihrem allgemeinen Verhältnis zum deutschen Schrifttum.... **30**, 552

**« Revue Encyclopédique » (La).**

— Tillett (A. S.). Washington Irving in the « Revue Encyclopédique »..... **34**, 442

**« Revue de Genève » (La).**

— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine ..... **34**, 514

**« Revue du Nouveau Monde » (La).**

— Krebs (A.). Un épisode des relations littéraires franco-amé-

ricaines : Régis de Trobriand et la « Revue du Nouveau Monde » (1849-1850). **27**, 76

**« Revue Internationale » (La).**

— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine. **34**, 515

**« Revue Suisse » (La).**

— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine. **34**, 519

**« Revue Suisse et étrangère » (La).**

— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine. **34**, 520

**Reynold (G. de).**

— Jost (F.). Ed. « Gonzalgue de Reynold et son œuvre » Études et témoignages publiés à l'occasion de son soixante-quinzième anniversaire (P. Moreau). **29**,580

**Rhétorique.**

— Munteano (B.). Des « Constantes » en littérature. Principes et structures rhétoriques. **31**, 388

— Howell (W. S.). Logic and Rhetoric in England, 1500-1700 (J. Espiner Scott) ..... **34**, 317

**Ribeiro Couto (R.).**

— Warnier (R.). A propos du « Bestiaire » de Ribeiro Couto. **33**, 106

RICHER (J.). Deux lettres du dernier voyage de Nerval en Allemagne..... **25**, 343

— Maurice Barrès en Turquie. **32**, 407

RICKARD (P.). Britain in Medieval French Literature (A. Kiess). **34**, 311

**Richter (J. P.).**

Voir Jean-Paul.

RIDÉ (J.) : Jauss (H. R.). Zeit und Erinnerung in Marcel Prousts « A la recherche du temps perdu ». Ein Beitrag zur Theorie des Romans..... **30**, 281

**Ridicule (Le).**

— Schalk (F.). Das Lächerliche in der französischen Literatur des Ancien Régime (R. Mortier)..... **32**, 602

**Rilke (R. M.).**

— Bémol (M.). Rilke et les influences ..... **27**, 169

— Sugar (L. de). Baudelaire et R. M. Rilke (R. Van Nuffel)..... **33**, 126

**Rimbaud (A.).**

— Underwood (V. P.). Rimbaud et l'Angleterre..... **29**, 5

— Lhombreaud (R.). Arthur Rimbaud et l'un de ses commentateurs anglais : Arthur Symons ..... **29**, 88

— Graaf (D. A. de). Rimbaud a-t-il séjourné en Angleterre ?. **31**, 91

— Pamp (F.). Der Einfluss Rimbauds auf Georg Trakl. **32**, 396

— Underwood (V. P.). Reflets anglais dans l'œuvre de Rimbaud..... **34**, 536

— Roos-Roy (G.). A Bibliography of French Symbolism in English-Language Publications to 1910. **34**, 645

— Etiemble. Le Mythe de Rimbaud. La structure du mythe (J.-M. Carré). **27**, 106

— [Id.]. Le Mythe de Rimbaud. Genèse du mythe, 1869-1949 (J. Bruneau). **29**, 112

— Friedrich (H.). Die Struktur der modernen Lyrik. Von Baudelaire bis zur Gegenwart (V. Hell)..... **31**, 573

— Morrissette (B.). The Great Rimbaud Forgery (V. P. Underwood). **32**, 440

**Rime.**

— Draper (J. W.). The Origin of Rhyme..... **31**, 74

**Rinhuber (L.).**

— Mazon (A.) et Cocron (F.). La comédie d'Artaxerxès, présentée en 1672 au Tsar Alexis par Gregorii le Pasteur (H. Granjard)..... **30**, 425

RINSLER (N.). Gérard de Nerval and Heinrich Heine.. **33**, 94

— Gérard de Nerval and Sir Walter Scott's « Antiquary ». **34**, 448

**Risorgimento.**

— Dédéyan (C.). Stendhal et le Risorgimento dans « La Chartreuse de Parme »... **26**, 168

**Robert (C.).**

— Maixner (R.). Du Panslavisme au Panlatinisme. La disparition de Cyprien Robert en 1857..... **31**, 513

**Robertson (J.).**

— Roe (F. C.). Une lettre inédite de l'Abbé Barthélémy **30**, 86

ROBICHEZ (J.). Le symbolisme au théâtre. Lugné-Poe et les débuts de l'œuvre (J. Voisine)..... **32**, 443

**« Robinson Crusoé ».**

— Pire (G.). Jean-Jacques Rousseau et « Robinson Crusoé ». **30**, 479

RODDIER (H.). La littérature comparée et l'histoire des idées. **27**, 43

— L'Abbé Prévost, homme de lettres et journaliste. **29**, 161

— Pierre Leroux, George Sand et Walt Whitman ou l'éveil d'un poète ..... **31**, 5

— : Chopin (K.). Edna (The Awakening). Trad. C. Arnavon..... **27**, 489

— : Lough (J.). Locke's Readings during his Stay in France (1675-1679). **29**, 273

— : [Id.]. Locke's Travels in France (1675-1679). As related in his Journals and other Papers..... **29**, 273

— : Ferrazzini (A.). Béat de Muralt et Jean-Jacques Rousseau..... **30**, 113

— : Bonno (G.). Les relations intellectuelles de Locke avec la France. **30**, 263

— : Allen (G. W.). « Walt Whitman abroad »..... **31**, 125

— : Asselineau (R.). Ed. Walt Whitman « Feuilles d'herbe »..... **31**, 126

— : Guyot (C.). Le rayonnement de l' « Encyclopédie » en Suisse française. **32**, 130

— : Guyot (C.). Portrait de Dupeyrou. **32**, 132

— : Charlier (G.). De Montaigne à Verlaine ..... **32**, 425

— : Proschwitz (G. Von). Introduction à l'étude du vocabulaire de Beaumarchais..... **32**, 600

— : Escarpit (R.). Sociologie de la littérature..... **33**, 113

— : Mortier (R.). Les « Archives littéraires de l'Europe » (1804-1808) et le cosmopolitisme littéraire sous le Premier Empire..... **33**, 434

— : Asselineau (R.). Ed. E. Poe « Choix de Contes »..... **33**, 594

— L'Abbé Prévost. L'homme et l'œuvre (J. Voisine)..... **29**, 564

**Rodenbach (G.).**

— Maes (P.). George Rodenbach (1855-1898) (J.-M. Carré)..... **28**, 502

ROE (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 59

— Une lettre inédite de l'Abbé Barthélémy [à J. Robertson]. **30**, 86

**Rogers (S.).**

— Hale (J. R.). Ed. « The Italian Journal of Samuel Rogers » (H. Tuzet). **33**, 440

ROGERS (S.). Balzac and the Novel (H. F. Imbert)..... **33**, 452

**Rohr (J. G.).**

— Cadot (M.). Un missionnaire républicain en Russie. **30**, 219

**Rolland (R.).**

— Roos (J.). Romain Rolland et Spinoza ..... **31**, 48

— Grappin (P.). Le Bund Neues Vaterland (1914-1916). Ses rapports avec Romain Rolland (C. David)..... **28**, 104

— Starr (W. T.). Romain Rolland and a World at War (J. Roos).. **32**, 449
— Gugenheim (S.). Romain Rolland e l'Italia (J. Roos)..... **32**, 452
— Di Scanno (T.). Romain Rolland. L'uomo e l'opera (J. Bastaire). **32**, 456

## Rolleston (W. T. H.).

— Frenz (H.). Whitman and Rolleston. A Correspondence (R. Asselineau). **28**, 352

## Roman.

— Baldensperger (F.). Un roman exotique de Mme Le Prince de Beaumont. **26**, 45
— Onimus (J.). L'expression du temps dans le roman contemporain ..... **28**, 299
— Patchell (M.). The Palmerin Romances in Elizabethan Prose Fiction (R. Pruvost) ..... **25**, 144
— Emmel (H.). Formprobleme des Artusromans und der Graldichtung. Die Bedeutung des Artuskreises für das Gefüge des Romans im 12. und 13. Jahrhundert in Frankreich, Deutschland und den Niederlanden (J. Frappier). **27**, 462
— Chopin (K.). Edna (The Awakening). Trad. C. Arnavon (H. Roddier). **27**, 489
— Guyard (M.-F.). L'image de la Grande-Bretagne dans le roman français (1914-1940) (J.-M. Carré)..... **28**, 504
— Cazamian (M. L.). Le roman et les idées en Angleterre. III. Les doctrines d'Action et d'Aventure, 1880-1914 (R. Escarpit)..... **30**, 433
— Jauss (H. R.). Zeit und Erinnerung in Marcel Prousts « A la recherche du Temps perdu ». Ein Beitrag zur Theorie des Romans (J. Ridé)..... **30**, 281
— Peyre (H.). The Contemporary French Novel (R. Escarpit)..... **30**, 441
— Rogers (S.). Balzac and the Novel (H. F. Imbert)..... **33**, 452

## Roman picaresque.

— Azeves (A. H.). El viejo viscacha de « Martin Fiero » y la tradición picaresca. **30**, 257
— Tiemann (H.). Ed. « Leben und Wandel Lazaril von Tormes » (M. Bataillon). **29**, 562

## « Roman de Rou ».

— Lefèvre (A.). Thèmes médiévaux normands dans la poésie de Uhland..... **27**, 322

## « Roman de la Rose » (Le).

— Gunn (A. M. F.). The Mirror of Love (J. Frappier)..... **28**, 93

## Romantisme, Romantiques.

— Gorodetzky (N.). Un épisode du romantisme russe. **27**, 452
— Cellier (L.). L'épopée romantique (P. Moreau)..... **30**, 430
— Marix-Spire (T.). Les Romantiques et la Musique : Le cas George Sand (1804-1838) (H. Tuzet)..... **30**, 581
— Friederich (W. P.). Outline of Comparative Literature, from Dante Alighieri to O'Neill (J. Voisine) ..... **30**, 585
— Regard (M.). L'adversaire des Romantiques : Gustave Planche, 1808-1857 (P. Moreau)..... **32**, 278
— George (A. J.). The Development of French Romanticism (P. M.). **33**, 447
— Emery (L.). L'âge romantique (S. M. Vergnaud) ..... **33**, 448
— Reizov (B. G.). L'Histoire en France à l'époque romantique (C. Corbet). **33**, 453
— Čiževskij (D.). On Romanticism in Slavic Literatures (C. Corbet). **33**, 456
— « Les Flandres dans les mouvements romantique et symboliste » (M. Décaudin) ..... **34**, 330
— Baschet (R.). Du Romantisme au Second Empire. Mérimée (P. Moreau). **34**, 449
ROMILLY (J. de) : Walton (L. B.). Anatole France and the Greek World. **26**, 156
— : Knight (R. C.). Racine et la Grèce. **26**, 410
ROOS (J.). Romain Rolland et Spinoza ..... **31**, 48
— : Closs (A.). Die neue deutsche Lyrik vom Barock bis zur Gegenwart. **29**, 116
— : Starr (W. S.). Romain Rolland and a World at War..... **32**, 449

— : Gugenheim (S.). Romain Rolland e l'Italia ..... **32**, 452

— Aspects littéraires du mysticisme philosophique et l'influence de Boehme et de Swedenborg au début du Romantisme : William Blake, Novalis, Ballanche (J.-M. Carré)..... **26**, 144

ROOS-ROY (G.). A Bibliography of French Symbolism in English-Language Publications to 1910..... **34**, 645

**Rotrou (J.).**

— Jacquot (J.). « Le théâtre du monde » de Shakespeare à Calderón ..... **31**, 369

**Roumanie.**

— Munteano (B.). Victor Hugo en Roumanie..... **26**, 313

— Tappe (E. D.). The Rumanian Anthologies of E. E. Gréville Murray and Henry Stanley. **30**, 399

— Turdeanu (E.). « Oscar of Alva de » Lord Byron. Izvoare apunese si reflexe românesti (B. Munteano).. **25**, 281

ROUSSEAU (A. M.). En marge de « Candide ». Voltaire et l'affaire Byng..... **34**, 261

— : Clemen (W.). Kommentar zu Shakespeares « Richard III »..... **32**, 591

— : Schanzer (E.). Ed. Shakespeare's Appian. A Selection from the Tudor Translation of Appian's « Civil War ». **33**, 275

— : Bestermann (T.). Studies on Voltaire and the Eighteenth Century.. **34**, 282

— : Draper (J. W.). The Tempo-patterns of Shakespeare's Plays..... **34**, 320

**Rousseau (J.-J.).**

— Leigh (R. A.). Les amitiés françaises du Dr. Burney. **25**, 171

— Natoli (G.). Réminiscences françaises dans « Le Confessioni d'un Italiano » de Nievo. **25**, 229

— Van Bever (P. J. L.). Les frères Verri et Jean-Jacques Rousseau. En marge d'une correspondance ..... **26**, 202

— [Id.]. L'Italie du xviii^e siècle et Jean-Jacques Rousseau. **28**, 16

— Barbier (C. P.). Letters of an Italian Nun and an English Gentleman (1781). A Bibliographical Problem... **28**, 81

— Leigh (R. A.). Jean-Jacques Rousseau et ses amis anglais. **30**, 379

— Pire (G.). Jean-Jacques Rousseau et « Robinson Crusoé ». **30**, 479

— Guy (B.). Rousseau and China. **30**, 531

— Jost (F.). Albert de Haller, critique des écrivains français. **32**, 26

— Launay (M.). Jean-Jacques Rousseau et Gustave III de Suède..... **32**, 496

— Pire (G.). Du bon Plutarque au citoyen de Genève. **32**, 510

— Pichois (C.). Préromantiques, Rousseauistes et Shakespeariens (1770-1778).... **33**, 348

— Ferrazzini (A.). Béat de Muralt et Jean-Jacques Rousseau (H. Roddier). **30**, 113

— Voisine (J.). Jean-Jacques Rousseau en Angleterre à l'époque romantique (R. A. Leigh)..... **31**, 284

— Temmer (M. J.). Time in Rousseau and Kant (P. Burgelin).... **33**, 432

ROUSSET (J.) : « Musique et poésie au xvi^e siècle »..... **34**, 315

— La littérature de l'âge baroque en France. Circé et le Paon (D. Devoto). **31**, 446

ROY (G. R.). Walt Whitman, George Sand and certain French Socialists..... **29**, 550

**Rozanov.**

— Poggioli (R.). The Phoenix and The Spider (C. Corbet)..... **33**, 602

RUFF (M. A.). L'esprit du mal et l'esthétique baudelairienne (P. MOREAU). **30**, 119

RUKSER (U.). Goethe in der hispanischen Welt. Seine Wirkung in Spanien und in den Ländern des spanischen Amerika (R. PAGEARD)..... **34**, 474

## Ruskin (J.).

— CARRÉ (J.-M.). L'Italie de Goethe, de Ruskin et de Taine. **25**, 301

## Russie.

— PICHOIS (C.). « La Russie en 1839 » jugée par un Allemand d'après une lettre inédite de Varnhagen von Ense à Custine. **26**, 212

— GORODETZKY (N.). Un épisode du Romantisme russe. **27**, 452

— DONCHIN (G.). A Russian Symbolist Journal and its Links with France..... **30**, 405

— CADOT (M.). Documents sur la Russie. De Herzen à Michelet..... **34**, 585

— EHRHARD (M.) : BREWSTER (D.). East-West Passage ..... **28**, 512

— LEDNICKI (V.). Russia, Poland and The West (J. FABRE)..... **29**, 570

— UNBEGAUN (B. O.). A Bibliographical Guide to the Russian Language (H. GRANJARD)..... **29**, 582

— ERLICH (V.). Russian Formalism, History-Doctrine (C. CORBET).... **30**, 436

— SANINE (K.). « Les Annales de la Patrie » et la diffusion de la pensée française en Russie (H. GRANJARD).... **31**, 300

— UNBEGAUN (B. O.). Russian Versification (C. CORBET)..... **33**, 138

— ČIŽEVSKIJ (D.). On Romanticism in Slavic Literatures (C. CORBET). **33**, 456

— POGGIOLI (R.). The Phoenix and the Spider (C. CORBET)..... **33**, 602

— ZEN'KOVSKIJ (V.). Aus der Geschichte der ästhetischen Ideen in Russland im 19. und 20. Jahrhundert (C. CORBET). **34**, 624

Voir : MAZON, PICHOIS, SANINE, STRUVE.

## Ruzzante.

— LELIÈVRE (R.). George et Maurice Sand adaptateurs de Ruzzante ..... **28**, 211

RYAN (M.). John Payne et Mallarmé. Une longue amitié. **32**, 377

RZADKOWSKA (E.). L'Encyclopédie et Diderot dans l'œuvre des Lumières en Pologne (J. FABRE)..... **32**, 133

## Saint-Domingue.

— FOUCHARD (J.). Le théâtre à Saint-Domingue (A. VIATTE)..... **31**, 281

— [ID.]. Plaisirs de Saint-Domingue (A. VIATTE)..... **31**, 281

— [ID.]. Artistes et répertoire des scènes de Saint-Domingue (A. VIATTE). **31**, 281

## Saint-René Taillandier.

Voir TAILLANDIER.

## Saint-Simon (C. H. de).

— ROY (G. R.). Walt Whitman, George Sand and certain French Socialists..... **29**, 552

## Sainte-Beuve (C. A. de).

— PICHOIS (C.). Un ami de Renan et de Sainte-Beuve, Paul Grimblot..... **28**, 40

— BONNEROT (J.). Une amitié vaudoise. Sainte-Beuve et Eugène Rambert (1852-1869). **28**, 385

— CHARLIER (G.). La plus ancienne notice sur Sainte-Beuve. **28**, 411

— LEHMANN (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise..... **28**, 419

— MULHAUSER (R.). A Note on Sainte Beuve's Relations with American Intellectuals. **28**, 440

— J. B. A propos de la collaboration de Sainte-Beuve à l' « Evening Post » de New York. **28**, 443

— Ciureanu (P.). Un amicizia italiana : Sainte-Beuve e Tommaseo ..... **28**, 444
— Munteano (B.). Sainte-Beuve « antique » et moderne. **28**, 458
— Bonnerot (J.). Les amitiés suisses de Sainte-Beuve. **31**, 34
— [Id.]. Lettres de Madame Cornu à Sainte-Beuve. **31**, 565

## Saladin (Sultan).

— Castro (A.). Le sultan Saladin et les littératures romanes (M. Bataillon). **29**, 271

## Saltykov (M. E.).

— Sanine (K.). Saltykov Chtchédrine. Sa vie et ses œuvres (H. Granjard). **30**, 582

ŠAMIĆ (M.). Quelques échos de la légende et de l'époque napoléoniennes dans la littérature yougoslave ..... **32**, 249

## Sand (George).

— Lelièvre (R.). George et Maurice Sand adaptateurs de Ruzzante ..... **28**, 211
— Roy (G. R.). Walt Whitman, George Sand and Certain French Socialists..... **29**, 550
— Bowley (V. E. A.). George Sand and Géraldine Jewsbury. An Unpublished Letter. **30**, 396
— Roddier (H.). Pierre Leroux, George Sand et Walt Whitman ou l'éveil d'un poète... **31**, 5
— Gautier (J.-M.). Un ami de George Sand, Alessandro Poerio..... **31**, 264
— Markiewicz (Z.). George Sand et Mickiewicz..... **34**, 108
— Marix-Spire (T.). Les Romantiques et la Musique : Le cas George Sand (1804-1838) (H. Tuzet)..... **30**, 581
— [Id.]. Ed. « Lettres inédites de Georges Sand et de Pauline Viardot (1839-1849) ». (P. Moreau)..... **34**, 152

## Sand (Maurice).

— Lelièvre (R.). George et Maurice Sand adaptateurs de Ruzzante ..... **28**, 211

SANINE (K.). Saltykov Chtchédrine. Sa vie et ses œuvres (H. Granjard). **30**, 582

— Les « Annales de la Patrie » et la diffusion de la pensée française en Russie (1868-1884) (H. Granjard).. **31**, 300

## Sarmiento (D. F.).

— Verdevoye (P.). L'Institut historique et ses collaborateurs argentins..... **33**, 545

SARRAILH (J.). L'Espagne éclairée de la seconde moitié du xviii^e siècle (M. Bataillon) ..... **29**, 277

## Satire.

— Elwert (W. Th.). L'emploi de langues étrangères comme procédé stylistique ..... **34**, 421

SAUNAL (D.) : Parreaux (A.). Ed. William Beckford. Excursion à Alcobaça et Batalha..... **31**, 291

## Saussure (A. N. de).

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 69

SAUTER (H.). Goethe in Lob und Tadel seiner französischen Zeitgenossen (F. H. Oppenheimer)..... **28**, 230

SAUVAGEOT (A.) : Kunze (E.). Jacob Grimm und Finnland..... **33**, 591

— : Hirn (S.). Imatra curiosité naturelle jusqu'en 1870..... **34**, 322

SAVEY-CASARD (P.). Le Crime et la Peine dans l'œuvre de Victor Hugo (J.-B. Barrère)..... **31**, 583

SAYCE (R. A.). The French Biblical Epic in the Seventeenth Century (R. Lebègue) ..... **31**, 114

## Scarron (P.).

— Malkiel (M. R. Lida de). Para las fuentes españolas de algunos sonetos burlescos de Scarron ..... **27**, 185

SCHALK (F.). Diderots Essai über Claudius und Nero (R. Mortier).. **31**, 284
— Das Lächerliche in der französischen Literatur des Ancien Régime (R. Mortier) ..... **32**, 602
SCHANZER (E.). Ed. Shakespeare's Appian. A Selection from the Tudor Translation of Appian's « Civil War » (A. Rousseau)..... **33**, 275

## Schérer (E.).

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 282
— Bonnerot (J.). Les amitiés suisses de Sainte-Beuve. **31**, 46
SCHÉRER (J.). Le livre de Mallarmé (A. Gill)..... **33**, 130

## Schiller (F.).

— Mortier (R.). Une revue germanisante sous l'empire : les « Archives littéraires de l'Europe », 1804-1808... **25**, 50
— Banachévitch (N.). A propos d'un vers des « Contemplations » sur un vers d' « Hernani »..... **28**, 208
— Hösle (J.). Die deutsche Literatur der Goethezeit im Spiegel französischer Zeitschriften von 1900 bis 1914..... **29**, 373

## Schleffler (J.).

Voir Silesius.

## Schleiermacher (E.).

— Gibelin (J.). Note sur la religion staëlienne..... **28**, 195
SCHMIDT (K.). Vorstudien zu einer Geschichte des Komischen Epos (J. Voisine) ..... **28**, 497
SCHNEIDER (A.) : Bémol (M.). La Parque et le Serpent..... **32**, 435
— : Schneider (K. L.). Die Bildhafte Ausdruck in den Dichtungen Georg Heyms, Georg Trakls und Ernst Stadlers. **33**, 136
— : Rehder (H.). Johann Nicolaus Meinhard und seine Übersetzungen. **33**, 285
— : Dilthey (W.). Die grosse Phantasiedichtung und andere Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte. **33**, 457
— : Van der Lee (A.). Zum literarischen Motiv der Vatersuche..... **34**, 488
— Geneviève de Brabant dans la littérature allemande (A. Kiess).. **32**, 606
SCHNEIDER (K. L.). Der Bildhafte Ausdruck in den Dichtungen Georg Heyms, Georg Trakls und Ernst Stadlers (A. Schneider)..... **33**, 136
SCHON (P. M.). Vorformen des Essays in Antike und Humanismus (A. Kiess). **32**, 582
SCHÖNFELD (M.). Christian Morgenstern. Poesias selectas, traducidas y anotadas (G. Schweig)..... **30**, 279
SCHROEDER (L.). Valerys « Jeune Parque » Versuch einer Interpretation (M. Bémol)..... **32**, 438

## Schuré (E.).

— Vier (J.). La Comtesse d'Agoult et De Gubernatis. **32**, 206
SCHÜTZ (K.). Das Goethebild Turgueniews (H. Granjard)..... **27**, 365
SCHWAB (R.). La Renaissance orientale (J.-M. Carré)..... **25**, 149
SCHWEIG (G.) : Schönfeld (M.). Christian Morgenstern. Poesias selectas, traducidas y anotadas..... **30**, 279
— Die politische Dichtung Heinrich Heines im französischen Urteil (J. Dresch). **27**, 483
SCHYBERG (F.). Walt Whitman. Transl. from the Danish by E. Allison Allen (R. Asselineau)..... **26**, 155

## Science.

« Actes » du VIe Congrès de la Fédération Internationale des Langues et Littératures Modernes. « Les rapports de la littérature avec la science » (P. Moreau). **32**, 103
SCOTT (J. A.). Petrarch and Baudelaire ..... **31**, 550

## Scott (W.).

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 70

— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et la Grande-Bretagne **28**, 141
— Rinsler (N.). Gérard de Nerval and Sir Walter Scott « Antiquary »..... **34**, 448
— Castex (P. G.). Le conte fantastique en France de Nodier à Maupassant (J. Voisine)..... **26**, 153

## Sébastien-Albin.

Voir Cornu (Mme H.).

SECCHI (N.). « Self-Interest ». Ed. H. A. Kaufman (M. Poirier). **29**, 409

## Ségalen (V.).

— Paribatra (Pcesse Marsi). Victor Ségalen. Un exotisme sans mensonge..... **30**, 497
— Gautier (J.-M.). « Les Immémoriaux » de Victor Ségalen et leurs sources anglaises **26**, 106
SELLS (I.). Stevenson and La Motte Fouqué « The Bottle Imp »..... **28**, 334
SELLS (A. L.). The Italian Influence in English Poetry from Chaucer to Southwell (J. Voisine)..... **31**, 442

## Sénèque.

— Espiner-Scott (J.). Sénèque et la prose anglaise de More à Lyly (1500-1580).... **34**, 177
— Palmer (R. G.). Seneca's « De Remediis Fortuitorum » and the Elizabethans (J. Espiner-Scott)..... **32**, 118

## Serbie.

— Markovitch (M.). Victor Hugo en Serbie..... **26**, 318
— Cronia (A.). Teatro serbo-croato (C. Corbet) ..... **30**, 278
SETTERQUIST (J.). Ibsen and the Beginning of Anglo-Irish Drama. I. J. M. Synge (A. J. Farmer)..... **27**, 369
SEZNEC (J.). Essais sur Diderot et l'Antiquité (J.-B. Barrère)..... **33**, 287
SHACKLETON (R.). Renseignements inédits sur Locke, Coste et Bouhier..... **27**, 319
— Montesquieu et Doria. **29**, 173

## Shaftesbury.

— Whitaker (S. F.). Pierre Coste et Shaftesbury..... **25**, 242
— Folkierski (W.). « Ut pictura poesis » ou l'étrange fortune du « De Arte graphica » de Du Fresnoy en Angleterre. **27**, 389

## Shakespeare (W.).

— Levaillant (M.). Quand Shakespeare à Jersey parle à Victor Hugo ..... **26**, 296
— Legouis (E.). « La Terre » de Zola et le « Roi Lear ». **27**, 417
— Barrère (J.-B.). Victor Hugo et la Grande-Bretagne **28**, 142
— Banachévitch (N.). A propos d'un vers des « Contemplations » sur un vers d' « Hernani »..... **28**, 207
— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 289
— Lehmann (A. G.). Sainte-Beuve critique de la littérature anglaise..... **28**, 437
— Keys (A. C.). Shakespeare en français. Les « Sonnets » aux Antipodes ..... **30**, 98
— Cassagnau (M.). Ressouvenirs de lectures anglaises dans l'œuvre de Toulet... **30**, 565
— Jacquot (J.). « Le Théâtre du monde » de Shakespeare à Calderón..... **31**, 341
— Keys (A. C.). Shakespeare en France. « La mégère apprivoisée » en 1767..... **31**, 426
— Engel (C. E.). Tristan et Shakespeare ..... **33**, 234
— Pichois (C.). Préromantiques, Rousseauistes et Shakespeariens (1770-1778).... **33**, 348
— Crino (A. M.). Le Traduzioni di Shakespeare in Italia nel Settecento (C. Dédéyan)..... **27**, 103
— Feuillerat (A.). The Composition of Shakespeare's Plays : Authorship, Chronology (A. J. Axelrad)..... **28**, 344

— Hubler (E.). The Sense of Shakespeare's Sonnets (A. J. Axelrad)..... **28**, 496
Sells (A. L.). The Italian Influence in English Poetry from Chaucer to Southwell (J. Voisine)..... **31**, 443
Clemen (W.). Kommentar zu Shakespeares « Richard III » (A. Rousseau). **32**, 591
— Presson (R. K.). Shakespeare's « Troilus and Cressida » and the Legends of Troy (A. J. Axelrad)..... **33**, 274
— Schanzer (E.). Ed. Shakespeare's Appian. A Selection from the Tudor Translation of Appian's « Civil War » (A. Rousseau)..... **33**, 275
— Draper (J. W.). The Tempo-patterns of Shakespeare's Plays (A. M. Rousseau)..... **34**, 320
SHAW (M.). Henry Colburn et la littérature française **33**, 414

## Shelley (P. B.).

— Monteiro-Grillo (J.). Ed. Shelley. Defeso da Poesia (S. M. Vergnaud). **33**, 122

## Sicile.

— Tuzet (H.). Les deux voyages d'Alexandre Dumas en Sicile. **25**, 195
— Falzone (G.). Il problema della Sicilia nel 1848 attraverso nuove fonti inedite (H. Tuzet)..... **29**, 413
— Tuzet (H.). La Sicile au XVIIIe siècle vue par les voyageurs étrangers (J. Voisine)..... **30**, 267
SICILIANO (I.). Ed. Teatro francese (P. Moreau)..... **34**, 616

## Sidney (Sir Ph.).

— Patchell (M.). The Palmerin Romances in Elizabethan Prose Fiction (R. Pruvost)..... **25**, 145

## Sienkiewicz (H.).

— Zaleski (Z. L.). Un centenaire négligé. Henri Sienkiewicz et le dialogue de la critique et du public..... **31**, 569
— Kosko (M.). Un cas de nationalisme littéraire : « Quo Vadis ? » en France... **32**, 346

## Silesius (A.).

— Orcibal (J.). Le cosmopolitisme d'Angelius Silesius. **26**, 161
SIMMONS (E. J.). Ed. Through the Glass of Soviet Literature. Views of Russian Society (C. Corbet)..... **31**, 450
SIMON (J.). Jacques-Émile Blanche et l'Angleterre. **26**, 183
— : Lüdeke (H.). Geschichte der Amerikanischen Literatur..... **29**, 419
SIMONE (F.). Benedetto Croce et la littérature comparée en Italie..... **27**, 5

## Slaves (monde, littérature).

— Čiževskij (D.). Aus zwei Welten (C. Corbet)..... **32**, 267
— Cronia (A. M.). La conoscenza del mondo slavo in Italia (C. Corbet). **33**, 588
— Wollman (F.). L'idée slave dans la langue littéraire de la Renaissance nationale chez les Slaves (H. Granjard). **34**, 618

## Slovaquie.

— Horák (J.). Ballades populaires slovaques (A. Mazon)..... **33**, 585

## Stowacki (J.).

— « Julius Słowacki, 1809-1849 ». Livre du Centenaire (J. Bourrilly). **27**, 479
SMILEY (J. R.). Diderot's Relations with Grimm (J. Voisine)..... **26**, 500
SMIT (W. A. P.). Van Pascha Tot Noah (D. A. De Graaf)..... **31**, 444
SMITH (S. R. B.). Balzac et l'Angleterre (M.-F. Guyard)..... **28**, 350

## Smollet (T. G.).

Voisine (J.). Les Anglais en Provence au XVIIIe siècle. **30**, 21

## Sonnet.

— Mönch (W.). Das Sonett. Gestalt und Geschichte (J. Voisine)..... **34**, 324

## Sophonisbe.

— Axelrad (A. J.). Le thème de Sophonisbe dans les principales tragédies de

la littérature occidentale [France, Angleterre, Allemagne] (J. Voisine). **30**, 570

**Sorbière (S.).**

— Ternois (R.). Les Français en Angleterre au temps de Charles II..... **34**, 201

**Sorgo-Sorkočević (A.).**

— Maixner (R.). Contacts littéraires et relations d'Antoine Sorgo-Sorkočević (A. Vaillant)..... **30**, 571

SOUFFRIN (E.). Swinburne et sa légende en France... **25**, 311

— Pierre Louÿs et Swinburne. **27**, 211

— La source des « Thèmes anglais » de Mallarmé..... **29**, 107

— Coup d'œil sur la Bibliothèque anglaise de Mallarmé. **32**, 390

— « Gringoire » en Angleterre à l'époque victorienne. **33**, 26

— La rencontre de Wilde et de Mallarmé ..... **33**, 529

— Swinburne et « Les Misérables ». **34**, 578

— : Jones (P. M.). The Background to Modern French Poetry..... **28**, 101

**Southwell (N.).**

— Sells (A. L.). The Italian Influence in English Poetry from Chaucer to Southwell (J. Voisine)..... **31**, 442

**Spencer (J.).**

— Atkinson (G.). Précurseurs de Bayle et de Fontenelle (La comète de 1664-1665 et l' « Incrédulité sçavante »). **25**, 16

**Spenser (E.).**

— Ed. A. M. Crino. The Shepheardes Calender (J. Jacquot)..... **26**, 495

**Spinoza (B.).**

— Roos (J.). Romain Rolland et Spinoza ..... **31**, 48

— Vernière (P.). Spinoza et la pensée française avant la Révolution (R. Mortier) ..... **32**, 122

SPYRIDAKI (G.). La Grèce et la poésie moderne (A. Mirambel)..... **28**, 507

**Stadler (E.).**

— Schneider (K. L.). Der bildhafte Ausdruck in den Dichtungen Georg Heyn, Georg Trakls und Ernst Stadlers (A. Schneider) ..... **33**, 136

**Staël (Mme de).**

— Girard (M.) et Ullrichová (M.). Mme de Staël et le Prince de Ligne..... **26**, 24

— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 66

— Pange (Ctesse J. de). Mme de Staël critique littéraire de Benjamin Constant..... **27**, 129

— Gibelin (J.). Note sur la religion staëlienne..... **28**, 191

— Girard (M.). Mme de Staël et Metternich..... **28**, 329

— Lough (J.). Mme de Staël et Earl Grey. Une lettre inédite. **30**, 389

— Pange (Ctesse J. de). Mme de Staël traductrice de « Faust ». **31**, 192

— Shaw (M.). Henry Colburn et la littérature française **33**, 416

— Černý (V.). Les « Frères Moraves » de Mme de Staël. **34**, 37

— Escarpit (R.). L'Angleterre dans l'œuvre de Mme de Staël (A. Monchoux). **29**, 116

**Stahl.**

Voir Hetzel.

**Stanley (H.).**

— Tappe (E. D.). The Rumanian Anthologies of E. E. Grenville Murray and Henry Stanley. **30**, 399

**Stanley (T.).**

— Wilson (E. M.) et Vincent (E. R.). Thomas Stanley's Translations and Borrowings from Spanish and Italian Poems ..... **32**, 548

## Stanyan (T.).

— Folkierski (W.). L'anglais de Diderot ..... **34**, 230

STARKIE (E.). Baudelaire (J.-B. Barrère)..... **31**, 577

STARR (W. S.). Romain Rolland and a World at War (J. Roos).... **32**, 449

## Steele (R.).

— Teichmann (E.). Une source inconnue de l' « Elixir de longue vie » de Balzac. **29**, 536

STEER (A. J. Jr.). Goethe's Social Philosophy as revealed in « Campagne in Frankreich » and « Belagerung von Mainz » (G. Bianquis)..... **32**, 273

STEGMANN (A.) : Ungerer (G.). Anglo-Spanish Relations in Tudor Literature. **32**, 121

— : Cioranescu (A.). El Barroco o el descubrimiento del drama.... **33**, 277

## Stendhal.

— Dédéyan (C.). Stendhal et le Risorgimento dans « La Chartreuse de Parme »... **26**, 168

— Vachot (C.). James Thomson et l'Orient..... **27**, 289

— Bergholz (H.). Was Washington Irving Stendhal's First American Critic ? ... **27**, 328

— Imbert (H.). Stendhal lecteur de l' « Edinburgh Review ». **29**, 92

— Del Litto (V.). Sur un livre peu connu de Stendhal : « Rome, Naples et Florence en 1817 »..... **29**, 311

— Angrand (P.). Stendhal n'est pas Steindal. Est-il... Shetland ? ..... **30**, 209

— Imbert (H. F.). Stendhal et « Tom Jones »..... **30**, 351

— Shaw (M.). Henry Colburn et la littérature française **33**, 415

— Benedetto (L. F.). La Parma di Stendhal (P. Moreau)..... **30**, 428

— Torres Bodet (J.). Tres inventores de realidad (R. Escarpit)..... **30**, 579

— Caraccio (A.). Variétés stendhaliennes (H. F. Imbert)..... **32**, 283

— Chauvet (V.). Manzoni, Stendhal, Hugo e altri saggi su classici e romantici (P. Moreau)..... **33**, 120

— Del Litto (V.). La vie intellectuelle de Stendhal. Genèse et évolution de ses idées (1802-1821) (H. F. Imbert). **34**, 496

— [Id.]. En marge des manuscrits de Stendhal. Compléments et fragments inédits (H. F. Imbert)..... **34**, 496

— [Id.]. Bibliographie stendhalienne (1953-1956) (H. F. Imbert)..... **34**, 496

## Sterne (L.).

— Natoli (G.). Réminiscences françaises dans « Le Confessioni di un Italiano » de Nievo. **25**, 217

— Jean (R.). de Nerval et quelques humoristes anglais. **29**, 100

— Day (D. A.). Crébillon fils. Ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites ..... **33**, 188

## Stevenson (R. L.).

— Sells (I.). Stevenson and La Motte Fouqué « The Bottle Imp »..... **28**, 334

## Strada (F.).

— Jacquot (J.). « Le duel musical » de Richard Crashaw et sa source italienne.. **25**, 232

## Strawinsky (S.).

— Devoto (D.). Deux musiciens russes dans le « Doktor Faustus » de Thomas Mann [Tchaïkovsky et Stravinsky] **33**, 104

STREMOOUKHOFF (D.). André Chénier en Russie... **31**, 529

## Strindberg (J.-A.).

— Gravier (M.). Strindberg et le Théâtre moderne (R. Minder)..... **25**, 373

STRUVE (G.). Un Européen russe [le Prince P. B. Koslovski] (C. Corbet). **26**, 501

— Ed. « Neïzdannij Goumilev » (H. Granjard)..... **32**, 447

**Stylistique.**

— Elwert (W. Th.). L'emploi de langues étrangères comme procédé stylistique..... **34**, 409

**Suard (J. B.).**

— Leigh (R. A.). Les amitiés françaises du Dr. Burney. **25**, 191

SUCKLING (N.). Paul Valéry and the Civilized Mind (M. Bémol)... **30**, 125

**Suède.**

Voir : Bowen, Cazaux, Launay.

SUGAR (L. de). Baudelaire et R. M. Rilke (R. Van Nuffel)..... **33**, 126

**Suisse.**

— Bonnerot (J.). Les amitiés suisses de Sainte-Beuve. **31**, 34

— Angrand (P.). Un centenaire : « La Légende des Siècles » devant la critique suisse et américaine. **34**, 513

— Jost (F.). La Suisse dans les lettres françaises au cours des âges (A. Viatte). **31**, 280

— [Id.]. La Suisse dans les lettres françaises au cours des âges (H. Perrochon). **34**, 489

Voir Grubenmann.

**Swedenborg (E.).**

— Roos (J.). Aspects littéraires du mysticisme philosophique et de l'influence de Boehme et de Swedenborg au début du Romantisme : William Blake, Novalis, Ballanche (J.-M. Carré).... **26**, 144

**Swift (J.).**

— Jean (R.). De Nerval et quelques humoristes anglais. **29**, 102

**Swinburne (C.).**

— Souffrin (E.). Swinburne et sa légende en France. **25**, 311

— [Id.]. Pierre Louÿs et Swinburne..... **27**, 211

— [Id.]. Swinburne et les « Misérables »..... **34**, 578

**Symbolisme.**

— Donchin (G.). A Russian Symbolist Journal and its Links with France..... **30**, 405

— Roos-Roy (G.). A Bibliography of French Symbolism in English-Language Publications to 1910..... **34**, 645

— Lehmann (A. G.). The Symbolist Aesthetic in France (1885-1895) (I. D. McFarlane)..... **27**, 233

— Temple (R. Z.). The Critic's Alchemy. A Study of the Introduction of French Symbolism into England (M. F. Guyard). **29**, 414

— Kayser (W.). Gedichte des französischen Symbolismus in deutschen Übersetzungen (M. Bémol)..... **30**, 432

— Friederich (W. P.). Outline of Comparative Literature from Dante Alighieri to O'Neill (J. Voisine) ..... **30**, 585

— Robichez (J.). Le Symbolisme au théâtre. Lugné-Poe et les débuts de l'Œuvre (J. Voisine)..... **32**, 443

— Frey (J. A.). Motif Symbolism in the Disciples of Mallarmé (L. J. Austin). **33**, 604

— « Les Flandres dans les mouvements romantique et symboliste (M. Décaudin) ..... **34**, 330

**Symons (A.).**

— Lhombreaud (R.). Arthur Rimbaud et l'un de ses commentateurs anglais : Arthur Symons ..... **29**, 88

**Synge (I. M.).**

— Setterquist (J.). Ibsen and the Beginnings of Anglo-Irish Drama. I. J. M. Synge (A. J. Farmer). **27**, 369

Sypherd (W. O.). Jephtah and his Daughter (F. Baldensperger)..... **26**, 493

TABARY (L. E.). Duranty et l'Angleterre ..... **29**, 360

— Duranty. Étude biographique et critique (J. Bruneau)..... **30**, 272

**Taillandier (R. G. E. dit Saint-René).**

— Pichois (C.). Un épisode des relations franco-hongroises : Kertbeny, Ph. Chasles, Thalès Bernard et Saint-René Taillandier de 1847 à 1860.. **25**, 65

**Taine (H.).**

— Carré (J.-M.). L'Italie de Goethe, de Ruskin et de Taine. **25**, 301

— Carter (E.). Taine and American Realism..... **26**, 357

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 287

— Ciureanu (P.). Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (correspondance) (J. Vier)..... **32**, 294

— [Id.]. Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (correspondance) (V. Del Litto)..... **33**, 130

TAPPE (E. D.). The Rumanian Anthologies of E. E. Grenville Murray and Henry Stanley. **30**, 399

**Tasse (Torquato Tasso).**

— Gautier (J.-M.). Le manuscrit du Tasse à Rome et Chateaubriand ..... **30**, 388

TAVARES-BASTOS (A. D.). Anthologie de la poésie brésilienne contemporaine (R. Warnier)..... **30**, 127

TAYLOR (A. C.). Balzac et Thackeray ..... **34**, 354

**Tchaïkovsky (I.).**

— Devoto (D.). Deux musiciens russes dans le « Doktor Faustus » de Thomas Mann [Tchaïkovsky et Strawinsky]. **33**, 104

**Tchécoslovaquie.**

— Meriggi (B.). Storia delle letterature ceca e slovacca (H. Granjard). **33**, 586

**Tchoumikov (A.-A.).**

— Cadot (M.). Documents sur la Russie. De Herzen à Michelet. **34**, 589

TEESING (H. P. H.). Das Problem der Perioden in der Literaturgeschichte (C. Dédéyan)..... **26**, 409

TEICHMANN (E.). Une source inconnue de l' « Elixir de longue vie » de Balzac. **29**, 537

— Musäus et « Le Barbier de Goettingue »..... **33**, 411

— : Reichart (W. A.). Washington Irving and Germany..... **34**, 154

TEMMER (M. J.). Time in Rousseau and Kant (P. Burgelin)..... **33**, 432

TEMPLE (R. Z.). The Critic's Alchemy. A study of the Introduction of French Symbolism into England (M.-F. Guyard) **29**, 414

**Temps.**

— Temmer (M. J.). Time in Rousseau and Kant (P. Burgelin)..... **33**, 432

**Tennant (G.).**

— Bruneau (J.). « Madame Bovary » jugée par un « Fantôme de Trouville »..... **31**, 277

**Tennyson (A.).**

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 296

TERNOIS (R.). Les Français en Angleterre au temps de Charles II..... **34**, 196

**Thackeray (W.).**

— Taylor (A. C.). Balzac et Thackeray ..... **34**, 354

**Théatre.**

— Cordasco (F.). Spanish Influence on Restoration Drama. George Digby's « Elvira » (1663 ?)..... **27**, 93

— Deanović (M.). Le théâtre de Molière à Raguse au XVIIIe siècle ..... **28**, 5

— Lelièvre (R.). Georg et Maurice Sand adaptateurs de Ruzzante ..... **28**, 211
— Fabre (J.). Wyspiansky et son théâtre..... **32**, 327
— Jacquot (J.). Réalisme, poésie et réalité au théâtre. **32**, 413
— Munteano (B.). Le réalisme au théâtre. A propos des « Entretiens » d'Arras... **32**, 418
— Souffrin (E.). « Gringoire » en Angleterre à l'époque victorienne ..... **33**, 26
— Baader (H.). Diderots Théorie der Schauspielkunst und ihre Parallelen in Deutschland. **33**, 200
— Lefèvre (A.). Racine en Angleterre au XVIIe siècle. « Titus and Berenice » de Thomas Otway ..... **34**, 251
— Defourneaux (M.). L'Espagne et l'opinion française au XVIIIe siècle. Une lettre inédite d'un Espagnol à Voltaire. **34**, 273
— Elwert (W. Th.). L'emploi de langues étrangères comme procédé stylistique..... **34**, 417
— Gravier (M.). Strindberg et le Théâtre moderne (R. Minder)..... **25**, 373
— Kindermann (H.). Theatergeschichte der Goethezeit (M. Colleville). **25**, 503
— Fenger (H.). Voltaire et le Théâtre anglais (J. Voisine)..... **27**, 227
— Setterquist (J.). Ibsen and the Beginnings of Anglo-Irish Drama I. J. M. Synge (A. J. Farmer).. **27**, 369
— Alione (G. G.). L'opera piacevole (R. Lebègue)..... **27**, 464
— Breitholz (L.). Le théâtre historique en France jusqu'à la Révolution (R. Lebègue) ..... **27**, 469
— Craig (B. M.). Ed. « L'Estoire de Griseldis » (J. Frappier)..... **29**, 401
— Parr (J.). Tamburlaine's Malady and other Essays on Astrology in Elizabethan Drama (A. J. Axelrad)..... **29**, 402
— Obertello (A.). Un dramma inglese inedito e adespoto del secolo diciassettesimo. The Lower's Stratagem, or Virtue Rewarded (J. Jacquot). **29**, 407
— Secchi (N.). « Self-Interest ». Ed. H. A. Kaufman (M. Poirier). **29**, 409
— Moldenhauer (G.). Reflejos clásicos en el actual teatro alemán. Enfoques sobre el teatro contemporaneo (J. Boyer). **29**, 424
— Cronia (A.). Teatro serbo croato (C. Corbet)..... **30**, 278
— Axelrad (A. J.). Le thème de Sophonisbe dans les principales tragédies de la littérature occidentale [France, Angleterre, Allemagne] (J. Voisine). **30**, 570
— Fouchard (J.). Le théâtre à Saint-Domingue (A. Viatte)..... **31**, 281
— [Id.]. Plaisirs de Saint-Domingue (A. Viatte)..... **31**, 281
— [Id.]. Artistes et répertoire des scènes de Saint-Domingue (A. Viatte). **31**, 281
— Smit (W. A. P.). Van Pascha tot Noah (D. A. De Graaf)..... **31**, 444
— Merlant (J. C.). Le moment de Lorenzaccio dans le destin de Musset (Ph. Van Tieghem) ..... **31**, 586
— « Scrittori francesi » (P. Moreau). **32**, 427
— Robichez (J.). Le symbolisme au théâtre. Lugné-Poe et les débuts de l'Œuvre (J. Voisine)..... **32**, 443
— Védier (G.). Origine et évolution de la dramaturgie néo-classique. L'influence des arts plastiques en Italie et en France : le rideau, la mise en scène et les trois unités (Ph. Van Tieghem). **32**, 596
— Jacquot (J.) et Veinstein (A.). Ed. « La mise en scène des œuvres du passé » (Ph. Van Tieghem).. **32**, 598
— Bentley (G. E.). The Jacobean and Caroline Stage (A. J. Axelrad). **33**, 275
— Marchiori (J.). Riflessi del teatro italiano nel « Dundo Maroje » di Marino Darsa (C. Corbet)..... **33**, 432
— Siciliano (I.). Ed. « Teatro francese » (P. Moreau)..... **34**, 616
— De Leeuwe (H. H. J.). Meiningen in Nederland (P. Brachin)..... **34**, 626
— Lelièvre (R.). Le théâtre dramatique italien en France (1855-1940) (J. Bastaire) ..... **34**, 634

## Théâtre du monde.

— Jacquot (J.). « Le Théâtre du monde » de Shakespeare à Calderón ..... **31**, 341

**Thèmes.**

— Lefèvre (A.). Thèmes médiévaux normands dans la poésie de Uhland..... **27**, 322

*La laitière et le pot au lait.*

— Llinares (A.). Deux versions médiévales espagnoles de « La laitière et le pot au lait ». **33**, 230

*Amphitryon.*

— Jacobi (H.). Amphitryon in Frankreich und Deutschland (J. Voisine). **27**, 472

*Recherche du père.*

— Van der Lee (A.). Zum literarischen Motiv der Vatersuche (A. Schneider). **34**, 488

*Sophonisbe.*

— Axelrad (A. J.). Le thème de Sophonisbe dans les principales tragédies de la littérature occidentale (France, Angleterre, Allemagne) (J. Voisine). **30**, 570

*Temps.*

— Temmer (M. J.). Time in Rousseau and Kant (P. Burgelin)..... **33**, 432

THIEBERGER (R.). La « Mort de Danton » de Georges Büchner et ses sources (J. Dresch)..... **28**, 39

**Thomson (J.).**

— Vachot (C.). James Thomson et l'Orient..... **27**, 287

— Châlon (Y.). Les « Saisons » de James Thomson. Autour de leur dédicace française... **32**, 34

THOROSSIAN (H.). Histoire de la littérature arménienne (F. Feydit). **28**, 214

**Thümmel (M. A. von).**

— Bianquis (G.). Un Allemand dans le midi de la France au XVIII^e^ siècle..... **25**, 289

TIELROOY (J.). Verkenningen in het Land der Literatur (H. Van der Tuin). **29**, 579

TIEMANN (H.). Ed. « Leben und Wandel Lazaril von Tormes » (M. Bataillon). **29**, 562

TILLETT (A. S.). Washington Irving in the « Revue Encyclopédique »..... **34**, 442

**Tillotson (J.).**

— Brown (D. D.). Voltaire, Archbishop Tillotson and the Invention of God... **34**, 257

**Tirso de Molina.**

— Penna (M.). Don Giovanni e il mistero di Tirso (C. V. Aubrun).... **32**, 593

**Tolstoï (L.).**

— Stremooukhov (D.). André Chénier en Russie... **31**, 545

— Bodde (D.). Tolstoy and China (T. S. Lindstrom)..... **28**, 356

— Poggioli (R.). The Phoenix and the Spider (C. Corbet)..... **33**, 603

**Tommaseo (N.).**

— Ciureanu (P.). Un amicizia italiana : Sainte-Beuve et Tommaseo ..... **28**, 444

— Maixner (R.). Quelques victimes de la « Guzla » de Prosper Mérimée..... **30**, 390

— Ciureanu (P.). Gli scritti francesi di Niccolo Tommaseo (V. Del Litto). **33**, 127

TOUGAS (G.). Marcel Proust devant la critique anglo-saxonne..... **30**, 102

— Histoire de la littérature canadienne française (A. Viatte)..... **34**, 636

**Toulet (P.-J.).**

— Cassagnau (M.). Ressouvenirs de lectures anglaises dans l'œuvre de Toulet... **30**, 565

— Martineau (H.). P.-J. Toulet et Arthur Machen (C. Pichois)..... **32**, 446

**Tourguénev (I.).**

— Zviguilsky (A.). Tourguenev et l'Espagne..... **33**, 50

— Girard (M.). Un billet de Zola à Tourguénev..... **33**, 104

— Schütz (K.). Das Goethebild Turgueniews (H. Granjard)..... **27**, 365
— Hock (E.). Turguenev und die deutsche Literatur (H. Granjard).... **28**, 347
— Granjard (H.). Ivan Tourguénev et les courants politiques et sociaux de son temps (M. Ehrhard)..... **29**, 410

## Traductions.

— Briet (S.). L' « Areopagitica » de Milton. Histoire d'une traduction ..... **26**, 446
— Keys (A. C.). Shakespeare en français. Les « Sonnets » aux Antipodes ..... **30**, 98
— Pange (Ctesse J. de). Madame de Staël traductrice de « Faust ». **31**, 192
— Stremooukhov (D.). André Chénier en Russie.... **31**, 528
— Châlon (Y.). Les « Saisons » de James Thomson. Autour de leur dédicace française. **32**, 34
— Pageard (R.). G. A. Bécquer et son œuvre. Premières présentations en France, 1870-1890..... **32**, 240
— Wilson (E. M.) et Vincent (E. R.). Thomas Stanley's Translations and Borrowings from Spanish and Italian Poems **32**, 548
— Bandy (W. T.). An Imaginary Traduction of Poe... **33**, 87
— Warnier (R.). Ouvrages français traduits et étudiés en Allemagne..... **33**, 573
— Monchoux (A.). L'aventure allemande d'Edgar Quinet. **34**, 86
— Folkierski (W.). L'anglais de Diderot ..... **34**, 233
— Dino (G.). L'influence française sur la langue littéraire turque dans la seconde moitié du XIXe siècle..... **34**, 561
— Kayser (W.). Gedichte des französischen Symbolismus in deutschen Übersetzungen (M. Bémol)..... **30**, 432
— Mounin (G.). « Les Belles infidèles » (R. Escarpit)..... **30**, 444
— McCormick (E. A.). Die sprachliche Eigenart von Walt Whitman « Leaves of Grass » in deutschen Übertragung. Ein Beitrag zur Ubersetzungkunst (R. Asselineau)..... **31**, 129
— « La Traduction : problèmes grammaticaux et stylistiques » (P. Moreau). **31**, 107
— Bruggemann (W.). Die Spanienberichte des 18. und 19. Jahrhunderts und ihre Bedeutung für die Formung und Wandlung des deutschen Spanienbildes (R. Pageard) ..... **31**, 282
— Zeydel (E. H.). Ed. Goethe the Lyrist ; Poems of Goethe (G. Bianquis) **32**, 273
— Rehder (H.). Johann Nicolaus Meinhard und seine Übersetzungen (A. Schneider)..... **33**, 285

Voir : Bonno, Crino, Cronia, Del Litto, Dufner, Gibelin, Hampton, Munteano, Pons, Presson, Radulesco, Schanzer, Schönfeld, Secchi, Souffrin, Valéry, Wright, Wilson, Zeydel.

## Trakl (G.).

— Pamp (F.). Der Einfluss Rimbauds auf Georg Trakl. **32**, 396
— Grimm (R.). Zur Wirkungsgeschichte Maurice Maeterlincks. **33**, 535
— Schneider (K. L.). Der bildhafte Ausdruck in den Dichtungen Georg Heyms, Georg Trakls und Ernst Stadlers (A. Schneider)..... **33**, 136
TRAMER (F.). Alfred Meissners Beziehungen zu Paris und Heinrich Heine..... **26**, 355
TREMBLAY (N. J.). The Reconstruction of Myth and Legend in Jules Lemaître and John Erskine ..... **29**, 364
TRIOMPHE (R.). Joseph de Maistre et Herder... **28**, 322
— L'U.R.S.S. et la littérature comparée ..... **34**, 304

**Tristan l'Ermite (L.).**

— Engel (C. E.). Tristan et Shakespeare ..... **33**, 234

**Trobriand (R. de).**

— Krebs (A.). Un épisode des relations franco-américaines : Régis de Trobriand et la « Revue du Nouveau Monde » (1849-1850) ..... **27**, 76

TUCKER (J.). The « Turkish Spy » and its french Background. **32**, 74

TURBET-DELOF (G.). Le « Jean Le Preux » d'Alexandre Petöfi (R. Warnier) ..... **30**, 270

TURDEANU (E.). « Oscar of Alva » de Lord Byron. Izvoare apunese si reflexe românesti (B. Munteano).... **25**, 281

TURIELLO (M.). Les choses et les hommes tels qu'ils sont (P. Moreau).. **25**, 285

— Divagations quasi-posthumes (P. Moreau) ..... **32**, 426

TURNELL (M.). Baudelaire. A Study of his Poetry (M.-F. Guyard). **30**, 118

**Turquie.**

— Richer (J.). Maurice Barrès en Turquie..... **32**, 407

— Dino (G.). L'influence française sur la langue littéraire turque dans la seconde moitié du XIX^e siècle..... **34**, 561

TUZET (H.). Les deux voyages d'Alexandre Dumas en Sicile. **25**, 195

— Alfieri et Chateaubriand. **27**, 274

— : Munter (F.). Journal et correspondance (1780-1838) Ed. Ovind Andreasen ..... **26**, 141

— : Pellegrini (C.). La Contessa d'Albany e il salotto del Lungarno. **26**, 412

— : Gautier (J.-M.). Ed. Chateaubriand. « Lettre à M. de Fontanes sur la campagne romaine »..... **28**, 96

— : Falzone (G.). Il problema della Sicilia nel 1848 attraverso nuove fonti inedite..... **29**, 413

— : Marix-Spire (T.). Les Romantiques et la Musique : le cas George Sand (1804-1838)..... **30**, 581

— : Parks (G. B.). The English Traveler to Italy. I. The Middle Ages (to 1525). **32**, 111

— : Hale (J. R.). Ed. « The Italian Journal of Samuel Rogers »..... **33**, 440

— La Sicile au XVIII^e siècle vue par les voyageurs étrangers (J. Voisine). **30**, 267

**Twain (M.).**

— Asselineau (R.). The Literary Reputation of Mark Twain from 1910 to 1950 (J. Bruneau)..... **29**, 136

UHDE-BERNAYS (H.). Ed. Hillebrand (K.). « Unbekannte Essay » (J. Dresch). **32**, 276

**Uhland (L.).**

— Lefèvre (A.). Thèmes médiévaux normands dans la poésie de Uhland..... **27**, 322

**Ukraine.**

— Luciani (G.). Le livre de la Genèse du peuple ukrainien (H. Granjard). **31**, 299

**Unamuno (M. de).**

— Meyer (F.). Kierkegaard et Unamuno ..... **29**, 478

— Claveria (C.). Unamuno y Carlyle (M. Bataillon)..... **25**, 156

— Blanco Aguinaga (C.). Unamuno, teórico del lenguaje (F. Meyer). **31**, 131

UNBEGAUN (B. O.). A Bibliographical Guide to the Russian Language (H. Granjard)..... **29**, 582

— Russian Versification (C. Corbet). **33**, 138

UNDERWOOD (V. P.). Rimbaud et l'Angleterre..... **29**, 5

— Reflets anglais dans l'œuvre de Rimbaud ..... **34**, 536

— : Morrissette (B.). The Great Rimbaud Forgery..... **32**, 440

— Verlaine et l'Angleterre (A. Fongaro). **31**, 134

## Ungaretti (G.).

— Munteano (B.). Du comparatisme à la création. Guiseppe Ungaretti, poète et traducteur. **33**, 425

UNGERER (G.). Anglo-Spanish Relations in Tudor Literature (A. Stegmann). **32**, 121

## U.R.S.S.

— Triomphe (R.). L'U.R.S.S. et la littérature comparée. **34**, 304

— Simmons (E. J.). Through the Glass of Soviet Literature. Views of Russian Society (C. Corbet)..... **31**, 450

UYTTERSPROT (H.). Heinrich Heine en zijn invloed in de Nederlandse Letterkunde (H. Van der Tuin).. **28**, 233

VACHEROT (C.). James Thomson et l'Orient..... **27**, 287

VAILLANT (A.) : Maixner (R.). Contacts littéraires et relations d'Antoine Sorgo Sorkočevitv ..... **30**, 571

## Valéry (P.).

— Bémol (M.). Rilke et les influences..... **27**, 173

— [Id.]. Goethe et Valéry. Leurs vues comparées sur la comparaison littéraire..... **32**, 173

— [Id.]. Le jeune Valéry et Goethe ..... **34**, 5

— Maurer (K.). Interpretationen zur Späteren Lyrik Paul Valerys (M. Bémol)..... **29**, 418

— Suckling (N.). Paul Valéry and the Civilized Mind (M. Bémol).. **30**, 125

— Bémol (M.). La Parque et le Serpent (A. Schneider)..... **32**, 435

— Schroeder (L.). Valerys « Jeune Parque ». Versuch einer Interpretation (M. Bémol)..... **32**, 438

VALÉRY (P.). Traduction en vers des «Bucoliques » de Virgile (M. Bémol). **33**, 134

VAN BEVER (P. J. L.). Les frères Verri et Jean-Jacques Rousseau. En marge d'une correspondance ..... **26**, 202

— L'Italie du XVIIIe siècle et Jean-Jacques Rousseau. **28**, 16

## Vanderbourg (C.).

— Mortier (R.). Une revue germanisante sous l'empire : Les « Archives littéraires de l'Europe » (1804-1808)... **25**, 44

— [Id.]. Un précurseur de Mme de Staël : Charles Vanderbourg (1765-1827) (B. Munteano)..... **33**, 559

VAN DER ENG (J.). Dostoevskij romancier (C. Corbet)..... **33**, 601

VAN DER LEE (A.). Zum literarischen Motiv der Vatersuche (A. Schneider). **34**, 488

## Van der Noot (J.).

— Zaalberg (A. C.). Ed. The Olympia Epics of Jan Van der Noot (H. Van der Tuin)..... **32**, 120

VAN DER TUIN (H.). Les voyages de Théophile Gautier en Belgique et en Hollande. **29**, 104 ; **31**, 491

— Théophile Gautier et Adriaen Brouwer ..... **33**, 419

— Théophile Gautier et Rembrandt. A propos de la « Ronde de Nuit »..... **34**, 456

— : Uyttersprot (H.). Heinrich Heine en zijn invloed in de Nederlandse Letterkunde ..... **28**, 233

— : Pauw (J. de). Albert Verwey en Stefan George..... **28**, 357

— : Tielrooy (J.). Verkenningen in het Land der Literatur..... **29**, 579

— Zaalberg (A. C.). Ed. The Olympia Epics of Jan van der Noot.. **32**, 120

— Les vieux peintres des Pays-Bas (E. Lambert)..... **31**, 449

## Van Lerberghe (C.).

— Charlier (G.). Ed. « Lettres à une jeune fille » (J.-M. Carré).... **28**, 353

VAN NUFFEL (R.) : Sugar (L. de). Baudelaire et Rilke..... **33**, 126

— : Nahas (H.). La femme dans la littérature existentielle..... **33**, 610

VAN TIEGHEM (Ph.) : Merlant (J. C.). Le moment de « Lorenzaccio » dans le destin de Musset..... **31**, 586

— : Védier (G.). Origine et évolution de la dramaturgie néo-classique. L'influence des arts plastiques en Italie et en France : le rideau, la mise en scène et les trois unités..... **32**, 596

— : Jacquot (J.) et Veinstein (A.). Ed. « La mise en scène des œuvres du passé »..... **32**, 598

— : Descotes (H.). Les grands rôles du théâtre de Jean Racine..... **33**, 284

**Varnhagen von Ense (K. A.).**

— Pichois (C.). « La Russie en 1839 » jugée par un Allemand, d'après une lettre inédite de Varnhagen von Ense à Custine. **26**, 21

VÉDIER (G.). Origine et évolution de la dramaturgie néo-classique. L'influence des arts plastiques en Italie et en France : le rideau, la mise en scène et les unités (Ph. Van Tieghem). **32**, 596

**Venise.**

— Bianquis (G.). L'image de Venise dans l'œuvre de Hofmannsthal..... **32**, 321

— Marix-Spire (T.). Les Romantiques et la Musique : le cas George Sand (1804-1838) (H. Tuzet)..... **30**, 581

Verdevoye (P.). L'Institut historique et ses collaborateurs argentins..... **33**, 544

VERGNAUD (S. M.) : Monteiro-Grillo (J.). Ed. Shelley. Defeso da Poesia. **33**, 122

— : Emery (L.). L'âge romantique. **33**, 448

**Verlaine (P.).**

— Cassagnau (M.). Sur un vers de Vigny et une épithète de Verlaine ..... **25**, 467

— Underwood (V. P.). A propos de « Verlaine et l'Angleterre ». **31**, 592

— Fongaro (A.). A propos de « Verlaine et l'Angleterre ». **31**, 598

— Roos-Roy (G.). A Bibliography of French Symbolism in English-Language Publications to 1910..... **34**, 645

— Underwood (V. P.). Verlaine et l'Angleterre (A. Fongaro)..... **31**, 134

— Charlier (G.). De Montaigne à Verlaine (H. Roddier)..... **32**, 425

— Zayed (G.). Lettres inédites de Verlaine à Cazals (A. Fongaro).. **33**, 605

— Fongaro (A.). Bibliographie de Verlaine en Italie (M. Décaudin). **34**, 611

VERNIÈRE (P.). Deux lettres inédites de d'Holbach à Wilkes. **28**, 482

— Diderot et C. L. de Hagedorn. **30**, 239

— Ed. Diderot. « Œuvres philosophiques » (R. Mortier)..... **31**, 122

— Spinoza et la pensée française avant la Révolution (R. Mortier).... **32**, 122

**Verri (P. et A.).**

— Van Bever (P. J. L.). Les frères Verri et Jean-Jacques Rousseau. En marge d'une correspondance ..... **26**, 202

**Versification.**

— Unbegaun (B. O.). Russian Versification (C. Corbet)..... **33**, 138

**Verwey (A.).**

— Pauw (W. J. de). Albert Verwey en Stefan George (H. Van der Tuin). **28**, 357

**Vessélovski (N.).**

— Simmons (E. J.). Ed. Through the Glass of Soviet Literature. Views of Russian Society (C. Corbet)..... **31**, 451

**« Vesy ».**

— Donchin (G.). A Russian Symbolist Journal and its Links with France..... **30**, 405

VIALLANEIX (P.). Un document inédit : L'adieu de Michelet à l'Italie ..... **27**, 257

**Viardot (P.).**

— Marix-Spire (T.). Ed. « Lettres inédites de George Sand et de Pauline Viardot (1839-1849) » (P. Moreau).. **34**, 152

VIARRE (S.). « Ovidiana ». Recherches sur Ovide..... **33**, 263

VIATTE (A.). La littérature française d'Amérique au XVII^e^ et au XVIII^e^ siècles.... **25**, 5

— : Jost (F.). La Suisse dans les lettres françaises au cours des âges.. **31**, 280

— : Fouchard (J.). Le théâtre à Saint-Domingue..... **31**, 281

— : [Id.]. Plaisirs de Saint-Domingue. **31**, 281

— : [Id.]. Artistes et répertoire des scènes de Saint-Domingue..... **31**, 281

— : Tougas (G.). Histoire de la littérature canadienne française..... **34**, 636

— Histoire littéraire de l'Amérique française. Des origines à 1950 (J. Vier). **33**, 459

VIER (J.) et PICHOIS (C.). Lettres inédites de Richard Wagner à Blandine Liszt et à M^me^ d'Agoult (1858-1860). **29**, 513

VIER (J.). Un exégète de « Faust » : Daniel Stern. **31**, 204

— La Comtesse d'Agoult et Angelo de Gubernatis. **32**, 203

— : Ciureanu (P.). Renan, Taine et Brunetière à quelques amis italiens (correspondance)..... **32**, 294

— : Viatte (A.). Histoire littéraire de l'Amérique française. Des origines à 1950. **33**, 459

— La Comtesse d'Agoult et son temps (J. Dresch)..... **30**, 427

**Vigny (A. de).**

— Cassagnau (M.). Sur un vers de Vigny et une épithète de Verlaine ..... **25**, 467

— Petroni (L.). Les interprétations italiennes d'Alfred de Vigny ..... **26**, 432

— Banachévitch (N.). Niégoch et les Français..... **29**, 86

— Marshall (J. F.). Une lettre inédite d'Alfred de Vigny. **31**, 274

— [Id.]. Alfred de Vigny and Prince Maximilian of Bavaria. **32**, 236

— Grimsley (R.). Kierkegaard, Vigny and « The Poet ». **34**, 52

— Folkierski (W.). Un compagnon fidèle de la pensée créatrice [de Słowacki] : A. de Vigny (J. Bourrilly).. **27**, 479

— Petroni (L.). Poetica e Poesia d'Alfred de Vigny (A. Fongaro)..... **32**, 286

VILLARD (L.) : Arnavon (C.). Histoire littéraire des États-Unis..... **28**, 110

— La France et les États-Unis. Échanges et rencontres (C. Arnavon).. **28**, 219

**Villiers de l'Isle Adam (P. A. de).**

— Reboul (P.). Villiers de l'Isle-Adam et le « Melmoth » de Maturin..... **25**, 479

**Virgile.**

— Valéry (P.). Traduction en vers des « Bucoliques » de Virgile (M. Bémol). **33**, 134

**Vodnik (V.).**

— Šamić (M.). Quelques échos de la légende et de l'époque napoléoniennes dans la littérature yougoslave ..... **32**, 250

**Vogelweide (W. von der).**

— Zeydel (E. H.) et Morgan (B. Q.). Poems of Walter von der Vogelweide (A. Moret)..... **28**, 218

VOISINE (J.). Les Anglais en Provence au XVIII^e^ siècle. **30**, 15

— La Baronne Blaze de Bury (1813-1894) et ses amitiés cospolites ..... **31**, 229

— : Castex (P.-G.). Le conte fantastique en France de Nodier à Maupassant. **26**, 153

— : [Id.]. Honoré de Balzac. « Falthurne », manuscrit de l'Abbé Savonati, traduit

de l'italien par M. Matricante, instituteur primaire..... **26**, 154
— : Guyard (M.-F.). La littérature comparée ..... **26**, 287
— : Smiley (J. R.). Diderot's Relations with Grimm..... **26**, 500
— : Fenger (H.). Voltaire et le théâtre anglais..... **27**, 227
— : Fujimura (T. H.). The Restoration Comedy of Wit..... **27**, 359
— : Jacobi (H.). Amphitryon in Frankreich und Deutschland..... **27**, 472
— : Escarpit (R.). Précis d'histoire de la littérature anglaise..... **28**, 108
— : Henderson (G. D.). Chevalier Ramsay..... **28**, 222
— : Schmidt (K.). Vorstudien zu einer Geschichte des komischen Epos.. **28**, 497
— : Roddier (H.). L'Abbé Prévost. L'homme et l'œuvre..... **29**, 564
— : Tuzet (H.). La Sicile au xviii^e siècle vue par les voyageurs étrangers **30**, 267
— : Axelrad (A. J.). Le thème de Sophonisbe dans les principales tragédies de la littérature occidentale [France, Angleterre, Allemagne]..... **30**, 570
— : Friederich (W. P.). Outline of Comparative Literature from Dante Alighieri to O'Neill ..... **30**, 585
— : Sells (A. L.). The Italian Influence in English Poetry from Chaucer to Southwell ..... **31**, 442
— : Halsband (R.). The Life of Lady Mary Worthley Montagu .... **32**, 128
— : Robichez (J.). Le symbolisme au théâtre. Lugné-Poe et les débuts de l'Œuvre..... **32**, 443
— : Guyard (M.-F.). La littérature comparée (2^e éd.)..... **33**, 142
— : Mönch (W.). Das Sonett. Gestalt und Geschichte..... **34**, 324
— Jean-Jacques Rousseau en Angleterre à l'époque romantique (R. A. Leigh). **31**, 285

## Vojnovic (I.).

— Cronia (A.). Teatro serbo croato (C. Corbet)..... **30**, 278

## Voltaire.

— Jost (F.). Albert de Haller critique des écrivains français. **32**, 21
— Guinard (P. J.). Une adaptation espagnole de « Zadig » au xviii^e siècle..... **32**, 481
— Mercier (R.). Voltaire et l'Italien. Une lettre inédite [à Charles de la Bruère]. **28**, 486
— Banachévitch (N.). Niégoch et les Français..... **29**, 77
— Pichois (C.). Préromantiques, Rousseauistes et Shakespeariens (1770-1778).... **33**, 348
— Defourneaux (M.). L'Espagne et l'opinion française au xviii^e siècle. Une lettre inédite d'un Espagnol à Voltaire.. **34**, 273
— Rousseau (A. M.). En marge de « Candide ». Voltaire et l'affaire Byng..... **34**, 261
— Brown (D. D.). Voltaire, archbishop Tillotson and the Invention of God..... **34**, 257
— Corbet (C.). Lettres [inédites] à S. E. Mgr le Cardinal Passionei et au pape Clément VIII. **25**, 255
— Fenger (H.). Voltaire et le théâtre anglais (J. Voisine)..... **27**, 227
— Besterman (T.). Ed. Studies on Voltaire and the Eighteenth Century (A. M. Rousseau)..... **34**, 282

## Vondel (J. van den).

— Smit (W. A. P.). Van Pascha tot Noah (D. A. De Graaf)..... **31**, 444

## Voyages, voyageurs.

— Auriant. Autour de Gérard de Nerval, de William Lane et de Makrisi..... **25**, 101
— Leigh (R. A.). Les amitiés françaises du Dr. Burney. **25**, 161
— Tuzet (H.). Les deux voyages d'Alexandre Dumas en Sicile. **25**, 195
— Bianquis (G.). Un Allemand dans le midi de la France au xviii^e siècle..... **25**, 289

— Carré (J.-M.). L'Italie de Goethe, de Ruskin et de Taine. **25**, 301
— Richer (J.). Deux lettres du dernier voyage de Nerval en Allemagne..... **25**, 343
— Dédéyan (C.). Une lettre inédite de Flaubert.... **25**, 348
— Girard (M.) et Ullrichová (M.). Madame de Staël et le Prince de Ligne..... **26**, 24
— Duff (A. B.). « Lettres persanes » du Comte de Gobineau. **26**, 61, 217
— Roe (F. C.). La découverte de l'Écosse entre 1760 et 1830. **27**, 59
— Van der Tuin (H.). Les voyages de Théophile Gautier en Belgique et en Hollande. **29**, 104
— Voisine (J.). Les Anglais en Provence au. XVIII[e] siècle. **30**, 15
— Keneth (A.). L'écriture allemande du Comte de Gobineau. Une lettre inédite à un savant d'Outre-Rhin ..... **31**, 89
— Graaf (D. A. De). Rimbaud a-t-il séjourné à Scarborough ?. **31**, 91
— Van der Tuin (H.). Les voyages de Théophile Gautier en Belgique et en Hollande. **31**, 491
— Richer (J.). Maurice Barrès en Turquie..... **32**, 407
— Parreaux (A.). Beckford en Italie. Rêve et voyage au XVIII[e] siècle..... **33**, 321
— Ternois (R.). Les Français en Angleterre au temps de Charles II..... **34**, 196
— Tuzet (H.). La Sicile au XVIII[e] siècle vue par les voyageurs français (J. Voisine) ..... **30**, 267
— Caignart de Saulcy (L. F.). Carnets de voyage en Orient (1845-1869). Ed. F. Bassan (P. Moreau)..... **30**, 578
— Carré (J.-M.). Voyageurs et écrivains français en Égypte (M. Bataillon). **31**, 106
— Bruggemann (W.). Die Spanienberichte des 18. und 19. Jahrhunderts und ihre Bedeutung für die Formung und Wandlung des deutschen Spanienbildes (R. Pageard) ..... **31**, 282
— Parreaux (A.). Ed. William Beckford. Excursion à Alcobaça et Batalha (D. Saunal)..... **31**, 291
— Sells (A. L.). The Italian Influence in English Poetry from Chaucer to Southwell (J. Voisine)..... **31**, 443
— Parks (G. B.). The English Traveler to Italy. I. The Middle Ages (to 1525) (H. Tuzet)..... **32**, 111
— Kersten (K.). Der Weltumsegler. Johann Georg Forster (1754-1794) (G. Bianquis)..... **33**, 286
— Hale (J. R.). Ed. « The Italian Journal of Samuel Rogers » (H. Tuzet). **33**, 440
— Bassan (F.). Chateaubriand et la Terre Sainte (P. Moreau)..... **34**, 151
— Pichois (C.). Une image française de la Belgique au XIX[e] siècle (M. Piron). **34**, 596

## Wagner (R.).

— Vier (J.) et Pichois (C.). Lettres inédites de Richard Wagner à Blandine Liszt et à M[me] d'Agoult (1858-1860). **29**, 513
WAIS (K.). Mallarmé. Dichtung, Weisheit, Haltung (M. Bémol)..... **29**, 132

## Wallon (dialecte).

— Piron (M.). Apollinaire et le wallon ..... **30**, 260

## Walpole (H.).

— Day (D. A.). Crébillon fils. Ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites ..... **33**, 187
WALTON (L. B.). Anatole France and the Greek World (J. de Romilly). **26**, 156
WARNIER (R.). Guillaume Apollinaire et l'Allemagne. **28**, 168 ; **29**, 380

— A propos d'une Anthologie de littérature portugaise. **31**, 99
— A propos d'une Anthologie italienne de littérature brésilienne..... **32**, 255
— A propos du « Bestiaire » de Ribeiro Couto..... **33**, 106
— Ouvrages français traduits et étudiés en Allemagne. **33**, 573
— : Tavares-Bastos (A. D.). Anthologie de la poésie brésilienne contemporaine. **30**, 127
— : Turbet-Delof. Le « Jean le Preux » d'Alexandre Petöfi..... **30**, 270
— : Jannini (P. A.). Storia della letteratura brasiliana..... **34**, 639

WEBER (M.). Les « Orientations » allemandes de Balzac. **29**, 98

**Webster (J.).**

— Boklund (G.). The Sources of the White Devil (S. B. Liljegren). **32**, 586
WEBSTER (K. G. T.). Guinevere : a Study of her Abductions (J. Frappier). **27**, 101
WEEVERS (T.). Poetry of the Netherlands in its European Context (1170-1930) (P. Brachin)..... **34**, 614
WEIGAND (H. J.). Three Chapters on Courtly Love in Arthurian France and Germany [Lancelot — Andreas Capellanus — Wolfram von Eschenbach's « Parzival »] (J. Frappier)... **32**, 107
WEINTRAUB (W.). The Poetry of Adam Mickiewicz (J. Fabre)..... **29**, 567
WELLIVER (W.). L'Impero Fiorentino (J. Gillet)..... **33**, 431

**Wharton (E.).**

— Markov (G.). Charles Du Bos et Henry James.... **25**, 438
— [Id.]. En marge d' « Outre-Mer » de Paul Bourget **31**, 60
WHITAKER (S. F.). Pierre Coste et Shaftesbury..... **25**, 241

**Whitman (W.).**

— Asselineau (R.). Whitman et Wordsworth ..... **29**, 505
— Roy (G. R.). Walt Whitman, George Sand and Certain French Socialists..... **29**, 550
— Roddier (H.). Pierre Leroux, George Sand et Walt Whitman ou l'éveil d'un poète. **31**, 5
— Willard (C. B.). Ezra Pound and the Whitman « Message ». **31**, 94
— Schyberg (F.). Walt Whitman. Transl. from the Danish by E. Allison Allen (R. Asselineau)..... **26**, 155
— Asselineau (R.). L'évolution de Walt Whitman (C. Arnavon)..... **31**, 122
— Allen (G. W.). Ed. « Walt Whitman abroad » (H. Roddier)..... **31**, 125
— Asselineau (R.). Ed. Walt Whitman « Feuilles d'herbe » (H. Roddier). **31**, 126
— Alegria (F.). Walt Whitman en Hispanoamérica (R. Asselineau). **31**, 127
— McCormick (E. A.). Die Sprachliche Eigenart von Walt Whitman « Leaves of Grass » in deutscher Übertragung. Ein Beitrag zur Übersetzungkunst (R. Asselineau)..... **31**, 129
— Frenz (H.). Whitman and Rolleston. A Correspondence (R. Asselineau). **28**, 352

**Whittington (R.).**

— Palmer (R. G.). Seneca's « De Remediis Fortuitorum » and the Elizabethans (J. Espiner-Scott)..... **32**, 118

**Wieland (C. M.).**

— Mortier (R.). Une revue germanisante sous l'Empire : les « Archives littéraires de l'Europe » (1804-1808).. **25**, 48

**Wilde (O.).**

— Simon (J.). Jacques-Émile Blanche et l'Angleterre. **26**, 193
— Souffrin (E.). La rencontre de Wilde et de Mallarmé. **33**, 529

**Wilkes (J.).**

— Green (F. C.). Autour de quatre lettres inédites de Diderot à John Wilkes.. **25**, 449

— Vernière (P.). Deux lettres inédites de d'Holbach à Wilkes. **28**, 482

— Naumann (M.). A propos de deux lettres de d'Holbach à Wilkes..... **30**, 110

— Day (D. A.). Crébillon fils. Ses exils et ses rapports avec l'Angleterre. Avec deux lettres inédites ..... **33**, 189

— Bredvold (L. I.). The Contributions of John Wilkes to the « Gazette littéraire de l'Europe » (E. Legouis). **25**, 279

WILLARD (C. B.). Ezra Pound and the Whitman « Message ». **31**, 94

WILSON (E. M.) et VINCENT (E. R.). Thomas Stanley's Translations and Borrowings from Spanish and Italian Poems ..... **32**, 548

**Wilson (T.).**

— Espiner-Scott (J.). Sénèque dans la prose anglaise de More à Lyly (1500-1580).. **34**, 183

WOLF (E. M.). Apollinaire und die « Lore Lay » Brentanos. **25**, 468

WOLLMAN (F.). L'idée slave dans la langue littéraire de la Renaissance nationale chez les Slaves (H. Granjard). **34**, 618

**Wordsworth (W.).**

— Asselineau (R.). Whitman et Wordsworth ..... **29**, 55

— Clark (J. G.). Edmond Schérer et la littérature anglaise. **28**, 294

WRIGHT (H. G.). The First English Translations of the « Decameron » (S. B. Liljegren)..... **32**, 589

— Boccaccio in England from Chaucer to Tennyson (S. B. Liljegren). **92**, 590

**Wyspianski (S.).**

— Fabre (J.). Wyspianski et son théâtre ..... **32**, 327

**Wyzewa (T. de).**

— Hösle (J.). Die deutsche Literatur der Goethezeit im Spiegel französischer Zeitschriften von 1900 bis 1914..... **29**, 369

YATES (F. A.). The Valois Tapestries (R. Lebègue)..... **34**, 313

**Yougoslavie.**

— Andritch (I.). Il est un pont sur la Drina. Chronique de Vichégrad. Ed. Luciani (H. Granjard)..... **33**, 140

— Cronia (A.). Storia della letteratura serbo-croata. (C. Corbet)..... **31**. 587

Voir : Deanović.

**Young (A.).**

— Voisine (J.). Les Anglais en Provence au XVIIIe siècle. **30**, 23

ZAALBERG (A. C.). Ed. « The Olympia Epics » of Jan Van der Noot (H. Van der Tuin)..... **32**, 120

ZALESKI (Z. L.). Victor Hugo et la cause de la Pologne. **26**, 323

— Mickiewicz entre l'Ouest et l'Est..... **29**, 493

— Un centenaire négligé. Henri Sienkiewicz et le dialogue de la critique et du public. **31**, 569

ZARACH (A.). Bibliographie barrésienne (1881-1914) (I. M. Frandon).. **27**, 109

ZATZIKHOVEN (U. von). « Lanzelet ». A Romance of Lancelot translated from the Middle High German by K. T. G. Webster (J. Frappier). **27**, 100

ZAYED (G.). Lettres inédites de Verlaine à Cazals (A. Fongaro)..... **33**, 605

ZEN' KOVSKIJ (V.). Aus der Geschichte der ästhetischen Ideen in Russland im 19. und 20. Jahrhundert (C. Corbet). **34**, 624

**Zeromski (S.).**

— Kramp (M.). Stefan Zeromski et la France..... **28**, 474

ZEYDEL (E. H.) et MORGAN (B. Q.). The « Parzival » of Wolfram von Eschenbach, translated into English Verse (E. PONS)..... **27**, 213
— Poems of Walther von der Vogelweide (A. MORET)..... **28**, 218
ZEYDEL (E. H.). Ed. Goethe the Lyrist. Poems of Goethe (G. BIANQUIS). **32**, 273
— Gregorius. A Medieval Oedipus Legend by Hartmann von Aue, translated in Rhyming Couplets with Introd. and Notes (A. KIESS)..... **33**, 270

## Zola (E.).

— LEGOUIS (E.). « La Terre » de Zola et le « Roi Lear ». **27**, 417
— CAZAUX (M.). Zola en Suède. **27**, 428
— ARRIGHI (P.). Zola en Italie. Zola et De Sanctis.. **27**, 438
— NIESS (R. J.). Hawthorne and Zola. An Influence.. **27**, 446
— CHAIKIN (M.). Balzac, Zola and George Moore's « A Drama in Muslin »..... **29**, 540
— NIESS (R. J.). Henry James and Zola. A Parallel. **30**, 93
— CHAIKIN (M.). George Moore's « A Mummer's Wife » and Zola. **31**, 85
— GIRARD (M.). Un billet de Zola à Tourguénev..... **33**, 102
ZVIGUILSKY (A.). Tourguénev et l'Espagne..... **33**, 50

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE R.F. DÉPÔT LÉGAL

ABBEVILLE. — IMPRIMERIE F. PAILLART (D. 8147). — 20-3-62.